

東海大學圖書館館刊

第 30 期目次

【論文】

- 1 施又文 陳郡謝氏的家族教育與大謝開創山水詩
16 陳信安 現代山水詩的地方感--以杜國清《山河掠影》為例

【書評】

- 33 郭明芳 簡評《海峽兩岸中華古籍保護論著提要 2011-2015》
兼談「古籍保護」意涵與名稱
38 謝鶯興 觀賞香港城市大學的馬六甲燈塔、漁翁島燈塔紀錄片有感

【文獻整理】

- 吳福助
47 魏碧瑤 張達修〈鏡心亭記〉考釋

【東海史料】

- 55 劉照男 懷念吳德耀校長夫人薛瑛女士

【學人年表】

- 57 徐振億 蔡啟清教授著述年表

【手稿整理】

- 68 謝鶯興 館藏徐復觀教授手稿整理(三)：道德地人文世紀之出現
及宗教之人文化(下)

【東海特藏整理】

- 陳惠美
81 謝鶯興 中國大陸「文化大革命」之前的華文雜誌創刊號 --
《東南亞經濟資料彙編》

- 陳惠美
87 謝鶯興 東海館藏普通本線裝書總目·經部小學類(二)

【交流紀實】

- 91 謝鶯興 圖書館 5 月慶生會側記
93 陳 曦 「你一定真的得流浪--但很可以試試」講座側記
96 鄭惠慈 赴沉默地界的邀約--記《無邊之城：詩人的邊界對話》
98 鄭惠慈 與旅人的交會--記《出走的勇氣：我的編輯與流浪生活》
102 紀力孔 「圖書館在聯合國 2030 永續發展議程中的角色與實踐
工作坊」心得

【大事記】

- 106 圖書館大事記(2018.05.01~2018.05.31)

【館內工作】

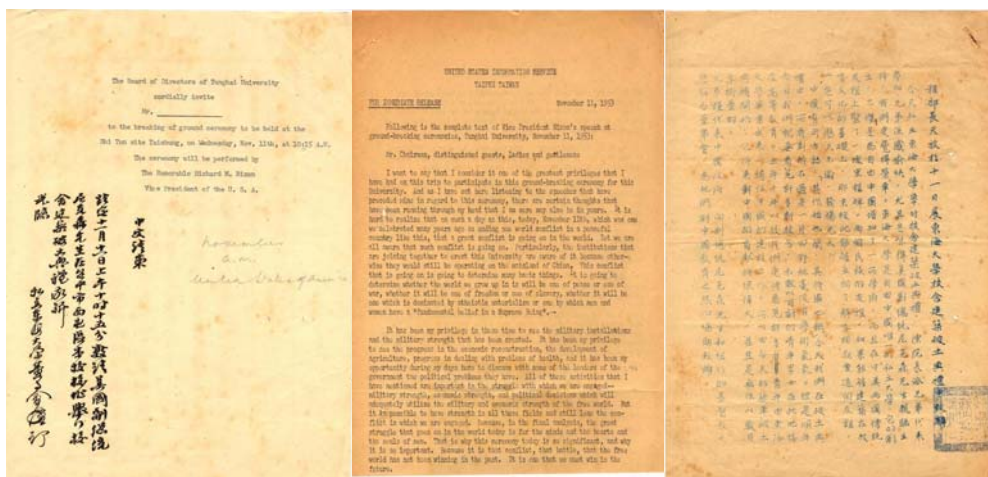
- 108 圖書館 107 年 5 月份工作報告暨各項統計

【館藏文物選粹】

- 0 謝鶯興 文物選粹(三十)：東海大學破土典禮的早期文件

館藏文物選粹(三十)：東海大學破土典禮的早期文件

謝鶯興解說



1953年11月11日，是東海大學一個重要且盛大的日子。當天上午10時15分，很榮幸地在當時擔任美國副總統的尼克森先生東南亞行程中的訪華之際，敦請他蒞臨位於台中市西屯區大度山上的東海大學為校舍建築舉行破土典禮。館藏「破土典禮」文件夾中，收藏當時中英文的請柬(圖左一)，尼克森先生英文演講稿(圖中)，及當時教育部長程天放先生的中文致詞(圖右一)。

關於這種盛大的典禮，保存的文件夾中，另有本校代為翻譯尼克森副總統講稿的中文版，程天放教育部長的英文稿，以及標題為「尼氏在東大破土禮演詞」的剪報，可惜該剪報並未標識見於哪份報紙，據現有的「中央日報全文影像資料庫(1928.02-1995)」、「中國時報全版影像暨標題索引(民國39-88年)」(以上為國立公共資訊圖書館)、「聯合知識庫」檢索，《聯合報》標題為「東海大學校舍破土禮 尼克森致詞全文」，《中央日報》標題作「東大破土禮 尼克森致詞 強調思想進步重要」。

從《中央日報》的報導中，可以知道尼克森副總統是在11日上午8時35分，搭飛機抵臺中機場，受到中部五縣市首長及各級民意代表與民眾的歡迎；9時3分抵西屯區農會，10時15分主持東海大學的破土典禮，並發表演說，11時10分典禮完成，即折返臺中機場，於11時40分乘原機返臺北。

從程教育部長致辭，我們可以知道，當時東海是自由中國唯一的私立大學，現址還是「一片田野，絲毫沒有學術氣氛」，「但是明年今日，我們就要看見許多新校舍，和數以百計的青年男女，在此地接受高等教育」的期許。可惜因種種因素的延宕，東海至1955年11月2日才得以舉行始業式，第一屆學生才正式開始接受大學教育。

論文

陳郡謝氏的家族教育與大謝開創山水詩

施又文*

摘要

本文以傳記、作品與西方創造心理學的交叉詮釋，探討陳郡謝氏的家族教育與謝靈運開創山水詩的關連性，西方創造心理學學理皆以實驗成果做為論據，足以增強本研究的信度。

陳郡謝氏在教育上採取開導、啟發、同儕學習的方式，這使得「重情任性」的門風茁長，卓犖浪漫的人格得以養成。自謝混起，為因應當時學術風氣的轉變，家族教育子弟偏重從文學來培養子弟；兼之熱愛山水的門風、優越的門第條件，使得功業認同感缺陷的謝靈運轉而從山水詩的領域力求卓越，不僅彌補了他在祖德功業這部分的缺憾，同時推動了文學史的發展，山水正式成為詩的獨立題材。

關鍵詞：謝靈運、家族教育、祖德、自我認同、山水詩

一、前言

西方創造心理學的研究發現，家庭對兒童的創造性具一定的影響力，家庭中的書香氛圍與人才的產生相關較高。¹

古代中國聚族而居，族人營共同之生活(包含教育)，因此，家族(庭)教育對人才之產生關係至鉅。尤其，六朝世家大族為確保政經實力綿延不替，特別重視「賢父兄」與「佳子弟」的涵育、培養。²琅邪王氏與陳郡謝氏並列南朝第一、第二大的家族，即肇因於家風家學之美，其子弟能清言、善屬文、好技藝，甚者無所不能。南朝學術風氣轉向文史，士族以詩文經藝教育子弟，陳郡謝氏乃偏重文學為子弟設計生存方式。

劉勰《文心雕龍·時序第四十五》云：「王、袁聯宗以龍章，顏、謝重葉以鳳采」，³王、袁、顏、謝這四族都出現過許多有名的文人。王羲之一門愛好自

* 朝陽科技大學通識教育中心助理教授

¹ 郭有適，《創造心理學增訂版》(臺北：正中，1991)，頁 200-208。

² 錢穆〈略論魏晉南北朝學術文化與當時門第之關係〉云：「門第之所賴以維繫而久在者，則必在上有賢父兄，在下有賢子弟，若此二者俱無，政治上之權勢，經濟上之豐盈，豈可支持此門第幾百年而不弊不敗？」見《中國學術論叢·三》(臺北：東大圖書公司，1985)，頁 159-160。

³ [梁]劉勰著、范文瀾注，《文心雕龍注》(臺北：臺灣開明書店，1958)，頁 435。

然，東晉穆帝永和九年，他邀集四十一位文人參加蘭亭修禊，羲之與其子也都寫下了蘭亭詩。⁴這不禁引起吾人好奇：開創山水詩者，為何不是琅邪王氏呢？

本文擬透過傳記、作品與西方創造心理學的交叉詮釋，探討陳郡謝氏的家族教育與謝靈運開創山水詩的關連性，藉此梳理山水詩所以由靈運「開先」⁵、「始創」的契機，⁶不僅當時「遠近欽慕」，⁷甚至遺澤族人及後代文人。⁸

二、陳郡謝氏的家族教育

陳寅恪先生在《隋唐制度淵源略論稿·二禮儀》云：「自漢代學校制度廢弛，博士傳授之風止息之後，學術中心移於家族。」⁹《顏氏家訓·卷第三·勉學篇第八》云：

士大夫子弟，數歲已上，莫不被教，多者或至禮、傳，少者不失詩、論。及至冠婚，體性稍定；因此天機，倍須訓誘。

士族在家族內實施教育，以涵育家學家風。家族教育提供了正式課程、非正式課程與潛在課程來培育子弟，使子弟長成「芝蘭玉樹」。¹⁰從 20 年代到 70 年代，美國不少遺傳學家或心理學家研究發現，天才的出現與遺傳與環境有關，至少遺傳決定一個人的傾向，而良好的環境則是發展才能的重要條件，創造行為可以經由學習獲得，創造行為的卓越性與學習的質量恰成正比。¹¹

本文以下即就陳郡謝氏家族教育的特色與靈運開創山水詩的關連性論述之。

⁴《晉書·卷八十·列傳第五十·王羲之》云：「羲之既去官，與東土人士盡山水之遊，弋釣為娛。又與道士許邁共修服食，採藥石不遠千里，遍遊東中諸郡，窮諸名山，泛滄海，歎曰：『我卒當以樂死。』」見〔唐〕房玄齡等撰、楊家駱主編，《新校本晉書並附編六種》（臺北：鼎文書局，1976），頁 2106-2107。

⁵〔清〕沈德潛《說詩碎語》云：「遊山水詩，應以康樂為開先也。」見顧紹柏：《謝靈運集校注》（臺北：里仁書局，2004），附錄五，評叢，頁 641-721。

⁶〔清〕王士禎云：「迨嘉間，謝康樂出，始創為刻畫山水之詞，務窮幽極渺，挾山谷水泉之情狀。」見氏著，《帶經堂詩話》（臺北：廣文書局，1971），卷五「序論」，頁 2a。

⁷《宋書·卷六十七·列傳第二十七·謝靈運》，見〔梁〕沈約撰、楊家駱主編，《新校本宋書附索引》（臺北：鼎文書局，1975），頁 1743-1787。

⁸謝靈運山水詩對當代與後代的影響，可參考劉明昌，〈謝靈運山水詩創作藝術之價值〉，《謝靈運山水詩藝術美探微》（臺北：文津出版社，2007），第五章，頁 234-261。

⁹陳寅恪，《隋唐制度淵源略論稿》（臺北：里仁書局，1994），頁 15。

¹⁰《世說新語·言語第二》記載謝安與諸子姪之間的問答：「謝太傅問諸子姪：『子弟亦何預人事，而正欲使其佳？』諸人莫有言者，車騎答曰：『譬如芝蘭玉樹，欲使其生於階庭耳。』」（第 92 則）見余嘉錫，《世說新語箋疏》（臺北：王記書坊，1984），頁 145。後文再次引用，僅標識作者與頁碼。

¹¹同註 1，頁 54-63。

1. 尊重個性差異，兼以開導啟發

陳郡謝氏是一個晚起的家族，晉人稱之為「新出門戶」，¹²由儒入玄的轉變較為容易，在玄風的薰染下，謝氏很快便形成了重情任性的新門風，其標誌性人物是謝鯤。

謝鯤姪子謝安未出仕前，謝尚、謝奕、謝萬等兄弟經營豫州十幾年，當時教育子弟的責任是由謝安擔當。《世說新語·假譎第二十七》云：

謝過年少時，好著紫羅香囊，垂覆手，太傅患之，而不欲傷其意，乃假與賭，得即燒之。(第 14 則)¹³

謝玄小名「羯兒」，因此有人稱呼他為「謝羯」或「謝過」，他年輕時，喜歡在手腕上佩戴紫羅香囊，香囊下垂覆在手背上，謝安很不喜歡，卻又不想傷他的心，就假裝和他打賭，贏到手就把它燒掉。《世說新語·紕漏第三十四》「謝虎子嘗上屋熏鼠」條記謝據曾「上屋熏鼠」，他的兒子謝朗不知父親做過此事，跟旁人一齊訕笑。後來謝安婉轉地告訴謝朗：「世人以此謗中郎，亦言我共作此。」謝安「虛託引己之過，以相開悟」(第 5 則)，¹⁴委婉地加以引導疏解，巧妙引導謝朗知錯能改，與前引〈假譎〉一篇都不採用強制的手段，這正是謝安教育子弟的特色。

謝安與子姪輩品藻識鑒，也是以平等的態度、啟發的方式，開展對話或交流，允許大家自由抒發不同意見。如謝安故意說謝萬是「獨有千載」之人，謝玄則持異議：「中郎衿抱未虛，復那得獨有？」(《世說新語·輕詆第二十六》第 23 則)¹⁵又問子弟對於晉武帝贈禮給山濤一向不多的看法，讓子弟自由地抒發自己的見解(《世說新語·言語第二》第 78 則)。¹⁶這種尊重子弟的家教，一直到謝混在烏衣巷教育子弟依然如此。

謝混在烏衣巷宅邸調教謝家子弟，諄諄教誨靈運、瞻、晦、曜、弘微諸人，他觀察到子姪不同的特質，提出針砭，並且要他們加以改善。靈運和瞻都有名士風標，靈運的缺點在於任性不守規矩，謝瞻的弱點在於鋒芒太露，謝晦的問

¹²《世說新語·簡傲第二十四》云：「謝萬在兄前，欲起索便器。於時阮思曠在坐，曰：『新出門戶，篤而無禮。』」(第 9 則)阮裕年輩長於謝安、謝萬，其人個性又較矜高，以門第自炫於謝萬，故有此當面斥責之舉。余嘉錫，頁 773。

¹³余嘉錫，頁 863。

¹⁴余嘉錫，頁 914。

¹⁵余嘉錫，頁 843。

¹⁶《世說新語·言語第二》云：「晉武帝每餉山濤恆少。謝太傅以問子弟，車騎答曰：『當由欲者不多，而使與者忘少。』」余嘉錫，頁 137。

題在於固執不懂變通，謝曜則需要再加強文雅。至於弘微文學德行平衡發展，所以謝混勉勵他要持之以恆。

再如靈運喜歡臧否人物、物議是非，謝混怕這種個性會為靈運帶來禍患，就想辦法讓謝瞻勸靈運收斂：

靈運好臧否人物，混患之，欲加裁折，未有方也，謂瞻曰：「非汝莫能。」乃與晦、曜、弘微等共遊戲，使瞻與靈運共車，靈運登車，便商較人物，瞻謂之曰：「祕書早亡，談者亦互有同異。」靈運默然，言論自此衰止。¹⁷

謝混並不以權威者的角色來制止靈運，而是運用同儕的友情力量來導正靈運。謝瞻含蓄地告訴靈運，因為靈運的父親很早就過世，所以沒有人能夠管得住他，若他的父親還在世，意見也不一定跟靈運相同。

謝氏家教既能涵泳家族群體的興味，也重視個體性情的培護，在這種環境下成長起來的子弟無疑會有一種卓犖不羈的風姿，因此〔梁〕袁昂以「如謝家子弟，縱復不端正者，奕奕有一種風氣」，品評王羲之法書。¹⁸艾倫·溫納(ELLEN WINNER)在《創造的世界--藝術心理學》說：「有創造力的劇作家充滿進取精神和獨立性，……他很有可能是來自一個培養他的自主性的家庭。」¹⁹郭有遙根據各種研究表示，具有高度創造力的兒童或成人，在其早年的家庭經驗中都享有充分的獨立與自由。²⁰據前述謝氏家教的特點與西方創造力研究推論，謝靈運創造力的養成即來自一個尊重子弟才性與自由的家族。

2. 通才培養轉向偏重文學

陳郡謝氏從謝鯤開始即培養子弟多方面的藝能，諸如：清談、²¹音樂、舞蹈、圍棋、書法、繪畫、漁弋甚至服飾，無所不善。²²然而宋初文帝「博涉經史，尤善隸書」，喜好文儒，對文士加以禮待或親任，²³繼位的孝武帝：「好文章，天

¹⁷《宋書·卷五十六·列傳第十六·謝瞻、孔琳之》，同註 7，頁 1557-1558。

¹⁸〔梁〕袁昂，《書評》，收於明·陶宗儀編：《說郛》（臺北：台灣商務印書館，景印文淵閣四庫全書第 881 冊，1983），卷 86，頁 881-827。

¹⁹溫納(Ellen Winner)著、陶東風等譯，《創造的世界：藝術心理學》（臺北：田園城市文化，2000），頁 50。

²⁰同註 1，頁 202。

²¹參見陳恬儀，《謝靈運仕隱曲折研究》，輔仁大學中國文學研究所博士論文(2007 年)，第三章第一節，頁 121-123；第三章第三節，頁 149-151。

²²關於謝家子弟多方面的藝能，詳見施又文，〈多才多藝的陽夏謝氏〉，《明道通識論叢》，第 8 期(2010 年 12 月)，頁 123-128。

²³《宋書·卷六十六·列傳第二十六·何尚之》：「尚之雅好文義，從容賞會，甚為太祖

下悉以文采相尚。」(《南史·卷二十二·列傳第十二·王曇首附儉傳》)文藝鑑賞與創作能力的高低，遂成為評判士人才學的標準之一。

《宋書》本傳提到靈運「少好學，博覽群書」，他受教之初，以文學為學習的主要內容：「伊昔韶齠，實愛斯文。援紙握管，會性通神。詩以言志，賦以敷陳。箴銘誄頌，咸各有倫。」(《山居賦》)²⁴《說文解字》云：「男八月生齒，八歲而齠」，依《山居賦》所云，靈運八歲開始讀書，吻合《宋書》本傳中說謝靈運「少好學，博覽群書」中「少」的記載。隨著年齡漸長，除了文義之外，還有更多的學程，靈運《答中書》之二：「仰儀前修，綢繆儒史。」²⁵儒學、史籍與前賢作品，是「烏衣之遊」的進階課程，此外還涉獵道家、國史家傳、兵家、醫家、天文曆法、地理卜筮等等：「見柱下之經二，睹濠上之篇七。承未散之全樸，救已頽於道術。嗟夫！六藝以宣聖教，九流以判賢徒。國史以載前紀，家傳以申世模。篇章以陳美刺，論難以覈有無。兵技醫日，龜筮筮夢之法，風角冢宅，算數律歷之書。」(《山居賦》)

雖然謝家子弟受教的內容非常博雜，但自謝混伊始，不管從謝氏個人傳記或其作品的流傳來看，謝氏人才已經偏向「文學」一門發展：

(謝混)少有美譽，善屬文。(《晉書·卷七十九·列傳第四十九·謝混》)

(謝瞻)年六歲，能屬文，為《紫石英贊》、《果然詩》，當時才士，莫不歎異。……瞻善於文章，辭采之美，與族叔混、弟靈運相抗。

(《宋書·卷五十六·列傳第十六·謝瞻》)

(謝晦)涉獵文義，博瞻多通。(《南史·卷十九·列傳第九·謝晦》)

靈運……少好學，博覽群書，文章之美，江左莫逮。(《宋書·卷六十七·列傳第二十七·謝靈運》)

(謝惠連)幼而聰敏，年十歲，能屬文。(《宋書·卷五十三·列傳第十三·謝方明傳附》)

(謝莊)年七歲，能屬文。(《南史·卷二十·列傳第十·謝弘微》)

(謝朓)少好學，有美名，文章清麗。(《南齊書·卷四十七·列傳第二十八·謝朓》)

(謝朓)年十歲，能屬文。(《梁書·卷十五·列傳第九·謝朓》)

所知。」同註7，頁1733。

²⁴見顧紹柏，《謝靈運集校注》(臺北：里仁書局，2004)，頁464。以下引用之謝靈運詩文全出自本書，再次引用僅標識編者與頁碼。

²⁵顧紹柏，頁1。

(謝舉)幼好學，能清言……。舉年十四，嘗贈沈約五言詩，為約稱賞。(《梁書·卷三十七·列傳第三十一·謝舉》)

(謝暉)風神清雅，頗善屬文。(《南史·卷二十·列傳第十·謝弘微》)

(謝貞)八歲，嘗為春日閑居五言詩，從舅尚書王筠奇其有佳致，謂所親曰：「此兒方可大成，至如『風定花猶落』，乃追步惠連矣。」由是名輩知之。(《陳書·卷三十·列傳第二十六·孝行》)

根據《隋書經籍志》著錄陳郡謝氏的別集有：《國子祭酒謝衡集》二卷，《晉太守謝鯤集》六卷(梁二卷)，《衛將軍謝尚集》十卷，錄一卷，《晉散騎常侍謝萬集》十六卷(梁十卷)，《晉太傅謝安集》十卷(梁十卷，錄一卷)，《車騎司馬謝韶集》三卷，《車騎長史謝朗集》六卷，錄一卷，《車騎將軍謝玄集》十卷，錄一卷，《晉驃騎長史謝景重集》一卷，《晉左僕射謝混集》三卷(梁五卷)，《晉江州刺史王凝之妻謝道韞集》二卷，《宋豫章太守謝瞻集》三卷，《宋司徒參軍謝惠連集》六卷(梁五卷，錄一卷)，《宋太常謝弘微集》二卷，《宋臨川內史謝靈運集》十九卷(梁二十卷，錄一卷)，《太尉諮議參軍謝元集》一卷，《宋金紫光祿大夫謝莊集》十九卷(梁十五卷)，《齊東海太守謝顥集》十六卷，《謝滿集》十卷，《齊吏部郎謝朓集》十二卷，《謝朓集》一卷，《謝朓集》十五卷，《晉安太守謝纂集》十卷，《謝綽集》十一卷，計二十四部，一百九十四卷。謝混之前的謝氏別集有六十四卷，連同謝混在內以後的別集則有一百三十卷。依據《隋書經籍志》著錄陳郡謝氏的總集有：謝混撰《文章流別本》十二卷，謝靈運撰《賦集》九十三卷，謝靈運撰《詩集》五十卷(梁五十一卷)，謝靈運撰《詩集鈔》十卷(梁有《雜詩》十卷，錄一卷，謝靈運撰)，謝朓撰《雜言詩》五卷，謝靈運集《詩英》九卷(梁十卷)，謝靈運撰《迴文集》十卷，謝莊撰《讚集》五卷，謝莊撰《詠集》十五卷，謝靈運集《七集》十卷，謝莊撰《碑集》十卷，謝靈運撰《連珠集》五卷。總集類之謝氏著述全部編定於謝混以後，尤其謝靈運編撰的成績最為可觀。²⁶證諸鍾嶸《詩品》品評謝家詩人，靈運入上品，謝混、謝瞻、謝惠連、謝朓入中品，謝莊、謝超宗入下品，全部是謝混之後的謝家子弟。²⁷

《宋書·卷五十八·列傳第十八·謝弘微》云：

(謝)混風格高峻，少所交納，唯與姪子靈運、瞻、曜、弘微並以文義賞會。嘗共宴處，居在烏衣巷，故謂之烏衣之遊，混五言詩所云「昔為

²⁶《隋書·卷三十五·志第三十·經籍四》，〔唐〕魏徵等撰、楊家駱主編，《新校本隋書》(臺北：鼎文書局，1979)，別集部，頁 1064-1081；總集部，頁 1082-1090。

²⁷〔梁〕鍾嶸著、曹旭集注，《詩品集注》(上海：上海古籍出版社，1994)。

烏衣遊，戚戚皆親姪」者也。其外雖復高流時譽，莫敢造門。²⁸

顯然，謝混等人已經自然形成了一個謝氏文學群體，其標格之高、聲譽之隆，當時勝流為之聳動，無人能與之頡頏。作為晚輩的沈約記錄這段史事時，字裏行間仍流露出歎賞仰慕之情。²⁹

3. 營造優雅環境，涵泳詩文經藝

謝氏族人繼承謝鯤熱愛山水的家族傳統，謝安、謝萬皆以寄情丘壑自許。

謝安盤桓東山二十年，「出則漁弋山水，入則言詠屬文，無處世意。」³⁰即使入朝做官，仍在建康「土山營墅，樓館林竹甚盛，每攜中外子姪往來遊集，肴饌亦屢費百金。」³¹謝安的產業傳到嫡孫謝混，「田業十餘處，僮僕千人，……東鄉君薨(案：謝混妻)，資財鉅萬，園宅十餘所，又會稽、吳興、琅邪諸處，太傅(案：謝安)、司空琰(案：謝安子)時事業，奴僮猶有數百人。」³²

以山水自然作為宴會的廣場，既可以飽覽山水，並享受佳餚歌舞之娛。杯觥酬酢，足以培養子弟的人際應酬；山水、音樂與歌舞，豐富了子弟的藝術內涵。謝氏家族通過營造優美的生活環境，使子弟在日常中體驗自然之美，在生活審美化的過程中，浸漸提高審美能力。

最為人稱道的是謝玄這一支居處環境之優美。《宋書·卷六十七·列傳第二十七·謝靈運》言「靈運父祖並葬始寧縣，並有故宅及墅」，酈道元《水經注·卷四十·漸水》形容該地有平坦的土山綿延，澄澈的湖水像遠處的一面鏡子。在浦陽江曲折處蓋樓，樓邊種滿桐樹、梓樹，森秀高聳，十分可愛。當地人叫它「桐亭樓」，樓的兩面都靠江邊，可以滿足登高遠望的情趣。採集蘆葦和捕魚的人廣佈江中，湖中築路，路很平直向東延伸，山中有三間精舍，高高的屋脊凌駕雲霄之上，下垂的屋簷如帶橫空。俯視平原上的樹林，煙靄飄浮在精舍之下，山水寧靜，很可以做為隱居之地。³³

²⁸ 《宋書·卷五十八·列傳第十八·王惠、謝弘微、王球》，同註7，頁1590-1591。

²⁹ 程章燦，〈陳郡陽夏謝氏 六朝文學士族之個案研究〉，香港中文大學中國語言文學系主編，《魏晉南北朝文學論集》(臺北：文史哲出版社，1994)，頁530-535。

³⁰ 《晉書·卷七十九·列傳第四十九·謝尚、謝安》，同註4，頁2069-2092。

³¹ 同前註。

³² 《宋書·卷五十八·列傳第十八·王惠、謝弘微、王球》，同註7，頁1591-1593。

³³ 酈道元《水經注·卷四十·漸水》云：「浦陽江自嶠山東北，逕太康湖，車騎將軍謝玄田居所在。右濱長江，左傍連山，平陵修通，澄湖遠鏡。於江曲起樓，樓側悉是桐梓，森聳可愛，居民號為桐亭樓，樓兩面臨江，盡升眺之趣。蘆人漁子，泛濫滿焉。湖中築路，東出趨山，路甚平直，山中有三精舍，高甍凌虛，垂簷帶空，俯眺平林，煙杳在下，水陸寧晏，足為避地之鄉矣。」見陳橋驛，《水經注校釋》(杭州：

謝靈運後來又修營南山新墅「傍山帶江，盡幽居之美」（《宋書》謝靈運本傳），及石門新居「四面高山，迴溪石瀨，茂林修竹」。³⁴靈運姪子謝莊以風、月、景、山、水為他的五個孩子命名。到了梁朝，謝莊嫡孫謝舉將「宅內山齋捨以為寺，泉石之美，殆若自然。」³⁵可見山水風月幾百年來滲透進謝氏家族的生活。

謝氏族長在安排家庭聚會或社交活動時，往往挑選景致優美的場地，或風月合宜的時機，讓子弟感受美、體驗美、鑑賞美乃至再現美，文學創作於是伴隨觀覽遊歷自然發生。《世說新語·言語第二》記載了在謝安主持下的一次家庭文學活動：

謝太傅寒雪日內集，與兒女講論文義。俄而雪驟，公欣然曰：「白雪紛紛何所似？」胡兒曰：「撒鹽空中差可擬。」兄女曰：「未若柳絮因風起。」公大笑樂。（第 71 則）³⁶

大雪紛飛、銀妝素裹的自然美景蘊涵了豐富的審美因子，有利於激發想像力、審美感興以及審美創作的表達。謝安參與藝文活動，與子姪平等討論，進行審美鑑賞，繼而以咏雪為題，即景咏物創作。施教的步驟是講論文義，鑑賞美景、進行創作，他提問時態度「欣然」，結束時則「大笑樂」，家庭文藝教育在輕鬆、平等和開放的氣氛下進行。《世說新語·文學第四》云：謝公因子弟集聚，問《毛詩》何句最佳？過稱曰：「昔我往矣，楊柳依依；今我來思，雨雪霏霏。」公曰：「訏謨定命，遠猷辰告。」謂此句偏有雅人深致。（第 52 則）³⁷這又是一次在家庭活動中營造情感交流、實施藝文教育的例子。

子姪們也願意將作品給謝安指點，謝道韞〈擬嵇中散詠松〉詩，³⁸就受到謝安的鼓勵，評價此詩不是「屋下架層」的產物，而有自己的獨特感悟。這樣一個文學氛圍濃厚的家庭，道韞深以為傲，因此對於自己離家出嫁，喪失與一門叔伯兄弟切磋文藝的機會而深感遺憾（《世說新語·賢媛第十九》第 26 則）。³⁹

杭州大學出版社，1999），頁 701。

³⁴顧紹柏，頁 256。

³⁵《南史·卷二十·列傳第十·謝弘微》，見〔唐〕李延壽撰、楊家駱主編，《新校本南史附索引》（臺北：鼎文書局，1976），頁 549-567。

³⁶胡兒即謝朗，劉孝標注《世說新語》引《續晉陽秋》，謂其「文義艷發」；兄女即謝道韞（或作蘊），劉注引《婦人集》稱其「有文才」，二人並有文集行世。

³⁷余嘉錫，頁 235。

³⁸遼欽立，《先秦漢魏晉南北朝詩》（臺北：木鐸出版社，1983），晉詩卷十三，謝道韞，頁 913。

³⁹《世說新語·賢媛第十九》云：「王凝之謝夫人既往王氏，大薄凝之。既還謝家，意大不說。太傅慰釋之曰：『王郎，逸少之子，人材亦不惡，汝何以恨乃爾？』」答曰：

「善屬文」的謝混繼承了先祖謝安教育子弟的風範，有意識地安排「文義賞會」來培養子姪的文學才能。《宋書·卷五十八·列傳第十八·謝弘微》記載：

混風格高峻，少所交納，唯與靈運、瞻、晦、曜、弘微以文義賞會。

謝瞻、謝靈運都有名士風標，詞采偕美，謝瞻曾經寫了一首〈喜霽詩〉，經靈運抄寫、謝混吟詠，當時驃騎將軍王弘在座側聽，歎為三絕。在這樣遊於藝的活動中，無疑能薰陶、鍛煉子弟的文學藝術修養。

謝靈運與姪子惠連亦師亦友，靈運歸隱始寧，惠連「凌澗尋我室，散帙問所知」、彼此「悟對無厭歇」（〈酬從弟惠連〉），⁴⁰兩人同題的詩有：〈隴西行〉、〈豫章行〉、〈燕歌行〉、〈鞠歌行〉、〈順東西門行〉、〈七夕詠牛女〉等，互相酬酢的詩有：〈離合〉、〈作離合〉；〈酬從弟惠連〉、〈西陵遇風獻康樂〉。惠連稱靈運為「哲兄」（〈西陵遇風獻康樂〉）、靈運讚許惠連的文章是：「張華重生，不能易也」。⁴¹

到了謝莊時，依然帶著他的五個孩子，在休閒遊戲的活動中潛移默化地傳遞家族的審美化趣味與技巧：「莊游土山，使拙命篇，攬筆便就。」⁴²通過美麗的居家環境以及山水遊歷，陳郡謝氏家族所提供的境教與家教為子弟涵泳詩文經藝的興味。

美國心理學教授郭有暹在《創造心理學》說：「一個文化資料富足，容許個體獨立自由的環境」，會是「創造動機與表現」百花齊放的溫床。⁴³

三、情深山水的祖德

謝鯤以放情山水、寄情丘壑自許，開啟謝氏家族「一丘一壑」的雅道。⁴⁴鯤姪子萬（謝安弟）「在林澤中，為自適上」（王羲之語），⁴⁵他寫了〈八賢論〉，以「隱

『一門叔父，則有阿大、中郎。群從兄弟，則有封、胡、遏、末。不意天壤之中，乃有王郎！』」頁 697。

⁴⁰顧紹柏，頁 250。

⁴¹《南史·卷十九·列傳第九·謝晦、謝裕、謝方明、謝靈運》，同註 35，頁 521-549。

⁴²同註 35，頁 557。

⁴³同註 1，頁 200。

⁴⁴明帝問謝鯤：「君自謂何如庾亮？」答曰：「端委廟堂，使百僚準則，臣不如亮。一丘一壑，自謂過之。」（《世說新語箋疏·品藻第九》第 17 則）劉孝標注引《晉陽秋》曰：「鯤隨王敦下，入朝，見太子於東宮，語及夕，太子從容問鯤曰：『論者以君方庾亮，自謂孰愈？』對曰：『宗廟之美，百官之富，臣不如亮。縱意丘壑，自謂過之。』」頁 513。

⁴⁵《世說新語·賞譽第八》云：「王右軍道謝萬石『在林澤中，為自適上』。歎林公『器朗神俊』。道祖士少『風領毛骨，恐沒世不復見如此人』。道劉真長『標雲柯而不扶疏』。」（第 88 則）

者為優，顯者為劣。」謝安高臥東山二十年，他和王羲之、許詢、支遁等人「出則漁弋山水，入則言詠屬文」，朝廷、藩王累徵，敦逼不從，即使因此被「禁錮終身」，謝安也晏然不屑。當時，謝萬雖為西中郎將，但是隱居不仕的謝安，「其名猶出萬之右」，「諸人每相與言：『安石不肯出，將如蒼生何？』」⁴⁶謝安的退隱不單純是養望，他真心喜愛山水，嘗旅遊臨安山，坐在石室飽覽山景，悠然歎曰：「此去伯夷何遠！」說出對伯夷遠離現實政治、隱退山林的嚮往。《世說新語·言語第二》云：「王右軍與謝太傅共登冶城。謝悠然遠想，有高世之志。」(第 70 則)

謝安在謝尚病故、謝萬被廢為庶人之後，為家族計入朝作官，還是懷念東山隱居的生活，他在京城建康土山蓋別墅，樓館林竹美不勝收。即使面臨前秦苻堅八十萬大軍壓境，他仍以「游涉」來讓頭腦冷靜。淝水戰捷，謝安聲望達到極點，卻被權臣猜忌出鎮廣陵時，他：「東山之志始末不渝，每形於言色。及鎮新城，盡室而行，造汎海之裝，欲須經略粗定，自江道還東。」(《晉書·謝安傳》)

謝安、謝萬曾參與羲之蘭亭修禊，賦詩歌詠。謝萬的兩首〈蘭亭詩〉幾乎全為景物描繪，而無玄學議論。⁴⁷謝安的四言〈蘭亭詩〉指出「有懷春遊」旨在寄傲林丘，借山水遣懷，純粹山水景物的描寫佔全詩八分之四，詩的結構先述春遊原因，接著寫景。另一五言〈蘭亭詩〉則先述「欣佳節」的心情，接著寫景，再以玄理道來。⁴⁸這樣的結構，無疑對謝靈運山水詩的結構佈局有啟示的作用。

謝道韞是謝玄的姐姐，靈運的姑祖母，她的詠雪詩以隨風飄揚的柳絮譬喻雪花輕柔飛旋形狀，傳達雪花空靈迷離的神韻。另一首〈泰山吟〉：「峨峨東岳高，秀極衝青天。岩中間虛宇，寂寞幽以玄。非工復非匠，雲構發自然。……」⁴⁹再三讚賞東岳的雄偉壯觀，並抒寫離塵返道的情懷，直可令寡情淡意的玄言詩家斂容卻步了。

謝安姪謝玄早年也無意仕宦，醉心於垂釣溪上：「居家大都無所為，正以垂綸為事，足以永日。北固下大鱸，一出釣得四十七枚。」(〈與兄書〉)《全晉文》收入他十篇文字中，就有四篇都與釣魚有關，⁵⁰恰似莊子之徒，「就藪澤，處閑曠，

⁴⁶參見《晉書·謝安傳》，同註 30。《世說新語·排調第二十五》，第 26 則，余嘉錫，頁 801。

⁴⁷同註 38，晉詩卷十三，謝萬，頁 906-907。

⁴⁸同註 38，晉詩卷十三，謝安，頁 906。

⁴⁹同註 38，晉詩卷十三，謝道韞，頁 912。

⁵⁰嚴可均，《全上古三代秦漢三國六朝文》(臺北：宏業書局，1975)，卷八十三，全晉文，頁 1940。

釣魚閑處。」(《莊子·刻意》)《晉書》本傳說玄「及長，有經國才略，屢辟不起。後與王珣俱被桓溫辟為掾，並禮重之。」因此王珣就其小字生義，取笑謝玄為「吳興溪水中釣魚的羯奴」，⁵¹即因謝安擔任吳興令時，玄曾隨同前往。後來前秦苻堅來犯，「諸將敗退相繼」，謝玄接受謝安命令，應機征討「所在克捷」。等謝安過世，朝中無人與援，謝玄：「便求解駕東歸，以避君側之亂，廢興隱顯，當是賢達之心，故選神麗之所，以申高棲之意。經始山川，實基於此。」(《山居賦》注)因此，謝瞻說：「吾家以素退為業。」⁵²一語道出陳郡謝氏的莊老心態。

謝混是謝安的嫡孫，文采風華被推為江左第一。他在烏衣巷教養姪子靈運、瞻、晦、曜、弘微諸人，平常要求他們「仰儀前修，綢繆儒史」，假日則「嘯歌宴喜」(《答中書》之二)，⁵³所以謝靈運《齋中讀書》詩云：「昔余遊京華，未嘗廢丘壑。」⁵⁴《石室山》詩說：「微戎無遠覽，總筭羨升喬。」⁵⁵

謝混《遊西池》一詩旅遊兼寫景書懷，⁵⁶詩計十八句，寫景的句子佔了八句，約二分之一弱。該詩的結構模式：敘遊——寫景——興情——悟理，與靈運山水詩的基本模式接近。謝混的山水新詩改變過去的玄言詩風，檀道鸞《續晉陽秋》云：「至義熙中，謝混始改。」(《世說新語·文學第四》第85則「簡文稱許掾」條下，劉孝標注引)⁵⁷

謝混創作山水詩的嘗試，對謝靈運是個良好的示範。據說謝靈運之「池塘生春草，園柳變鳴禽」(《登池上樓》)即從謝混之「景晨鳴禽集，水木湛清華」(《遊西池》)轉化而來。但是謝混《遊西池》一類的山水佳作數量很少，因此

⁵¹《世說新語·雅量第六》云：「王僧彌、謝車騎共王小奴許集。僧彌舉酒勸謝云：『奉使君一觴。』謝曰：『可爾。』僧彌勃然起，作色曰：『汝故是吳興溪中釣碣耳，何敢講張！』謝徐撫掌而笑曰：『衛軍，僧彌殊不肅省，乃侵陵上國也。』」(第38則)余嘉錫，《世說新語箋疏》引李慈銘云：「案碣當作羯，玄之小名也。世說作碣。以封、胡推之，作羯為是。蓋取胡、羯字為小名，寓簡賤之意。如犬子、狗子、(亦作荀子。)佛犬之類。古人小名皆此義也。此舉其小名，故曰釣羯。」嘉錫案：「《御覽》四百四十六引《語林》：『謝碣絕重其姊』，正作『碣』，蓋羯、碣通用。」頁376。

⁵²《宋書·卷五十六·列傳第十六·謝瞻、孔琳之》，同註7，頁1557。

⁵³同註25。

⁵⁴顧紹柏，頁91。

⁵⁵顧紹柏，頁107。

⁵⁶謝混《遊西池》：「悟彼蟋蟀唱，信此勞者歌。有來豈不疾，良遊常蹉跎。逍遙越城肆，願言屢經過。回阨被陵闕，高台眺飛霞。惠風蕩繁囿，白雲屯曾阿。景晨鳴禽集，水木湛清華。褰裳順蘭芷，徙倚引芳柯。美人愆歲月，遲暮獨如何？無為牽所思，南榮誠其多。」同註38，晉詩卷十四，謝混，頁934。

⁵⁷余嘉錫，頁262。

蕭子顯說他：「情新，得名未盛」。⁵⁸

陳郡謝氏「縱情丘壑」、「喜愛自然」的名士家風，遺澤了歷代子孫，而靈運喜愛山水之遊更勝於前輩。他年少時與親族在建康遊山玩水，永初三年離開京城之前，許下了：「將窮山海迹，永絕賞心悟」(〈永初三年七月十六日之郡初發都〉)的心願，⁵⁹擔任永嘉太守之後，「肆意遊遨，遍歷諸縣，動逾旬朔」，即便後來在京師官任侍中，「穿池植援，種竹樹堇，……出郭遊行，或一日百六七十里，經旬不歸」。回到故鄉，兩次隱居始寧，「與隱士王弘之、孔淳之等縱放為娛」、「鑿山浚湖，功役無已，尋山陟嶺，必造幽峻，巖嶂千重，莫不備盡」，他甚至開闢天姥山的道路以方便觀景：「嘗自始寧南山伐木開徑，直至臨海，從者數百。」⁶⁰他的旅遊方式，即使皇室王侯、貴戚權臣也未必有類似的玩法。他的旅遊資歷長達二、三十年，足跡遍及現今的江蘇、浙江、江西與湖北、廣州等地。他旅遊時，有時步行、有時策馬、有時乘船，間有同一遊程參雜著不同的交通方式。⁶¹

無論仕隱，山水就是靈運生活的一部分，那麼，將山水與文學連結起來，山水詩的創作就是再自然不過了。謝靈運繼承與發展陳郡謝氏前人山水描寫的豐富累積，以自己的藝術實踐完成了玄言詩向山水詩的轉變，向「莊老告退，而山水方滋」(《文心雕龍·明詩第六》)的康莊前進。

四、自我認同與創作山水詩

謝靈運於〈撰征賦〉⁶²開首即高揭家族榮光：「系烈山之洪緒，承火正之明光。立熙載於唐後，申贊事於周王。疇庸命而順位，錫寶圭以徼疆。歷尚代而平顯，降中葉以繁昌。業服道而德徽，風行世而化揚。」炎帝神農氏又稱烈山氏，以火德而王，《元和姓纂》載謝氏為：「姜姓，炎帝之允。申伯以周宣王舅受封於謝，今汝南謝城是也，後失爵，以國為氏焉。」⁶³將謝氏的淵源推遠到炎帝神農氏，至於「立熙載於唐后，申讚事於周王」則說姜氏於堯時「掌四嶽之祀，述諸侯之職」，以及申伯輔弼周宣王、封於謝的事跡，綜上所述，謝氏先祖皆擔任輔弼天子、教化一方的諸侯。這種推源始祖的誦詞能夠凝聚家族的

⁵⁸《南齊書·卷五十二·列傳第三十三·文學傳論》見〔梁〕蕭子顯撰、楊家駱主編，《新校本南齊書》(臺北：鼎文書局，1993)，頁 908。

⁵⁹見顧紹柏，頁 54。

⁶⁰《宋書·卷六十七·列傳第二十七·謝靈運》，同註 7，頁 1743-1787。

⁶¹詳見施又文，〈謝靈運的遊蹤與交通方式〉，《東海大學圖書館館刊》，第 8 期(2016 年 8 月)，頁 20-21。

⁶²顧紹柏，頁 363-372。

⁶³〔唐〕唐林寶撰，郁賢皓，陶敏整理：《元和姓纂》(北京：中華書局，1994)，頁 514a。

認同感，讓個人在族史中找到依據。

至於晉代以來，曾叔祖謝安在內保全皇室「敦怙寵而判違，……彼問鼎而何階……謝昧迹而託規，卒安身以全里」；前秦苻堅渡江南犯，力排眾議「于時朝有遷都之議，人無守死之志」，運籌帷幄「緩轡待機，追奔躡跡。遇雷池而振曜，次彭蠡而殲滌。穆京甸以清晏，撤多壘而寧役。」（〈撰征賦〉）所以《晉書·謝安傳》史臣讚頌他：「其有兼將相於中外，系存亡於社稷，負宸資之以端拱，鑿井賴之以晏安者，其惟謝氏乎！」而靈運的親祖父謝玄：「昔皇祖作藩，受命淮、徐，道固苞桑，動由仁積。」（〈撰征賦〉序）自謝安以來，陳郡謝氏不世出的功勳，這是謝氏子孫精神之所寄，也是家族認同感與優越意識之根柢。

但是靈運在晉宋的仕進，卻屢遭挫折，劉裕當權時他被免官，劉宋建立之初，復被遠謫為永嘉太守，他所擔任的官職在外不足以見功立業，在朝不足以參與實權，這對祖勳赫赫的靈運來說，情何以堪？更何況族叔謝混勉勵子姪「風流由爾振」，振興家族！

不管過去、現在或未來，靈運的自我認同都是像謝安、謝玄一樣地參與權要，然而靈運的仕宦表現如同其自我覺察到的「輻質」、「薄弱」、「拙者」（〈撰征賦〉文），⁶⁴當他在建功立業的這部分認同瓦解時，如何來重建自我的信念與價值？如何找到自己在家族的位置呢？

如前所述，莊老心態的謝氏家族兼抱出處同歸，除了有「經略大志」之外，他們的骨子裡同時流著「隱退」的血液，謝瞻說：「吾家以素退為業」。淝水戰後，謝氏功高震主，引起了司馬氏皇室的戒備，晉孝武帝重用司馬道子削減謝氏權勢，謝安主動交出手上權力，自請出鎮廣陵，都督北伐軍事，本來打算「欲須經略粗定，自江道還東，」可惜「雅志未就，遂遇疾篤。」（《晉書·謝安傳》）至於謝玄雖曾「建大功淮、肥，江左得免橫流之禍」（〈山居賦〉注），但在謝安去世後，「選自然之神麗，盡高棲之意得」（〈山居賦〉），「解駕東歸，以避君側之亂。廢興隱顯，當是賢達之心，故選神麗之所，以申高棲之意。經始山川，實基於此。」（〈山居賦〉注）

靈運既不能蹈先祖之「遺武」，還有另一條「嘉遁」的路數，⁶⁵足以彌補其殘缺的認同感。當門第不能在政治上有建樹時，乃轉趨於在文辭上作表現，這也是六朝世族之常事，而山水又是謝氏的雅道徽記，把山水與文學結合起來，

⁶⁴筆者曾經從心理分析來透視靈運的人格特質，他根本不是一塊做官的材料，〈從心理分析淺談謝靈運的仕隱衝突〉，《東海大學圖書館館刊》，第7期（2016年7月），頁21-28。

⁶⁵〈撰征賦〉云：「造步丘而長想，欽太傅之遺武。思嘉遁之餘風，紹素履之落緒。」

謝靈運乃轉向以創作山水詩作為補償功業的不完滿。

文學和才華一向是靈運競邀的資本，他既被排擠在實權之外，文學即成為他能夠繼續維持聲望的憑藉；他在政治的場域沒有自主性，可在山水中他卻能掌握自己、凌轢自然、征服山水，感受到一己的生命力，⁶⁶「遺情捨塵物，貞觀丘壑美」（〈述祖德〉之二）⁶⁷的高度成就，使他成為山水詩的鼻祖，高踞文學王國的至尊者。

創造心理學的研究發現，由良心壓力所產生的緊張，會產生昇華、復原與過度補償，這些是解決「社會限制慾力的出路」而產生的衝突的方法，藝術家藉由創造的活動發揮其潛能，將失常感與正常感調和，獲得認同感與心理的滿足。⁶⁸

高度創造力的人，如果他有過度的補償動機與企求完美感、優越感相結合，就會增加創造活動的持續性。⁶⁹

文章之撰作、文化上之活動，是維持謝氏家族與靈運個人聲望的另一法門。當靈運被貶永嘉，乃至隱居始寧，他寫的山水詩一躍千里，「每有一詩至都邑，貴賤莫不競寫，遠近欽慕，名動京師」（《宋書·卷六十七·列傳第二十七·謝靈運》），靈運也因為文名日盛，被文帝徵為秘書監，重新開始他較為輝煌的仕宦生涯。

五、結 語

自謝鯤躋身中朝名士以來，陳郡謝氏同時具備「出仕」與「隱退」的家風，為維持家族實力，培養佳子弟乃成為家族教育的重大課題。謝氏族長教育子弟時採用啟發與開導的方式，讓子弟自由發揮，培護了個體的性情，在這樣的教育環境下成長的謝氏子弟，較其他家族更能夠突破舊制、開創新格局。

南朝以後學術風氣轉向文史，謝混開始偏重文學一門教導子弟，其學習的生活環境相當優美，藉由境教與家教為子弟涵咏文藝興味與能力。

家族熱愛山水的門風，同樣影響了謝靈運，不管在朝或在野，山水就是他生活的一部份。當靈運無法整合建功立業的家族認同時，他為了重建自我的信念與價值，轉向家族所認同的山水領域發揮，創作出卓越的山水詩，以獲得自我認同感與心理上的滿足。

引用文獻

⁶⁶施又文，〈文學冠冕對謝靈運生命價值的意義〉，《東海大學圖書館館訊》，第 109 期(2010 年 10 月 15 日)，頁 24-31。

⁶⁷顧紹柏，頁 154。

⁶⁸同註 1，頁 102-118。

⁶⁹同註 1，頁 202。

一、傳統典籍

- 〔梁〕沈約撰、楊家駱主編，《新校本宋書附索引》(臺北：鼎文書局，1975)
- 〔梁〕劉勰著、范文瀾注，《文心雕龍注》(臺北：臺灣開明書店，1958)
- 〔梁〕蕭子顯撰、楊家駱主編，《新校本南齊書》(臺北：鼎文書局，1993)
- 〔梁〕鍾嶸著、曹旭集注，《詩品集注》(上海：上海古籍出版社，1994)
- 〔梁〕袁昂，《書評》，收於明·陶宗儀編：《說郛》(臺北：台灣商務印書館，景印文淵閣四庫全書第 881 冊，1983)
- 〔唐〕李延壽撰、楊家駱主編，《新校本南史附索引》(臺北：鼎文書局，1976)
- 〔唐〕魏徵等撰、楊家駱主編，《新校本隋書》(臺北：鼎文書局，1979)
- 〔唐〕房玄齡等撰、楊家駱主編，《新校本晉書附編六種》(臺北：鼎文書局，1976)

二、現代論著

- 余嘉錫，《世說新語箋疏》(臺北：王記書坊，1984)
- 林寶撰，郁賢皓、陶敏整理：《元和姓纂》(北京：中華書局，1994)
- 施又文，〈文學冠冕對謝靈運生命價值的意義〉，《東海大學圖書館館訊》，第 109 期(2010 年 10 月)
- 施又文，〈多才多藝的陽夏謝氏〉，《明道通識論叢》，第 8 期(2010 年 12 月)
- 施又文，〈從心理分析淺談謝靈運的仕隱衝突〉，《東海大學圖書館館刊》，第 7 期(2016 年 7 月)
- 施又文，〈謝靈運的遊蹤與交通方式〉，《東海大學圖書館館刊》，第 8 期(2016 年 8 月)
- 香港中文大學中國語言文學系主編，《魏晉南北朝文學論集》(臺北：文史哲出版社，1994)
- 郭有燾，《創造心理學增訂版》(臺北：正中書局，1991)
- 陳恬儀，《謝靈運仕隱曲折研究》，輔仁大學中國文學研究所博士論文(2007)
- 陳橋驛，《水經注校釋》(杭州：杭州大學出版社，1999)
- 遼欽立，《先秦漢魏晉南北朝詩》(臺北：木鐸出版社，1983)
- 溫納(Ellen Winner)著、陶東風等譯，《創造的世界：藝術心理學》(臺北：田園城市文化，2000)
- 劉明昌，《謝靈運山水詩藝術美探微》(臺北：文津出版社，2007)
- 錢穆，《中國學術論叢·三》(臺北：東大圖書公司，1985)
- 嚴可均，《全上古三代秦漢三國六朝文》(臺北：宏業書局，1975)
- 顧紹柏，《謝靈運集校注》(臺北：里仁書局，2004)

現代山水詩的地方感--以杜國清《山河掠影》為例

陳信安*

中文摘要

地理的中國，呈現的僅是地理上的方位，而文化的中國，卻是被詩人千呼萬喚、內心澎湃的鄉愁。本文試圖提出權力與意義如何植入現代山水的情境之中，文化風景(cultural landscapes)如何被塑造？如何影響觀看者的心態，並進而轉化成文本風景(textual landscapes)？

筆者援引文化地理學與現象學的概念，旨在探討現代山水詩的地方感。所謂的地方感，是指人類對地方有主觀與情感的依附。中國山水對本文所要探討的詩人—杜國清而言，雖不是自幼生長的地方，也不是與台灣截然不同的文化環境，但是，在文化傳播與教育薰陶之下，對於「中國」自有一份特殊的情感。這樣的情感，對而後杜國清留學日本、美國，不同文化衝擊、刺激下，進而成為詩人對自我的一種追尋與人生的隱喻。

於是，《山河掠影》可作為本文探尋現代山水詩地方感的南鍼。《山河掠影》乃杜國清將八〇年代至中國大陸旅遊後的所思所感所得的詩篇，對於詩人本身而言，是橫跨時空的山水之旅；對現代山水詩的發展而言，是華語文化主流與支流之際的對話，以及山水詩人如何顯現意識中的山水景象與開顯現代山水的意義。

我們亦可從如此人與自然的對話中，觀看自然山水是如何被書寫、被重寫。現代意識的介入與文化的衝擊，如何為現代山水詩提供了更多元的面貌。以上，都是本文嘗試要解決的問題。

關鍵字：杜國清、現代山水詩、文化中國、地方感、山河掠影

壹、研究前緣

關於杜國清(1941~)，以其身分多樣，身兼理論家、翻譯家、批評家與詩人，賦予讀者的印象也不盡一致。在翻譯方面，因翻譯艾略特(T.S Eliot, 1988-1965)的文學理論，對新批評在台灣的傳播影響十分深遠，至今坊間參考的譯本，仍以田園出版社印行的《艾略特文學評論選集》¹為主，而該書亦是了解現代主義巨匠—艾略特理論的主要門徑，極富參考價值。此外，杜國清還翻譯了其師劉

* 國立彰化師範大學國文學系博士生

¹ 艾略特，杜國清譯：《艾略特文學評論選集》(台北：田園出版社，1969)。

若愚(James J. Y. Liu, 1929-1987)的《中國文學理論》與《中國詩學》，藉由杜國清的翻譯，讓台灣的中文學界了解劉氏的學術成果，為中西文論的研究與思考打開了新的視野。²

至於文學研究方面，順著對艾略特的研究，杜國清在日本攻讀碩士時，研究以翻譯艾略特聞名的文學家—西脇順三郎(Nishiwaki Junzaburo, 1894-1982)；因為研究西脇，他開始閱讀波特萊爾(Ch. Baudelaire, 1861-1867)的作品，而後翻譯其名作《惡之華》(純文學出版社，1977)；也因為翻譯波特萊爾，對於其頹廢浪漫的風格感到興趣，導致日後到史丹福大學攻讀博士學位，決定研究中國文學理論和古典詩時，選擇了研究李賀。³這些，看出杜國清學思與詩思歷程的脈絡，然而，杜國清的文學創作與理論在台灣卻是被遺忘的，多數文學史除了僅僅在笠詩社創刊上稍稍提起他的名字，關於他的文學創作，所見篇幅十分有限，⁴或是根本略而未提。⁵

以身分而論，杜國清出生至大學、服兵役皆在台灣，雖然在八〇年代中期入了美國籍，但就文學活動與推動臺灣文學英譯推廣上的貢獻，理應屬於臺灣文學的一部分。杜氏在文學研究或詩歌創作上皆有質有量，⁶本文除了以《山河掠影》舉現代山水詩地方感之一隅，將論述聚焦在山水詩的地方感，企圖建構台灣現代山水詩的版圖，亦試圖填補台灣現代詩史論述上的缺漏之處，以期待擴大台灣現代詩史的視野。

《山河掠影》係杜國清多年遊歷大陸山川集結的一本詩集。詩人雖將《山

² 九〇年代，黃慶萱教授於師大講授中國文學理論皆以劉氏《中國文學理論》為主要參考書。而近年關於中國「抒情傳統」的論述頗為發達，如2009年在台大、政大舉辦「抒情的文學史」研討會，將「抒情傳統論述」加以延伸、討論，形成更大的理解歷史。劉若愚與陳世驥同為早期比較文學研究的先驅，然而劉若愚受到重視的程度卻遠不如陳世驥，其中自有論述上的繼承與論題開展上的問題，然而並非本文所要論及之焦點，行有餘力，將有專文再行探究。

³ 參見杜國清：〈艾略特與我〉，收入《杜國清作品選集》(台中：台中縣立文化中心，1991)，頁67-71。

⁴ 如古遠清：《台灣當代新詩史》(台北：文津，2008)，頁196-197。僅有約略一頁的篇幅提及杜國清，稍微值得注意的是，杜國清同非馬、葉笛被歸類在旅外詩人一節，似乎有孤立之感。

⁵ 如張雙英：《二十世紀台灣新詩史》(台北：五南，2006)。則是僅僅「在『笠』詩社成立後之詩人」一小節中提到杜國清，事實上，杜國清乃笠詩社創社元老之一，雖然，那是因為陳千武的緣故，而非出自於他本身自我的理想。

⁶ 至今已有12本詩集與2本理論集。

河掠影》細分為山水詩、景物詩、感懷詩、抒情詩四大類。⁷自道其整體詩作「不出『緣情』的感性與『體物』的知性，前者以抒情愛與美的感受為心裁，後者以對現實的譏諷和批判為主調。」⁸這與他所主張知性、感性、藝術性三角交融的詩觀有很大的關聯，而整本詩集所呈現的便是心象與詩想交織而成的詩篇。⁹

然而研究《山河掠影》所遇到的第一個問題，便是作者將其作品主觀分類的意圖。如此文類上的主觀安排，是做為讀者的我們無以迴避的。然而中國文學自古應事生情、應物斯感、緣情體物，人生在世的「事」與「情」，終究無法截然二分，本是中國詩歌的特色之一。我們應當先將既有的文類存而不論，避免詩作中有機的美感與題旨加以分化，而後，值得我們反思的另一個問題是，中國詩歌中的事件與情感，詩人意識中虛幻的景象與在現實世界中被描繪的客觀實景，這些心象與物象交融的狀況下，真的有辦法截然二分嗎？這樣的二分，不正是受到西方二元對立的系統化思維影響嗎？於此，道家美學與現象學皆提供了一個思考的途徑，以主體間性的論述，除去了主體與客體的二元衝突與執著，我們可用王船山所謂：「作者以一致之思，讀者各以其情而自得。」¹⁰開顯出讀者與作者文本對話的意義，我們方能進一步探討杜國清的《山河掠影》，以中國山水詩作為焦點，同意詩歌中事情並存的體認，以讀者主觀的意識攝入詩人的詩作之中，亦不失其整體詩作所傳達的一致性。

貳、《山河掠影》與現代山水詩

《山河掠影》收錄了詩人自一九八五年八月至二〇〇二年十月之間，遊歷中國山水之作，每一首詩長則十七年，短則數十天，這樣差異頗大的時間跨度，讓我們必須要問，詩人心中的中國山水是否依舊？抑或有了些許的變化？《山河掠影》亦可作為我們觀察杜國清近二十年來詩思的歷程。

本文採用台灣大學出版中心於二〇〇九年出版的《山河掠影》。該書乃是由一九九一年出版的《情劫》¹¹其中一輯，再加以收編而成。內容除一九九一年以

⁷ 參見杜國清：《山河掠影·序》（台北：台灣大學出版中心，2009），頁 6。

⁸ 參見杜國清：《山河掠影·序》（台北：台灣大學出版中心，2009），頁 7。

⁹ 參見杜國清：《山河掠影·序》（台北：台灣大學出版中心，2009），頁 7。

¹⁰ 引自王夫之：《清詩話·蘆齋詩話》第二條（上海：上海古籍出版社，1999），頁 3。

¹¹ 《情劫》乃杜國清於 1991 年在北京中國文聯出版社出版的集子，該書與 1990 在笠詩刊社出版的《情劫集》略有不同。《情劫》中以「山河掠影」作為書中之一輯，所收錄四十八首，乃《山河掠影》的雛形。

前的四十八首外，其餘未收錄於《情劫》的五十八首，皆盡收在台灣大學出版中心出版的《山河掠影》，凡一百零六首。其中搜羅了杜國清或客座，或推廣臺灣文學時，在中國交遊、尋幽、訪勝、問津等活動遺留下來的心跡。

然而究竟《山河掠影》中，有多少首現代山水詩？又，怎麼才稱得上為現代山水詩呢？關於這點，筆者在拙著《葉維廉的山水詩》¹²中已稍有論及現代山水詩的定義，其推論過程，本文不再贅述，資引結論數條，作為參考：

第一、作者與自然山水景物「物我交融」的呈現。

第二、具有屬於自身的歷史意識。

第三、具備遊的精神。

第四、體現現代的精神。

現代山水詩的創作，不僅是繼承了中國文學「物我交融」的傳統，也須具備歷史意識，這牽涉到地方感與文化認同的問題，此外，山水詩以「遊」的精神相對於田園詩「居」的概念，開展出尋訪、探幽的風氣，最後則是我們當下所處的場域，是西方現代化傳到東方以來的生活空間與精神空間，因此體現現代的精神，不僅是現代化後散佈週遭的工業產物，也是現代性、現代主義所表現出來的文學手法與藝術觀念，這些都是具備現代山水詩的要件。而詩中具備多少的山水景物，有多少篇幅為自然山水做客觀描寫，已非筆者所關注的焦點，因為現代山水詩的特色，乃是自然山水雜揉於都市、田園之間而密不可分。至於近年所興盛的自然書寫(或自然寫作)，因作者有意識的強調環境倫理，並非山水詩本其人生在世的原則，開創一段物我交融的人生歷程，故不論。

由前述可以得知，單就中國山水中「目擊道存」的闡發，是無法創造文學的，提筆為文，是為人生的歷程銘記，如杜國清在〈張家界景觀〉四首卷首記載：「一九八九年四月，造訪長沙，翌日搭車獨自前往張家界一趟。因前方車禍，夜宿山麓大庸車站前一家旅店，次日雇一名土家族導遊上山，遊興不減，得詩四首，足資留念。」¹³，詩人是為了留念而作。相似的狀況又如〈黃山詩〉八首卷前，便提到：「一九九三年十一月初，安徽大學宗法兄，撥冗偕遊黃山，共賞奇絕；一路上，觀景論詩，暢談甚歡。返京後，情景依稀，得詩數首，奉寄宗法兄，聊報盛情。」¹⁴詩人在遊歷當下並無詩作，乃因歸返後，情景仍在，才下

¹²參見陳信安：《葉維廉的山水詩》(宜蘭：佛光大學文學研究所碩士論文，2006)。

¹³引自杜國清：《山河掠影·張家界景觀》(台北：台大出版中心，2009)，頁64。

¹⁴引自杜國清：《山河掠影·黃山詩》(台北：台大出版中心，2009)，頁41。

筆寫詩，除了為人生備忘，也感懷友誼彌珍。這樣的心境，亦可見〈瘦西湖景點〉三首：「一九八八年七月，承上海復旦大學陸士清教授熱心安排，得以暢遊江南名勝古跡，包括上海、無錫、蘇州、杭州、揚州等地，乃抒所懷，而有賞景詠物、撫今追昔之作，特此致謝。」¹⁵又如〈九寨溝夢幻〉十首篇首：「一九九一年夏天，由四川大學易明善教授伉儷悉心安排，一路陪同，從成都經西北大草原到九寨溝，再從東北沿岷江回成都，『夢幻世界』之遊，終得遂願，乃有是作，以資回憶與感謝。」上述更為明顯點出「回憶」與「感謝」的創作動機。關於創作，杜國清早年便有相當的自覺：

詩起於情緒，但不只是表現情緒；若沒有深刻的體驗容易流於感傷。詩由表現而存在；我的詩表現獨特的我，無二的我；而表現之真摯性基於生活中某種戲劇性的人存在對於事物本質性的掌握；如此物我相遇時發出的聲和光和熱的一切就是詩了吧。我寫詩或許是命運，但在認命之後，我卻以生命的聲和光和熱，為建立屬於自己的詩風而努力。¹⁶

詩人將其生命投諸於詩歌創作中，表現出自我的特色與生命的熱力，然而人並非獨活於世間，必定有人際、同儕等交友圈，自古以來文人便有共遊共賞共樂的傳統，我們在《山河掠影》中亦可以看出杜國清重情誼的一面：

一九九一年十月，廣東中山大學王晉民教授，陪同到海南島一遊，留下詩作「天涯·海角」、「五指山幻想」、「鹿回頭」、「東坡書院訪後」等，特此注記，以示感謝。¹⁷

詩人與友朋遊歷了中國的自然山水，然而，地理的中國不變，呈現的僅是地圖上客觀的方位與位置，但是文化的中國，在詩人所處的情境中，卻是今與昔同在，被詩人不斷千呼萬喚、內心澎湃而呼之欲出的鄉愁。《山河掠影》中，不僅僅是停留在詩人內在的心象，自然山水中的意義被植入現代山水的情境，文化風景(cultural landscapes)如何被塑造？如何影響觀看者的心態，並進而轉化成文本風景(textual landscapes)？下節將繼續探討。

叁、《山河掠影》引發的地方感

當一九八五年八月，杜國清第一次踏上中國的土地。¹⁸縱使先前早已對中國

¹⁵引自杜國清：《山河掠影》(台北：台灣大學出版中心，2009)，頁 112。

¹⁶參見杜國清：《島與湖》(台北：笠詩刊社，1965年10月)，頁3-4。

¹⁷引自杜國清：《山河掠影》(台北：台灣大學出版中心，2009)，頁 346。

¹⁸當時杜國清隨著「台灣旅美作家訪問團」到中國交流。團長為陳若曦，團員如許達然、

耳熟能詳，並非全然陌生，但經過多方遊歷之後，不免與想像有所不同，因而用文字記下過往的心跡。在台灣土生土長的杜國清，自小經由文化教育與媒體傳播的薰陶下，對中國山水產生了「地方感」。¹⁹這不僅伴隨著他的學術歷程，也在他到美國研究李賀時，開始發酵。地方感，帶有強烈的地方色彩，也顯現了觀者的土地經驗：

地方經驗的文學意義，以及地方意義的文學經驗，都是活躍的文化創造與破壞過程的一部分。它們並非起源或終止於某個作家。它們並非隱於文本。它們並非包含於作品的生產與傳布之中。它們並非源始於或結束於讀者身份的模式與特質。它們是上述一切，以及更多事物的函數。它們是累積性表意作用之歷史漩渦中的每一刻。²⁰

當人與空間有了情感上的聯繫，空間(space)才得以成為地方(place)，陌生的地理位置才得以產生地方感，而這樣的地方感，也就是文化上的認同感。M. Crang 認為「書寫『異邦』有助於建構『家鄉』文化的觀念，因為透過『他者化』(Othering)的過程，『自我』乃相關於『他者』文化的特徵來界定。」²¹藉由他者來重新定位自我，確立彼與此之間的關係，是結構主義以來慣用的思維模式，只是，中國山水對杜國清而言，只是一個文化上的他者嗎？如果他是文化上的他者，那麼，什麼樣的文化傳統才是他的本位？

雖然，杜國清在《山河掠影·序》提到，大陸的山河，對所有中文創作的人來說，是綿延不絕的寶藏，因此他拿中國文學與其它世界各國的文學並舉，認為都是需要突破、挑戰的文學傳統。然而當我們在觀看他者的文化時，不斷反思的卻是自身文化的定位問題。葉維廉便是個例子，在《歐羅巴的蘆笛》中，雖然觸目皆是他者(西方)文化的景象，然最終仍就是在不同的文化面貌中尋找中國性，這樣的追索，在《紅葉的追尋》中，尤其明顯。

原鄉與異鄉間的辨證，卻因國家機器伴隨著意識形態而變得矛盾。海德格

洪銘水、施叔青、陳芸芸等人，皆出生在台灣本土，在創作上亦有成就，此行以旅遊為主，由上海開端，陸續至北京、內蒙、西安、敦煌、成都等地，一路行程全由各地台聯會接待。

¹⁹阿格紐(Agnew)所謂的「地方感」，是指人類對於地方有主觀和情感上的依附。詳見《地方：記憶、想像與認同》(台北：群學，2006)，頁15。

²⁰參見 M. Crang, 王志弘、余佳玲、方淑惠譯：《文化地理學》(台北：巨流，2003)，頁61。

²¹參見 M. Crang, 王志弘、余佳玲、方淑惠譯：《文化地理學》(台北：巨流，2003)，頁80。

認為：

「異鄉的」(fremd)，即古高地德語中的「fram」，根本上意味著：前往別處，在往……的途中，與此前保持的東西相悖。異鄉者先行漫遊，但他並不是毫無目的地、漫無邊際的亂走一氣。異鄉者在尋找之際走向一個他能夠在其中保持為**漫遊者的位置**。「異鄉者」幾乎自己都不知道，他已經聽從召喚，走在通向其本己家園的道路上。²²

原鄉與異鄉的辨證，便在於那種似有若無的熟悉感。兩岸既有共通的語言，與相似的生活模式，相同的文化血緣，然而在西方現代化籠罩下，當文本中的虛擬風景無法與真實的自然風景對應時，便產生了陌生感。因此陌生，所以游蕩尋覓，因為漂泊不定，所以感受到自身的放逐。

對於這樣的心境，杜國清坦然自道：

這次的旅遊，在精神上給我莫大的衝擊。那不是由於海峽兩岸當時還沒有來往，在政治上仍處對立的緊張，也不是由於生活上社會制度全然不同所引起的衝突，而是文化上同時感到親近又疏遠，既熟悉又陌生的一種莫名的情緒：在漢人血緣上無法否認，在社會現實上難以完全認同的一種矛盾情結和未曾有的新經驗。²³

無法在意識上先有絕對的認同，因而心情上是矛盾且糾結的。何處是鄉？眼前所見，又該如何說明？地方感亦是伴隨著歷史感而來，那麼地方所帶來的真實感，則讓杜國清一時迷惘、困惑：

飛去？ 莫非想飛回故鄉
在那雲峰湧動之外
在那海浪滔天之外
跂望遠空 影子越來越瘦
黃山的雲海 千載萬載
載不動六百噸的鄉愁

何以飛來 如果不是雲
這一奇景詭譎 莫衷一是
其實 只是迷失的浪雲

²²引自 Martin Heidegger，孫周興譯，〈詩歌中的語言〉，收入氏著《在通往語言的途中》，北京：商務印書館，2004。

²³參見杜國清：《山河掠影·序》(台北：台灣大學出版中心，2009)，頁 4。

望鄉 變成了化石²⁴

作者將「望鄉 變成了化石」十分傳神的表現出對於故鄉的渴望，以及癡等的神情，自古皆有望夫者而為石，詩人藉此轉化詩思，使「望鄉」，也變得遙不可及卻讓人又不得不苦苦守候。詩人藉著不知何時何處飛來的巨石，表達亙古漫長的歷史蒼涼之感，更進一步的引發巨石其源所本，又渾然不知家鄉的迷茫，而最後，便超越時間，成為萬古不變的「望鄉石」。

「人群並不只是定出自己的位置，更藉由地方感來界定自我。」²⁵二〇世紀九〇年代處在中國大陸上的杜國清，選擇了用山水詩來認識他眼前的世界，因他的所思所感，藉以確立自身的存有。

現代山水詩，體現了中國文化「遊」的精神，詩人在尋訪山水，與古人對話之際，不免有個潛在的前理解(Vorverständnis)，也就是自古代典籍中所對於自然山水的理解，帶著這樣的前理解去認識現代化以後的山水風景，不免有昨是而今非之感嘆。杜國清也不例外，他登高望遠，張望四海，卻不見古人的蹤跡，不聞歷史的迴音，眼前之景不再熟悉，失落的地方感，因而引起內心一連串的反思：

在上海 蘇州河口
 鐵架隆起的外白渡橋下
 串聯的小駁船一道 划過
 漲腫的河面 翻湧出
 黑裡亮白的濃浪 滾滾
 向著兩岸 泛流

 外灘公園 現在只要三分錢
 誰都可以入內遊樂或休息
 外白渡橋上 汽車和行人往返
 誰也可以自由通行 只是
 渡橋的代價 只是
 忍受污黑的河面 幽幽送來
 一股腐酸的腥臭²⁶

現代化過後開放的上海，雖然可以任意行走，卻到處充滿了銅臭與腥臭，

²⁴引自杜國清：《山河掠影·飛來石》(台北：台灣大學出版中心，2009)，頁 42。

²⁵參見 M. Crang，王志弘、余佳玲、方淑惠譯：《文化地理學》(台北：巨流，2003)，頁 136。

²⁶引自杜國清：《山河掠影·蘇州河畔》(台北：台灣大學出版中心，2009)，頁 154-155。

八〇年代的上海，工業科技迅速發展，隨之而來的是環境的破壞，所有文化之惡，皆出於此，因而引發了詩人的感慨：

黃浦江上 遊艇往返
載乘著各國遊客
中國和上海 英國和上海
法國和上海 日本和上海
眼看 上海逐漸遠去了
於是紛紛拿起照相機
拍照 外灘的遠景²⁷

上海在清末原是列強各國的租借地，至二〇世紀中葉後，商業化、都市化的上海，成為多國文化會流之地，「眼看 上海逐漸遠去了」是語帶雙關，一方面是實際的景物，隨著遊艇的前行而逐漸遠去；另一方面，則是那純樸的上海小漁村，已然變成中國最重要的貿易港口，所有過往的情景，都已遠去。以雙關使虛實互涉，表現出物我不分的交融狀態。「地方不僅是世間事物，還是認識世界的一種方式。」²⁸杜國清懷著失落的情緒，來到中國文化的發源地—黃河邊：

到了蘭州
在天下黃河第一橋上
初見黃河

黃河 比我想像的更黃
其實是紅銅的顏色
橋下 幾個小孩在游泳
一上岸 個個活像
女媧創造的泥人
在橋上 遠眺
黃河 一路蜿蜒
就像中國的臍帶
五千年文明就在這兒懷胎
每一時代新文化的誕生

²⁷引自杜國清：《山河掠影·黃浦江上》（台北：台灣大學出版中心，2009），頁 152-153。

²⁸參見 Tim Cresswell，王志弘、徐苔玲譯：《地方：記憶、想像與認同》（台北：群學，2006），頁 21。

偉大的母親 莫不感到陣痛

黃河 比我想像的更黃

其實是紅銅的顏色

歷經風霜 滿臉皺波

數千年的晝夜 依然

湧著日月 滾滾奔流

在橋上 望不盡蜿蜒的黃河

我那瘦長的影子 臥倒在

黃河的懷裡 暫時隨波

漂而不流 傾耳諦聽

生命的濁音……²⁹

黃河，是孕育中國文化的母體，卻比詩人「想像的更黃」，表現出他的驚訝，一方面以黃河實際上是紅銅色的，蘊含著「經歷風霜 滿臉皺紋」的歲月痕跡，藉由擬人的手法，將黃河形容為母親，將橋下戲水、游泳的小孩，以女媧造人的傳說，扣緊中國文化孕育於此的主題，以蜿蜒的水域聯想到初生的臍帶，比喻十分巧妙。另一方面，以母親莫不感到陣痛、生命的濁音，表現出中國一直是處在多苦多難的歷史情境中，詩人便以意識橫臥其中，聆聽歷史的哀歌。

若說這次的旅行是杜國清的尋根之旅實不為過，使他藉由地方認識的現代的中國山水，但是這個所尋之根，是文化精神上存有的根源，它維繫著杜國清的創作理念與題材，將詩人的詩情與詩想徹底發揮出來。人與自然的關係，就在詩人的山水意識下開展。而山水詩也負載了文化的力量，成為詩人思想的載體，詩人的意識就在主體與客體的周旋下，完成了視域融合(fusion of horizons)，產生了新的意義。

肆、文本風景的複寫與再現

上節由失落的地方感到溯源的過程，要產生地方感，就必須先有文化上的熟悉感與土地的認同感。以中國山水而言，客觀的自然風景是「無言獨化」的生機世界，他是廣義的文本，由歷來眾多的讀者共同再現，在時間之流下，成為龐大的效果歷史(Wirkungsgeschichte)³⁰。在人文地理學中，也有句話說得傳神：

²⁹引自杜國清：《山河掠影·黃河》(台北：台灣大學出版中心，2009)，頁 183-185。

³⁰Gadamer 主張：「真正的歷史根本不是對象，而是自己和他者的統一體，或一種關係，在這關係中同時存在著歷史的實在以及歷史理解的實在。」引自 H-S Gadamer，洪漢

「地景是張刮除重寫的羊皮紙(palimpsest)。」³¹地景(landscape)是在空間與時間雜揉相混之間，不斷產生新的意義與景觀，我們可以藉由這樣的文化演變遺留下來的軌跡，感受現代山水詩的魅力。因為可被書寫的題材愈多，人情掌故、歷史事件將自然山水化為文化風景(cultural landscapes)，使古今並存於當下，開顯出新的意義。如杜國清在遊歷武夷山時，所召喚地方感：

五曲隱屏峰下 朱熹
那老學究 聚徒講學
講什麼呀 山高水深
度口處 船夫
一聲欸乃 山水都綠了³²

眾所周知，武夷山乃朱熹理學的發祥地，朱子在武夷山生活了近四十年，然而詩中「一聲欸乃 山水都綠了」，顯然是典出柳宗元的〈漁翁〉：「欸乃一聲山水綠」。詩人將時代的痕跡抹去，三者(作者、朱熹、柳宗元)共存於同一山水意識中，構築了自我與世界的關係。

如果說「博物館是個創造不被遺忘移民經驗的『記憶之地』」³³那麼自然山水中，過往的人文造景與歷史典故，亦可以作為此概念的延伸，古時的景緻雖未必完全被保留，但不變的地理空間，讓尋訪山水至此的遊人，同樣能夠趨前召喚歷史，與古人的一種應和，也可以視為一種對於歷史的迴響，除了古人，還有眼前的風景，也一同承載了歷史的重量，如著名的寒山寺，是耳熟能詳的意象：

到了蘇州
特地前往鐘樓
親手撞擊 這座
詩鐘
那瞬間 果然
月落 烏啼 霜 滿 天

鼎譯：《真理與方法》(上海：上海藝文出版社，2004)，頁 305。自然山水可以視為廣義的文本(text)概念，那麼後來對其書寫以及承襲書寫傳統的人，皆可納入效果歷史的概念中。

³¹參見 M. Crang，王志弘、余佳玲、方淑惠譯：《文化地理學》(台北：巨流，2003)，頁 27。

³²引自杜國清：《山河掠影·遊武夷九曲溪》(台北：台灣大學出版中心，2009)，頁 129。

³³參見 Tim Cresswell，王志弘、徐苔玲譯：《地方》(台北：群學，2006)，頁 11。

一片金色的秋聲
幽靜而遠 幽遠而近

每當夜半 對愁苦思
就有鐘聲傳來
不眠的夜空
楓葉冉冉 漁火點點
一彎月牙船 沿江蜿蜒……

詩人的心 一座靈鐘
迴盪著幽玄的神思
錘鍊的語言 撞擊出
句句 金聲的詩³⁴

寒山寺，如同詩中所說，「在唐詩中/迴響不絕」，「迴響」自然是雙關，一方面指的是時間上，對歷史的迴響，另一方面是空間上，作者張繼在姑蘇的城外，聽到了寒山寺的鐘聲杳然響起。隨著〈楓橋夜泊〉的流傳，寒山寺的鐘聲，帶來了秋意³⁵，也成了歷來詩人所嚮往的鏗鏘，用「錘鍊的語言 撞擊出/句句金聲的詩」。詩人一方面面對傳統，一方面體驗傳統，並以「月落 烏啼 霜 滿天」，以文本風景中的空隙，表現出不斷繚繞的鐘聲，暗示了聲音連綿不絕的意象。³⁶那些具有空間特色的地理場景，召喚了詩人的地方感，因而以文字銘記，並且與之對話。

這樣的情緒，我們在詩人遊歷西湖時，也可以看到：

不到西湖看山色
定應未可作詩人

西湖
中國詩人夢中的神女

垂柳梳拂 髮影細柔

³⁴引自《山河掠影·寒山寺》(台灣大學出版中心, 2009), 頁 170。

³⁵四季中的秋, 在五行中屬秋, 作者此處是一語雙關。

³⁶參見汪景濤、白舒榮、楊正犁:《尋美的人—杜國清論》(台北:桂冠出版社, 1999), 頁 522。

妳那潑豔的眼神
波蕩著水光山色
一顧盼 風動雲飄
一流轉 峰湧山搖
那氣象 蘊含著千萬風情

西湖
中國詩人夢中的神女

煙凝紫翠 形影空濛
你那嫵柔的肌膚
浮漾著軟玉如波
一嬌嗔 花飛荷翻
一笑顏 雲開霧散
那身姿 橫臥出千頃月色

西泠橋邊 一個憔悴的詩人
凝視著你 整個下午
但願 躺在你的懷裡
仰望你 眨著媚眼
泛起揉波 撫慰
一個病弱的心³⁷

杜國清以神女作為對西湖的想像，是全詩的中心意象，詩人將自身攝入西湖的美景之中，把它化作人的形象，成為心中傾吐的對象。詩中描繪西湖的景貌，十分傳神，表現上是讚歎西湖的湖光山色美景不容錯過，引了晁沖之的詩，然而其精神，實則奪胎於蘇軾的〈飲湖上初晴後雨其二〉：「水光潑豔晴方好/山色空濛雨亦奇/總把西湖比西子/淡妝濃抹總相宜」，將西施這樣的病態美人比擬西湖的嬌柔空濛，也語帶出詩人自身的病弱，實出於對於眼前山水文化的哀愁。西湖的景色在中國大陸算是保留不錯的，然而有更多的風景卻是人事全非，徒留人文景觀，讓人不勝唏噓，如〈黃鶴樓〉：

³⁷引自《山河掠影·西湖》(台北：台灣大學出版中心，2009)，頁 98。

黃鶴一去不復返

這一去 已有千年
千年來 多少詩人
在此 倚樓呼鶴

多少詩人遷客
我走後 在樓中
聽吹玉笛 那笛聲
聲聲呼喚 那呼喚
喚起我無限的鄉愁
自從崔顥在我樓上題詩
李白嘆為擱筆 李白啊
你一時衝動 幾乎
一拳捶碎 我的
家樓

千年來 仙人已死
等是有家歸不得
當時 匆匆離去
留下 悠悠白雲
惹得中國詩人
代代 無盡的懷念

永遠懷念吧
我留下的萋萋芳草
早被滾滾波濤淹沒
我留下的歷歷晴川
早是滔滔一片混濁
那一片混濁的江上
更無煙波 再也看不到
我穿雲翱翔的影子

「地方既代表一個對象，又代表了一種觀看的方式。」³⁸黃鶴樓作為現存人文風景的地景(landscape)，就如同不斷被刮除重寫的羊皮紙(palimpsest)，相傳李白有詩云：「一拳捶碎黃鶴樓/一腳踢翻鸚鵡洲/眼前有景道不得/崔顥題詩在上頭。」我們從中看到與李白、崔顥被抹除、重寫的痕跡。杜國清假黃鶴之口，描繪這個歷史片段，然而他又以黃鶴之所見，透露出今日黃鶴樓上所見的景緻，已不復見「萋萋芳草」與「歷歷晴川」，文本風景被敘述出來，是今昔的同在，也是對比，因為地方感的起落，遂生「有家歸不得」的喟嘆。

黃鶴樓被歷代文人觀看、想像，真實的黃鶴樓被抽象化，在詩人的心中，卻是喚起了無限的鄉愁。詩中引「黃鶴一去不復返」亦有兩層涵義，一是藉由詩句引起對於黃鶴樓的歷史感，二則為對現今的環境污染做出強烈的控訴，莫怪黃鶴一去不復返，一切皆因風光不再。觸景為何會傷情？是因為裡頭有太多的人情糾結。生命歷程中即將遺忘的記憶又再度被召喚，我們蹣跚地被迫重回現場，使古今並存於當下，便難逃傷逝的命運。

杜國清在《山河掠影》中有相當多的詩作，前面都有古代詩人的詩句作為引子，如〈文殊院〉、〈雪峰〉裡頭以王維〈終南山〉：「白雲迴望合/青靄入看無」、〈西湖〉中以晁冲之〈送人遊江南〉：「不到西湖看山色/定應未可作詩人」、〈瘦西湖〉題詞：「兩堤花柳全依水/一路樓臺直到山」、〈香影廊〉有王士禎〈冶春絕句〉：「日午畫船橋下過/衣香人影太匆匆」、〈月觀〉前鄭板橋的：「月來滿地水/雲起一天山」、〈歲暮思家〉與戴叔倫：「一年將盡夜/萬里未歸人」的對話、〈過巫峽〉有李商隱〈過楚宮〉：「微生盡戀人間樂/只有襄王憶夢中」相隨、〈五指山幻想〉裡邱濬〈五指山詩〉：「夜盥銀河摘星斗/朝探碧落弄雲煙」。杜國清將古代詩人拉進同一個對話平台上，使之與傳統聯結在一起，一方面與前輩(代)詩人對話；另一方面，增加了詩的深度和更多可能的涵義。

伍、結語

單就一本詩集自然無法盡觀現代山水詩中地方感之全貌，然而我們仍然可以藉由杜國清特殊的身分與境遇，探測現代山水詩中多元的面貌。本文試圖借文化地理學中地方感的論述，闡發《山河掠影》中隱含在作者意識中對文化空間的認同。

³⁸引自 Tim Cresswell，王志弘、徐苔玲譯：《地方：記憶、想像與認同》(台北：群學，2006)，頁 28。

筆者有意避免了引用杜國清在《山河掠影·序》對其詩作自我解說的陳述，是基於文學作品中更多的意義需要讀者來開顯，而作者的現身說法，是拿來加以參照，並作為佐證之用。其他諸如〈五指山幻想〉、〈大雁塔〉、〈金陵懷古〉、〈登北固山〉、〈桂林山水〉等等詩篇，都有相似的精神。詩人藉著在山水之中的靜觀與洞見，提出對人生更多的反思。

杜國清所營造出來的中國景象，是自小受教育下，耳濡目染、身歷其境的文化想像，然而他的血脈在台灣，對於中國，又隱含著欲拒還迎的心結。以多年旅居在外的詩人來說，何處是歸途，便成了人生中的大哉問。有過留學經歷的詩人學者，長年處在他者語境中的詩人，對於亡不復存的文化傳統，都有企圖重新建造新的文化空間，這點，我們可以從杜國清近年的一些學術、創作活動中看出，他不遺餘力地推廣臺灣文學，希望能夠為臺灣文學、臺灣文化發聲，企圖在世界上眾多的文學面貌中，賦予自我定位。

文化中國³⁹係由部分在中國領土以外的人，藉以想像中國的一種方法。也就是說，當地理中國不再，原鄉無法復歸的時候，虛擬的中國圖像才會被建構出來。在杜國清眼裡：

中國的山河，大自然神秀之所鍾，不知古今多少詩魂曾在那吟遊、馳騁和徜徉，不知激發了古今多少詩人對造化的領悟，對生命的感懷，以及對歷史文化的回顧和反思。

如前面小結所述，地方感伴隨著認同感，杜國清在中國山水中尋覓的，是種文學的傳統與高度，然而我們卻無法在《山河掠影》中得知杜國清是否已找到原鄉的歸途，中國山水的激盪下，期待詩人能為台灣山水謀出更好的詩篇，並開顯出人生中，可供心靈恣意棲居之所。

陸、主要參考書目

H-S Gadamer, 洪漢鼎譯：《真理與方法：哲學詮釋學的基本特徵》(*Wahrheit und*

³⁹韋政通先生在講評傅偉勳先生題為〈「文化中國」與海峽兩岸的學術交流〉中，提出「文化中國」一詞，係出於八〇年代一群馬來西亞僑生所辦的《青年中國》，其中有一期即為「文化中國」專號。而後，九〇年代初期，杜維明先生於《九十年代月刊》第245期，發表一篇名為〈「文化中國」初探〉，認為所謂「文化中國」，可看做三個象徵世界的實體(symbolic universe)，分別為以華人居民為主體的大陸、台灣、香港、新加坡所構成的第一實體；以海外僑居華人為第二實體；以學界、知識分子等觀念組成第三實體，這樣的觀點，引起學界上廣泛的注意，因而在一九九三年，由香港中文大學舉辦研討會，由兩岸三地學者，共同針對「文化中國」的概念，加以深究。其後結集出版，見陳其南、周英雄編：《文化中國：理論與實踐》(台北：允晨文化出版，1994)。

Method)。上海：上海譯文出版社，2004。

Mike Crang, 王志弘、余佳玲、方淑惠譯：《文化地理學》(*Cultural Geography*)。台北：巨流，2003。

Martin Heidegger, 孫周興譯：《通往語言的途中》(*Unterwegs Zur Sprache*)。北京：商務印書館，2004。

Tim Cresswell, 徐苔玲、王志弘譯：《地方：記憶、想像與認同》(*Place: A Short Introduction*)。台北：群學，2006。

王國瓔：《中國山水詩研究》。台北：聯經出版社，1986。

古遠清：《台灣當代新詩史》。台北：文津出版社，2008。

杜國清：《杜國清作品選集》。豐原：台中縣立文化中心，1991。

杜國清：《情劫集》。台北：笠詩刊社，1990。

杜國清：《山河掠影》。台北：台灣大學出版中心，2009。

汪景濤、白舒榮、楊正犁：《尋美的人—杜國清論》。台北：桂冠出版社，1999。

汪景濤、王宗法、計璧瑞：《愛的祕圖—杜國清情詩論》。台北：桂冠出版社，1999。

胡衍南：〈幾乎被遺忘的台灣詩人〉，收入《知識的推手：面對當代學人的心靈》。台北：書林出版社，2001。

陳其南、周英雄編：《文化中國：理論與實踐》。台北：允晨文化出版，1994。

陳信安：《葉維廉的山水詩》。宜蘭：佛光大學文學研究所碩士論文，2006。

張雙英：《二十世紀台灣新詩史》。台北：五南圖書出版公司，2006。



書評

簡評《海峽兩岸中華古籍保護論著提要 2011-2015》

兼談「古籍保護」意涵與名稱

郭明芳*

「古籍保護」為近年中國大陸極為熱門領域，從中央的古籍保護中心、到各地方區域性的古籍保護中心與大學院校的古籍保護研究院相繼掛牌成立，以致相關古籍保護研究蓬勃發展，相關論著亦增多。為了能使這些研究成果能為學界所利用，海峽兩岸在各自古籍保護學(協)會策劃下，始有《海峽兩岸古籍保護論著提要 2011-2015》(北京市：國家圖書館出版社，2017年7月，下文或簡稱「《提要》」)的編輯出版。

本書蒐集相關論著或有未逮，編輯體例或有需改進，檢索或有不便，然作為開創之舉，仍有其貢獻。近又聞本書主要編者李國慶先生言續編將編輯，筆者認為此書初編所見諸問題應提出，使編者在續編時能多所注意，而能成一部便於讀者使用，也能反映古籍保護成果工具書。因此，筆者嘗試就是書編輯、條目與檢索三方面進行評介，期使未來是書續編能有所更精進。

一、何謂古籍保護？

「古籍保護」一詞，若根據字面上意義看，應指對古籍的維護與保存，以使文化得以傳承。古籍歷經數百年，或有外在(如水、火、戰爭與政治禁毀)，或有內在(鼠齧、蟲蠹)損毀。前者屬於藏書史研究一環，後者則屬於古籍修復。事實上，「古籍保護」不止於此。根據「中國古籍保護網」的介紹，中國大陸在2007年由國務院辦公廳發佈〈關於進一步加強古籍保護工作的意見〉推行「中華古籍保護計畫」，其細則如下：

中華古籍保護計畫的內容主要有五個方面：一是統一部署，從2007年開始，用3到5年時間，對全國公共圖書館、博物館和教育、宗教、民族、文物等系統的古籍收藏和保護狀況進行全面普查，建立中華古籍聯合目錄和古籍數位資源庫；二是建立《國家珍貴古籍名錄》，實現國家對古籍的分級管理和保護；三是命名「全國古籍重點保護單位」，完成一批古籍書庫的標準化建設，改善古籍的存藏環境；四是培養一批具有較高水準的古籍保護專業人員，加強古籍修復工作和基礎實驗研究工作，逐步形成完善的古籍保護工作體系；五是進一步加強古籍的整理、出版和研究利用，特別是應用現代技術加強古籍數位化和縮微工作，建設中華古籍保護網。完成「十一五」國家古籍整理重點圖書出

* 東吳大學中文博士。

版規劃，爭取開展中華再造善本二期工程，使我國古籍得到全面保護。

根據上述所論，古籍保護具有古籍普查(目錄版本學)、古籍修復與古籍整理出版三方向。若單純以「古籍保護」一詞涵蓋，似較為狹義。關於現今中國大陸指涉「古籍保護」一詞意涵似有所擴大，為了避免與狹義的「古籍保護」重複與混曉¹，有必要重作釐清與更名。以下筆者提出自己對此問題的理解與想法，尚祈學者專家指正。

依照「古籍保護」學科性質，筆者認為應涵蓋古典文獻學、古籍整理與古籍保護(狹義)三方面。單純就字面上看，「古籍保護」似容易讓人誤會為「古籍維護」或「古籍修復」，未能涵蓋上述文獻學或古籍整理內涵。再說，如稱「古籍保護」，又要如何與單純文獻學、藏書史相關學科併合？或有提倡「大文獻學」以涵蓋之。筆者所見略同。文獻學學科成立不過一個多世紀，其內涵仍有待加強而使之茁壯。過去文獻學內容或僅有目錄學、版本學、校勘學，如王欣夫《文獻學講義》一書即以此三目為之論述。其後加入輯逸、辨偽，或其他專科文獻學(敦煌學、方志學、經學等)等學科。最近，或加入古籍維護、修復，可說越加壯大。現所謂「古籍保護」實應納入文獻學學科範疇，而非另創一名詞相混。

而「大文獻學」理念的提出，乃潘樹廣教授為融合古典文獻學與當代文獻學兩塊領域而提出，其主要建構文獻學學科完整，所稱「大」，在建構完整文獻學理論後刪除，仍稱文獻學。這樣的理論，包括傳統古典文獻學學科建設，也包括現代文獻學中有關文獻保存、檢索與流通等課題。因此，「古籍保護」一門與其自立學科，不如以文獻學來稱，更為恰當。

因此，現今大陸所稱「古籍保護」一詞，實新瓶裝舊酒，其為融合過去文獻學、古籍整理與維護等學科。前者包括對古籍的普查、鑑定與編目、書志纂編，為傳統文獻學(版本目錄學)研究範圍；後者則是對古籍的收藏、修復、影印出版工作，其所指涉學科以古籍整理學為中心，並包括藏書學、修復學與古籍出版等學問。職是之故，筆者認為「古籍保護」一詞當仍歸屬「文獻學」範疇，無別立分號、另樹一幟必要。

二、本書編纂與體例

自本世紀以來，中國大陸積極在古籍保護方面投注經費與人力，期使文化得以傳承。再隨著兩岸交流加深、加廣，各自成立古籍保護學會相互交流，遂有本《提要》的編輯出版。

¹ 李致忠在本書序言即是將本書「古籍保護」誤為狹義之意。李〈序〉：「有些本不屬於古籍保護範疇的論著被收入，而古籍保護並不同於古典文獻學研究、國學研究或古籍整理研究。」

本書主要由海峽兩岸古籍保護協(學)會鼎力促成。臺灣古籍保護學會由文听閣出版公司林登昱先生成立於 2014 年，該會主要以普查臺灣古籍、整理清代與民國圖書與執行兩岸古籍整理交流事項為宗旨。

本書主要編輯者為李國慶先生。李國慶(1958-)²，天津市圖書館研究館員，歷史文獻部主任，研究領域是版本目錄學，除此之外，亦兼任全國古籍保護工作專家委員會委員、中國圖書館學會古籍整理與保護專業委員會委員等。編著有《明代刊工姓名索引》(有新版)、《弢翁藏書年譜》、《天津圖書館古籍善本書目》等書，並合編《書目答問匯補》等。

本《提要》主要收集 2011 年至 2015 年出版或刊發與古籍保護相關的書籍與論文，凡四千餘條項。這裡的專著與論文並不包括對古籍內涵深入研究者。這些論著主要以網路可取得文本為主，包括期刊資料庫、書目檢索；並輔以參加單位所提供自藏文獻與向作者徵集文獻等。

各條目依照論著題名(書名或篇名)首字漢語拼音音序排列。各條目下注明書名(或篇名)、出版或來源期刊資訊，最後則是對該論著以一百字左右文字撰寫提要。書後並附書名(篇名)與作者音序，方便讀者查檢。這裡所稱提要與古籍提要、解題稍不同，他僅提供相關出版資訊與該題名簡要摘要而已。本《提要》的出版則有開創之功。早年或有古籍整理研究目錄之編³，然未能持續，以致與今日研究產生極大落差。本《提要》提供近五年來古籍保護(文獻學)研究成果，至少稍解讀者之渴。又編纂提要提供讀者判斷是否為所需論文，進而查找，更甚單純目錄索引。

三、對本書提出若干建議

本書可說是對近五年(2011-2015)來古籍保護相關論著彙輯成果，自然有其開創之功。然筆者閱讀後，認為尚有不少問題存在，現就所知列如下：

(一)編排方面

本書編排方面存在不少問題，尤其對讀者檢閱方面甚為不便。首先，目次方面，僅列「海峽兩岸中華古籍保護論著提要 2011-2015」而已，未見更細項分類。「古籍保護」作為一個學科或大課題，其下應有不少次級項目、次次級項目，如能依此編排，再按照書籍、論文，不僅綱舉目張，更能使讀者對

² 美國俄亥俄州立大學教授亦有名李國慶者，為另一學者，與天津圖書館者不同人。筆者注。

³ 即東北師範大學古籍整理研究所辭書編纂室編《中國古籍整理研究論文索引(清末-1983)》出版社，1990 年。

「古籍保護」內含有更深一層瞭解。

其次，本《提要》作為工具書，目錄頁不僅無細項分類，正文分類亦依照專書或論文首字音序為序，如此對於讀者檢閱更為困難。李致忠在本書序言言此項編排得法便於讀者查找⁴。事實上在電腦檢索上或可如是觀，但作為紙本書籍則言之過甚。讀者欲檢索近年「古籍保護」相關成果，無法根據細分類加以檢索，一舉打盡相關論文。現正文依據題名音序更不方便讀者檢索。圖書方面，讀者尚可根據圖書館館藏檢索書名全稱，但論文檢索卻無法依此作檢索，倘題名首字與內文無涉論文更不利讀者使用，例如說「B」0022 為「八年修書結碩果—續修四庫全書出版記」一條(頁 3)。吾人若欲檢索相關《續修四庫全書》資料，則必須一頁一頁翻檢，不會因有此檢索而快速找到，頗為不便。又例如說本書編號 2849「同書不同索書號—談善本古籍在提取中的難題及其解決方案」就非一般人知曉且能立即檢索。

在編排方面，筆者認為應以林慶彰師《經學論著目錄》為基礎修訂，對讀者使用更方便。本《提要》未見任何分類，僅以題名首字音序為序，不僅讀者檢索不便，對瞭解「古籍保護」學科內函亦無法反映。筆者以林慶彰師所編《經學研究論著目錄》為例說明。此書在目錄下即設有一級、二級、三級等子目，吾人可按各類子目瀏覽並找到所需資料。例如說該書第一級類目有「群經總論」，其第二級下設有「通論」等子目。在第二級「通論」下又有「研讀法」「研究方法」等近廿種三級類目。如此綱舉目張，便於讀者，也足以反應學科研究情形。

(二)提要部份

由於不少書籍或論文沒有專有提要，只能靠著本書編者撰寫，而撰寫內容或僅大概內容，或未及每書或每篇重點。筆者認為與其編寫提要，不如出版相關論著目錄以供讀者檢索更省時省力。

(三)書後索引

索引分有題名與作者檢索，後者尚能利用以人繫文檢索，然於題名檢索則一無是處。蓋本《提要》按題名首字音序為編排次序。又於書後檢索附題名音序與作者音序兩檢索。前者根本是正文精簡版，毫無意義。以音序檢索，吾人必須知某題名方能檢索，反之不知，則一無是處。再說，吾人若欲以查檢專題性材料則亦費時費力。例如說，吾人若欲查檢近幾年大陸各館出版古

⁴ 李致忠序言：「這部《論著提要》的編纂體例較為得法。正文按照題名的漢語拼音音序組織，排列有序，便於查找。」

籍普查名錄或古籍書目，就必須一條一條逐筆查檢。

至於本書仍有其他失收問題，李致忠序已言之，云：

有些本不屬於古籍保護範疇的論著被收入，而古籍保護並不同於古典文獻學研究、國學研究或古籍整理研究。部份著作、文集未著名出版者。一些與古籍保護直接相關的論文、著作漏收如李亞：《中國古代典籍載體保護實踐初探》（《載浙江大學中文系本科生優秀論文選》，浙江大學出版社 2012 年 12 月）；蘇全有主編：《圖書館史沈思錄》（中州古籍出版社，2015 年 8 月），等等。

當然這種問題，筆者暫且不論。蓋對「古籍整理」範疇如能尚須學者專家們進一步釐清，此類失收問題才能有更精確認定。

兩岸在學術合作各有強項，要如何整合出各自強項，編整便於讀者使用的工具書是重要的。本《提要》出版可說是兩岸在古籍保護合作下的嘗試，或許有不少待改進之處，期許日後能有所精進。筆者在四月十七日參加臺灣古籍保護學會所主辦之古籍保護研討會。會上聽聞編者李國慶教授談近日將會有續編古籍保護論著提要。筆者試將所見情形發為本文，期使續編能有所精進，不但使讀者對古籍保護學科認識有所幫助，對讀者使用亦更便捷。當然，類似這樣的論著往後勢必大量增加，筆者另建議，與其續編提要不如編纂論著目錄提供學人參考⁵。再透過目錄編選種要論文選輯⁶提供讀者。

	書名	海峽兩岸中華古籍保護論著提要 2011-2015
	編者	海峽兩岸中華古籍保護論著提要編委會
	出版社	國家圖書館出版社
	出版時間	2017 年 7 月
	頁數	
	I S B N	978-7-5013-6106-9
	價格	240 元/人民幣

⁵ 關於此類目錄僅見陳東輝編纂之《古籍保護專家研究文獻目錄》（臺北市：經學文化，2017 年）。

⁶ 這類論文選輯筆者所知已有幾種，然選文多止於大陸作者，如：

1. 國家圖書館編《文明的守望：古籍保護的歷史與探討》（北京市：北京圖書館出版社，2006 年）
2. 張志清、陳紅彥編《古籍保護新探索》（杭州：浙江古籍出版社，2008 年）
3. 陳紅彥著《傳承與守望》（北京市：國家圖書館出版社，2015 年 12 月）
4. 陳紅彥、劉波編《芸香芬馥-古籍保護探索與實踐》（上海市：上海遠東出版社，2018 年 1 月）

觀賞香港城市大學的馬六甲燈塔、漁翁島燈塔紀錄片有感

謝鶯興*

一、前言

香港城市大學於 2018 年 5 月 18 日的香港國際博物館日，在以「超連結的博物館：新作為 新人類」為主題¹，舉辦關於澎湖/馬祖/馬六甲三座燈塔保育活動的展覽，通過不同媒介的展示，試圖連結這三地燈塔以及古跡傳統文化。筆者當日訪問該校，因有機會得以觀賞該校剛完成的馬六甲燈塔的中文版《燈塔紀行 - 馬六甲》²和英語版《Lighthouse Memories - Malacca - The Main Road》³兩種紀錄片，以及澎湖漁翁島燈塔中文版紀錄片《燈塔記憶 - 澎湖漁翁島燈塔》⁴。

二、關於「澎湖/馬祖/馬六甲三座燈塔保育活動展覽」

香港城市大學圖書館景祥祜教授，秉持著燈塔與在地文化結合的理念，依據 2015 年美國大學與研究圖書館協會(The Association of College and Research Libraries ACRL)發佈的《高等教育資訊素養框架》(Framework for Information Literacy for Higher Education)，在圖書館設立「燈塔古蹟保育研習實踐(Lighthouse Heritage Research Connections)」項目，以服務學習的理念，招募跨學科的學生研究員 - 「鑑識圖書資訊科學員(Forensic Library Scientists)」，近幾年來連續在 12 座的百年燈塔進行田野調查⁵，拍攝歷史人文紀錄片，結合文獻及訪問得到的資料，透過現今科技的載體，以聲光影像呈現該燈塔的紀錄。

景教授認同 ACRL 2015 提到的 6 個面向之一：「Scholarship as Conversation」，學術研究是一種知識的對話。圖書館可以幫助同學聯接研究主題相關的學者與專業人士，一起觀賞/評述/對話，讓同學能繼續修改精進。這是身為圖書館

* 東海大學圖書館特藏組組員

¹ 'Lights in Time: Lighthouses of Malacca, Matsu and Penghu':
<http://museu.ms/exhibition/details/7254/lights-in-time-lighthouses-of-malacca-matsu-and-penghu>

² 《燈塔紀行 - 馬六甲》：
<http://www6.cityu.edu.hk/cityvod/video/play/LIB/lighthouse-Malacca-chn.aspx>

³ 《Lighthouse Memories - Malacca - The Main Road》：
<http://www6.cityu.edu.hk/cityvod/video/play/LIB/lighthouse-Malacca-en.aspx>

⁴ 《燈塔記憶 - 澎湖漁翁島燈塔》：
<http://www6.cityu.edu.hk/cityvod/video/play/LIB/lighthouse-Penghu-Chn.aspx>

⁵ 香港的鶴咀燈塔、青洲燈塔、黑角頭燈塔、汲水門燈塔；澳門的東望洋燈塔；台灣的東莒燈塔、東引燈塔、漁翁島燈塔、高雄燈塔；馬來西亞的馬六甲燈塔、烏丹島燈塔、丹絨端燈塔。

工作者相當認同，以及樂於從事的觀念。景教授還嘗試從傳統文獻的記載中，尋找不同時空環境下，燈塔所在處當地的人文歷史，藉以突顯燈塔與人民生活的相關性，保留著不同時代的文明資產。



此次紀錄片的放映與問答會的地點，選擇在該校圖書館內的「Le ciel de l'esprit Mini Theatre」的蛋型建築體，它喻寓大學圖書館是一個學術自由，知識發想，沒有任何學科邊界限制的環境，創作破繭而出……的理念。



觀賞紀錄片與影片學術評述活動，邀請與談的嘉賓，有：何舟(香港城市大學媒體與傳播系)，楊吉璽(香港中文大學新聞與傳播學院)，范耀鈞(香港科技大學經濟系)，鄧天仁(馬六甲英華中學)，黃天教授(海上交通史專家)，童恩通船長(香港海事博物館)，鄧永雄(古松，香港律政司前總法庭檢控主任，《法律與文學》作者)，謝鶯興(東海大學特藏組)，以及這兩部影片的 LHRC 學生團隊代表。這次的活動，對素來不瞭解燈塔的人來說，受到頗大的震撼。

三、燈塔與馬六甲

馬六甲燈塔紀錄片，敘述了馬六甲地理位置的重要性。歐洲幾個海權強國，為擴張勢力而向海外尋找落腳地點，以建立屬於自己領地的殖民區，如葡萄牙、荷蘭、英國先後佔領馬六甲，分別在此地建置燈塔，作為航海的標誌。歐洲強權對這塊船隻往來頗繁地區的重視，雖有其更長遠的目的，但對海上航行者而言，卻顯現其重要性。同時，紀錄片的拍攝內容，展現出對當地歷史人文觀念的重視，是令人敬佩的。

(一)馬六甲的歷史人文

個人認為，燈塔與馬六甲是具體存在的物體，如何挖掘這塊土地上不同時期發生的不同事件，進而理解對當地人民生活產生何種的影響？對當地文化發生怎樣的變化？對其周遭的地區或國家又造成多大的衝擊？簡單地說，就是燈塔與在地的人文如何產生連結，以呼應本次展示的主題「燈塔」與「古跡」、「傳統文化」的連結。

香港馬六甲燈塔紀錄片，已經初步提到當地人文背景，個人認為仍有「求其全」的空間。如「馬六甲」這個地區與名稱，現存各國文獻有無記載？尤其是位在亞洲地區，與中國文化有無關連性？中國文獻有無對於這塊地的紀錄呢？景教授利用資料庫的便利性與內容的豐富性，已經從中國傳統文獻中找到記載「馬六甲」的資料。



茲進一步利用東海現有的「四庫全書電子版」進行檢索，藉以取得更豐富的文獻，企望能瞭解明、清兩朝的文獻中，關於「馬六甲」此地區的記載以及明、清兩代所掌握到的此區歷史。由於「四庫全書電子版」的檢索，是

將某字的異體字一併參進檢索的字串；同時是將鍵入的字串，分為本文和雙行夾註分別檢索，故依據輸入的字詞，文獻中只要是相接連者，一併列入檢索到的匹配。利用：馬六甲、麻六甲、嘛六甲，滿刺加、滿刺加等等名詞，都可以有符合匹配的文獻。但進一步細讀內文，可以發現其中存在些問題。

利用「馬六甲」詞檢索，出現四個匹配，匹配結果，茲舉其中二條內文為例。如《皇朝文獻通考》卷一百三十五〈王禮考十一〉，「貝子婚儀」條，有：「貝勒若聘外藩女，定婚，鞍馬、甲冑、繒布、白金器三九，筵燕用牲二九，納幣，鞍『馬六甲』冑各六。」其中的「馬六甲」連接為一詞，實為「鞍馬六、甲冑各六」。類似的匹配，《欽定大清通禮》卷二十三〈嘉禮〉也有相同的記載。這是使用資料庫檢索時需特別注意的。

關於「麻六甲」一詞的其它名稱，如明張燮《東西洋考》卷四〈西洋列國考〉的「麻六甲」條記載：「麻六甲，即『滿刺加』⁶也，古稱哥羅富沙，漢時已通中國。後頓遜起自扶南，三千餘里皆屬之。」「麻六甲」即「滿刺加」。同卷〈形勝名蹟〉記載：「鎮國山，永樂中(1403-1424)詔封其國之西山為鎮國山，御製碑文賜之，勒石其上。」「五嶼」條記載：「未稱國時，酋鎮于此。」可知「麻六甲」即是「滿刺加」，古稱「哥羅富沙」，最早在漢代即與中國有交通，在「未稱國(滿刺加國)時」，首領住在「五嶼」。

另有寫作「嘛六甲」者，清乾隆十六年(1751)下令敕修《皇清職貢圖》卷一：「嘛六甲，即滿刺加，在占城南。明初服屬暹羅，水樂(1403-1424)中其酋遣使入貢，封為國王，並勒碑文於其國之鎮山。後為佛郎機(今之葡萄牙)所侵奪。嘉靖(1522-1566)時勅還其地，迄無應者。今則為荷蘭所屬。」已知嘛六甲係被佛郎機侵奪，雖然明嘉靖年間曾勅其還地，但無下文。至乾隆年間修《皇清職貢圖》時，則已為荷蘭屬地。

至於「麻六甲」稱為「滿刺加國」，究竟起於何時？張燮《東西洋考》卷

⁶ 按，「四庫全書電子版」係掃描台北故宮博物院的文淵閣四庫全書全文再 OCR，而文淵閣四庫全書又是清乾隆年間動員大批人力抄寫，因此，〈海語三卷提要〉見到「明史滿『刺』加傳」，〈西洋番國志提要〉則為「滿『刺』加」。因此明張燮《東西洋考·凡例》提出：「麻六甲之為滿刺加」，「往往訛璞為朴，認魯成魚，是必質之方言，叅之鄰壤，驗之謠俗方物，始能得其主名。」提醒吾人應留意訛傳，主要還是中國傳統是以漢字標音，各地方言有異，記載下來的漢字也會隨之而異，何況是字形相似「刺」(音拉)與「刺」(音次)，更容易傳訛。以「滿刺加」發音，與「麻六甲」的「刺」(音拉)與「六」音相近，而「刺」(音次)與「六」音明顯有別，據以推測，「刺」(音次)字應是傳寫的訛誤。

四〈西洋列國考〉「麻六甲」條又記載：「唐永徽(650-655)中以五色鸚鵡來獻。舊隸暹羅，歲輸黃金為賦，蓋所部瘠鹵尚未稱國云。永樂三年(1405)，酋西利八兒速刺遣使上表，願內附為屬郡効職貢。七年(1409)，上命中使鄭和封為滿刺加國王，賜銀印冠服，從此不復隸暹羅矣。」⁷可知未稱國時，是隸屬暹羅，直到明永樂三年(1405)遣使上表請內附明朝為屬郡，至永樂七年(1409)才被封為「滿刺加國王」，即才有「滿刺加國」的名稱。

同為明代人的陸楫，在《古今說海》卷十八〈說選十八〉「偏記十五」條，亦有類似的記載，云：「滿刺加國，其處舊不稱國，自舊港順風八晝夜可至其國。傍海山孤人少，受役於暹羅，每歲輸金四十兩為稅。」

因此，清張廷玉等奉敕修《明史》三百二十五〈外國六〉列傳第二百一十三「淳泥滿刺加」傳。記載：「滿刺加，在占城南，順風八日至龍牙門。又西行二日即至。或云即古頓遜，唐哥羅富沙。……後佛郎機強舉兵侵奪其地，王蘇端媽末出奔，遣使告難，時世宗(年號嘉靖，1522-1566)嗣位，敕責佛郎機，令還其古土，諭暹羅諸國王以救災恤鄰之義，迄無應者。滿刺加竟為所滅。時佛郎機亦遣使朝貢請封，抵廣東，守臣以其國素不列王會，羈其使。以聞詔，予方物之直遣歸，後改名麻六甲，……佛郎機近滿刺加，正德(明武宗年號，1506-1521)中據滿刺加地，逐其王。十三年(正德十三年，1518年)遣使臣加必丹末等貢方物請封，始知其名。」⁸一云「敕責佛郎機，令還其古土」，「滿刺加竟為所滅」；又云：「正德中據滿刺加地，逐其王」，「十三年遣使臣加必丹末等貢方物請封，始知其名」，據明黃訓編《名臣經濟錄》卷四十三，收汪鉉〈題為重邊防以蘇民命事〉記載：「至正德十二年(1517)，有西北極邊強番，素未通于中國，名曰佛朗機者，駕船而南，驅逐滿刺加國王，竊據其國，假託進貢。」但《欽定續通典》卷一百四十八〈邊防〉則記載：「武宗正德末，佛郎機奪其地，改名麻六甲。」

(二)馬六甲的地理位置與西方文化入侵的影響

對於「滿刺加」的地理位置及氣候，明艾儒略《職方外紀》卷一〈亞細亞總說〉記載：「滿刺加國，地不甚廣，而為海商輻輳之地。正居赤道下，春秋二分，正當於人頂，氣候極熱賴，無日不雨，故人可居之。」故葡萄牙(明人稱為佛郎機)艦隊航行到達馬六甲，以其為「海商輻輳之地」，而消滅當地的

⁷ 按，明姚虞《嶺海輿圖》，《廣東通志》卷五十八〈外番志〉等書記載亦同。

⁸ 按，《欽定大清一統志》卷四百二十四〈佛郎機〉記載亦同。

王國，其時間可間接地標定在「明正德十二年(1517)」間。

同時，葡萄牙往外域尋找新目標，固有它的主要目的，其展現出來的手段，如在亞洲的馬六甲建造教堂以及燈塔等設施，對當地民族的生活與文化，產生一定的影響。

繼之而來的荷蘭、英國等海權強國，陸續在馬六甲建造燈塔，誠如艾儒略《職方外紀》的記載，顯示出馬六甲在當時海上貿易的重要性。與周遭地區或國家的關連性。這些資料亦可在中國傳統文獻記載中發現，明、清兩代文人對於南洋等地的觀點。

歐洲國家入侵馬六甲所帶來的文化衝擊，不僅當地發生改變，在中國採行封鎖西洋勢力與文化傳播的時代中，馬六甲扮演著「西學東進」的角色，特別是傳教士在當地印製中文的宗教書刊，帶到香港，傳入廣東等地的作為，對中國沿海人民以及知識分子等，產生相當大的影響。

(三)關馬六甲燈塔的思考與補充

簡而言之，我們可以就馬六甲地區進行如下的思考與補充：

- 1.當時地理位置的優越性，東、西、南、北的傳輸。
- 2.當地物產，提供的財富，貨物的運送販賣路線。
- 3.西方宗教的宣揚與傳播。
- 4.西方文化進入亞洲地區，特別是進入中國的路線追尋
- 5.現代的地理優勢是否存在？被取代的原因？
- 6.燈塔保存現況以及作用是否仍在？有無被淘汰的可能？

四、澎湖漁翁島(西嶼)燈塔

漁翁島燈塔(即西嶼燈塔)，位於澎湖西嶼島而名，相關資料見於清乾隆年間蔣元樞編《重修臺郡各建築圖說》、清道光年間蔣鏞修《澎湖續編》，清光緒年間林豪修《澎湖廳志》。該燈塔是清朝時期，臺灣地區(澎湖縣隸屬臺灣府)第一座燈塔，為清朝臺灣知府蔣元樞與澎湖廳通判謝維祺兩位官員合力籌款興建的。

(一)西嶼與澎湖在早期文獻中的記載

不可偏廢地，關於「西嶼」在中國早期文中的記載，仍需進行瞭解，利用「四庫全書電子版」檢索，得到 62 條 86 個匹配，這是令人興奮的線索，然而仔細研讀各條內容，如第 1 條《欽定大清一統志》卷二百二十九，指的是位於台州府的「西嶼閘」；第 3 條宋羅濬《寶慶四明志》卷十六〈慈溪縣志第一〉，指的是「西嶼鄉」；第 16 條清齊召南《水道提綱》卷一〈海〉，「臺灣」條，得到：「西為安平鎮大港口，西北隔海為澎湖，自鳳山南望小琉球島，澎

湖懸居海中，地廣僅數十里，島嶼四面環之無數，稍大者曰西嶼、曰吉貝嶼、曰白沙嶼、曰舩蓬嶼、曰八罩嶼。」所指的才是澎湖的「西嶼」。



另 85 個匹配，有 6 個匹配是澎湖「西嶼頭」，其餘都是指宋代的「西嶼」，與澎湖並無干涉。此種早期文獻收錄的同名現象，或與清代修纂《四庫全書》時，撰寫〈(清朱約淳)閱史津逮提要〉說：「今考其省會圖內有北直隸、南直隸等圖，福建省圖尚無臺灣、澎湖，蓋成於明之末年，入國朝(指清朝)未及改修。」撰〈(清林謙光)臺灣紀畧提要〉說：「康熙二十三年(1684)平定鄭克塽以後所作，分十三篇，……附以澎湖版圖，開闢之初規模草創，故其文皆畧存梗槩。不及新志之詳明。」或在〈欽定平定臺灣紀畧提要〉云：「臺灣孤懸海外，自古不入版圖，然實閩粵兩省屏障。」皆以「臺灣孤懸海外，自古不入版圖」之故，文字的記載尚少，即使以「澎湖」一詞檢索，得到 155 條，361 匹配，如《欽定平定臺灣紀畧》卷一記載：「臺灣古未隸中國版圖。隋開皇中(581-600)虎賁陳棱畧澎湖三十六島，元末置澎湖巡司。明永樂(1403-1424)時太監鄭和舟下東西洋，至東番，其國人所居，名雞籠山，即臺灣地。嘉靖末(1522-1566)遭倭寇焚掠，稍稍避居山後。神宗(萬曆，1573-1619)末，荷蘭國紅毛番遭颶風，泊舟於此，愛其地，築城居之，復築赤嵌樓，與相望設市城外，而漳泉商賈往往前往漁利，屹然為海外一隕區矣。」主要還是藉以當成攻打臺灣的跳板，未見西嶼一地的資料記載。以清林豪修《澎湖廳志》收入西嶼燈塔的三篇〈碑記〉，仍可據以瞭解西嶼燈塔的建造背景，補充該地的人文事蹟。

(二)西嶼燈塔的建造背景

西嶼燈塔的建造，肇因於往來台灣、大陸之間的船隻，每每行經澎湖此地(西嶼)又遇到風雨或濃霧之際，難以辨識方向，經常發生船難。當時擔任台灣知府的蔣元樞有感於此，屢屢思及，有必要在此創建一座具有指引作用的標誌，特別是在夜間，當成船隻航行的目標。適逢謝維祺在澎湖任事，曾建置城隍廟，是有利於當地百姓的事，所以乾隆 43 年(1778)，蔣元樞與謝維祺通信，表達有意在西嶼創建燈塔，兩人取得共識後，即開始著手進行，並於乾隆 44 年(1779)竣工，二人並各撰一篇序文，交待創建原委與目的，謝維祺並將籌款的方式：先向往來此間的船戶收取過路費，商請同僚捐款，並與捐款人的姓氏記載下來，堪稱使用者付費的典範工程。並在塔前設天后廟，供奉神明，雇用住持負責廟宇香火及點燈照明之事，藉以庇祐經過船隻的安危；塔邊蓋房供官員蒞臨，行旅經過時可以棲息之地。

蔣元樞並在《重修臺灣各建築圖說》中，撰〈捐建澎湖西嶼浮圖圖說〉一文，以圖文並存的方式，呈現燈塔的位置、形狀，留下一項重要的原始資料，提供追索當時初建時的燈塔形狀。

(三)西嶼燈塔的續修

道光 3 年(1823)，因維護乏力，燈塔毀損，導致引領作用時有時無，繼任澎湖廳通判的蔣鏞，與當時水師提憲陳化成合議，一起籌款，仍採使用者付費與認同作為的官吏們捐款方式，續修西嶼燈塔。竣工後亦撰文交待續修原委，提出長遠經營與維護的規劃，購置田產、店舖以孳息，供應廟中香火與燈塔油料之需；且每五年需修護一次。

但同治 12 年(1873)、13 年(1874)，因關稅之需而規劃在原址附近改建新式燈塔，光緒元年(1875)拆除重建，始有現存之風貌。

有關蔣鏞〈續修西嶼塔廟記〉提及：「鏞商請前任協鎮，現任水師提憲陳元戎籌款」事，而同書收〈西嶼塔燈〉詩，其中「莫教風雨任飄零」句的雙行小註云：「陳提督化成為副將時與通判蔣鏞重修」。產生與蔣鏞一起重修的，到底是「陳化成」或「陳元戎」的問題。根據〈陳化成傳〉，佐以《辭海》「元戎」條的解釋，及《清史稿》對於「總兵是掌一鎮軍政，統轄本標官兵，分防將弁，以聽於提督。」《臺灣通志·疆域·形勢》記載：「藍鼎元曾為元戎」，《碑傳選集·林元戎亮傳》的記載，得知「元戎」是「飾諱」，對陳化成的尊稱。

關於西嶼燈塔(漁翁島燈塔)的興建背景，以及牽涉到續建者的事，若加入紀錄片的片頭，佐以口述歷史的方式，訪問往返台、澎間的船戶，詢及此燈塔在這條航線發揮的作用等，或可深化該片的人文價值。

五、小結

「人文」，簡單地說，就是人類的文明，人類的文化。若僅用「百度百科」的說法，「人文精神」就是「人文精神是一種普遍的人類自我關懷，表現為對人的尊嚴、價值、命運的維護、追求和關切，對人類遺留下來的各種精神文化現象的高度珍視，對一種全面發展的理想人格的肯定和塑造；而人文學科是集中表現人文精神的知識教育體系，它關注的是人類價值和精神表現。」而「人文價值」就是「人文即人性文化，『以人為本』就是以人性為本。人文價值即尊重人性為本的價值理念。主要講述了科學與人文之間的關係、科學中價值與事實的關係、如何正確認識科學真理。」

歷史是人類進展的軌跡紀錄，透過現今科技的輔助，我們不一定要完全藉由文字記載，保留與呈現以往與當下的事蹟。利用影像配合聲光，能更生動地展現歷史的長河。香港城市大學的景祥祐教授，帶領學生工作坊，逐年地造訪並拍攝各地的燈塔，冀求將文字與影像的結合，串連各座燈塔的景觀與當地的保育，呈現對人文的關懷，透過「海上絲路」的串連，梳理不同燈塔在不同時空環境下的時空背景，與當地人文的結合，希望能突顯燈塔與人民生活的息息相關，更重要的是，希望能夠保留著不同時代、不同地區的文明，利用不同的文字載體，留傳給下一代，保持人類的歷史文明。



圖三九

（取自清蔣元樞《重修臺灣各建築圖說》之〈捐建澎湖西嶼浮圖圖說〉）

（本文承蒙香港城市大學圖書館景祥祐教授指正、訂補及提供資料，謹表謝意）

文獻整理

張達修〈鏡心亭記〉考釋

吳福助 魏碧瑤*

【作者】

張達修(1906-1983)，號篁川，別號少勳，南投縣竹山鎮人。年十九，入新化廩生王則修之門，習經史詩文。日治昭和11年(1936)任臺灣新聞社漢文部編輯，並主編《詩報》有年。17年(1942)赴上海世界書局，從事文化事業。戰後任教臺中女中，其後歷任高雄市政府秘書、臺灣省政府農林處專員、彰化市政府秘書、彰化自來水廠廠長、臺灣省民政廳秘書、臺灣省兵役處專員。先生能詩擅文，從小記憶超強，過目成誦，博覽唐、宋諸家大集，尤推重杜甫、陸游。所作沉健清新，騷壇推為宗匠，頗獲考試院長賈景德器重。民國52年(1963)創立中興吟社，任社長。先生性情放浪不羈，以田園派詩人自擬。效法唐張旭酒後草書戲墨，題其居曰「醉草園」。著有《醉草園詩集》、《醉草園文集》、《醉草園聯集》等，弟子林文龍編校為《張達修先生全集》¹。事蹟詳見劉耀南主編《竹山風華》塗有忠撰寫小傳²。

【提要】

本文收於《張達修先生全集·醉草園文集》³。

林有能(1884-1934)，沙連堡坪仔頂(今鹿谷鄉秀峰村)人。地方著名漢醫，仁心仁術，頗受鄉民愛戴。為彬彬社社員，能詩，張達修謂其飽讀晚唐杜牧《樊川集》，思想精奇，胸懷灑落，詩骨峻嶒，世喚「鬻仙」⁴。

林有能出身坪仔頂大家族，兄弟熱心地方公益，合力提倡教育，開發產業，經營金融，拓展交通，其前瞻性策略建構，以及輸財盡心無私奉獻精神，對於鹿谷鄉的歷史發展，貢獻可謂甚巨⁵。林家兄弟尤其重視為地方培育英才，並且卓有成效。曾組「坪仔頂青年漢文研究會」，延聘張達修教授漢文，並向島內徵詩。自家子弟日治時期接受中等學校以上教育者，有九成以上。現今

* 吳福助，東海大學中國文學系教授退休。魏碧瑤，鹿谷鄉農會坪頂分部主任。

¹ 林文龍主編《張達修先生全集》，臺中：張振騰發行，2007年12月31日。

² 劉耀南主編《竹山風華》，南投：竹山鎮公所，2005年12月，頁253-257。

³ 林文龍主編《張達修先生全集》，第2種，《醉草園文集》，卷9，雜記1，台中：張震騰發行，2008年9月30日，頁196-197。

⁴ 詳見張達修〈贈鬻仙〉，《醉草園詩集續編》，卷4(1929-1930年)，頁119。

⁵ 參見《鹿谷鄉志·人物志》，林邦光、林宗慶小傳，鹿谷：鹿谷鄉公所，2009年12月，頁855、880。

第六、七、八代從事醫葯業者，有二十餘人。林有能育有五男二女：大男惟精，醫生；二男惟粹；三男惟一，港務局工程師；四男惟庸，日本商社經理；五男惟堯，彰銀經理退休。孫輩林權政君，消防隊退休。

林有能詩作，目前找到的有兩首，其一〈孟蘭盆會〉⁶：「目蓮超母創蘭盆，勝會淋漓近古尊。畢竟祭餘還自享，傍神作福噉雞豚。」其二〈坪頂即景〉：「環連點點露峰頭，十里坪分七處幽。萬壑林中松密密，兩溪叢裡竹修修。長江碧水微懸境，曠野家禾一樣秋。渴飲香漿當干食，終朝忘還樂遨遊。」⁷另據《台灣日日新報》報導，昭和 4 年(1929)11 月 26 日「竹山坪子頂青年漢文研究會」第 3 期徵詩，林有能有寄附贈品。

鏡心亭，是林有能醫師所建造供遊息的園林所在⁸。張達修〈鏡心亭記〉，記述園林建造緣起，園林布局結構，以及茅亭命名旨趣。透過對話形式，採用畫眼睛議論法⁹，針對亭名的精神實質，展開說明。析理透闢，結構嚴謹，語言精練，辭采斐然。特別是極力揄揚鏡心亭，謂可與蘇軾超然臺、歐陽修豐樂亭齊名，並與司馬徽水鏡莊、王泓洗心館媲美，其推理過程可謂充滿創造性思維。這樣活潑流暢，妙趣橫生，具有巨大藝術感染力，而又頗能啟發聰明智慧的古文傑作，它將行世久遠，為鹿谷父老所珍惜，為廣大社會群眾所樂聞愛誦，是可以預卜的。

【作品】

亭以「鏡心」名，喻心懷之晶瑩若鏡也。古者作亭，多錫¹雅號，以誌緣起之由。是故歐公官滁州，則以「豐樂」名亭²；蘇子官膠西，則以「超然」名臺³。亭臺之名號雖不同，而誌以自樂，其義一也。

坪頂林先生有能，風雅士也。幼習歧黃⁴；老耽吟詠。得妙訣於長沙⁵；懸丹壺於坪頂⁶。因而著手成春⁷者，不知其幾十千百。近以栽杏⁸之暇，兼植果木於北朝之山，柑橘千頭，李桃遍嶺，蓋將合董奉、李衡⁹於一身者也。乃擇幽勝，乃相陰陽，結茅亭於翠嵐，築吟窩於碧嶂。一角清幽，何殊放鶴¹⁰；半山瀟灑，未減匡廬¹¹。美哉斯亭！洵¹²可以謝繁華消炎暑者，為嘯傲煙霞¹³

⁶ 此詩收於《詩報》第 69 號，新竹楊文豆徵詩，1933 年 11 月 1 日。此詩由國立台灣文學館《全臺詩》編校專案助理王雅儀小姐協助檢索，謹此致謝。

⁷ 見《秀峰村誌》，南投：鹿谷鄉秀峰社區發展協會，2011 年 8 月。

⁸ 鏡心亭原址位於南投縣道 131 線，從鹿谷往集集方向，進秀峰村前，左邊有一產業道路往光量寺的頂堀底，就是鏡心亭的所在。

⁹ 畫眼睛議論法，議論技巧之一。指抓住事物的本質特徵，以精煉的語言，一針見血地揭示事物的實質。

之絕好去處也。

今歲仲夏¹⁴，亭成之日，先生招余往遊。至則綠槐夾道，翠竹環山；萬果盈眸，纍纍欲滴。披襟¹⁵樂極。先生乃顧謂余曰：「吾溷跡風塵¹⁶中，幾將卅載，懼吾心之為俗塵污也，吾擬以『鏡心』名吾亭，子盍為我記之？」余聞之曰：「善哉！先生之名亭也。夫心者，人之靈府¹⁷也；鏡者，人之照相也。清心瑩徹，明鏡非臺¹⁸，是以昔者德操以『水鏡』名莊¹⁹，王泓以『洗心』名館²⁰。之二人者，類皆能磨光剔垢，心地光明而不受點塵之污者也。今先生以『鏡心』名亭。一片澄心²¹，玉壺²²長貯；滿懷誌思，潭水同清。利慾不足薰其心；緇塵²³無以污其行。是鏡即心，心即鏡。鏡與心一而二，二而一者也。然則斯亭也，豈獨具山水園林之奇觀，煙霞花木之幽雅，與夫禽鳥天籟²⁴之清音哉？將使遊是亭者，顧名思義，想見先生方寸²⁵之澄其慮，鏡其心也。則謂斯亭與『超然』、『豐樂』齊名也可；謂斯亭與『水鏡』、『洗心』媲美也，亦無不可。」

歲乙巳²⁶，雲林篁川²⁷記。

【考釋】

- 1.〔錫〕賜予。
- 2.〔豐樂〕亭名。宋歐陽修慶曆6年(1046)擔任滁州知州所建。歐陽修撰有〈豐樂亭記〉。豐樂，歲豐熟，民安樂之意。亭址在安徽省滁縣西南大豐山幽谷泉側。《清一統志》：「安徽滁州豐樂亭在州西南瑯琊山幽谷泉上。宋歐陽修建，自為記，蘇軾書，刻石。」
- 3.〔超然〕臺名。宋蘇軾熙寧7年(1074)擔任密州(今山東諸城)知州所整修。臺名為蘇轍所取。蘇軾撰有〈超然台記〉。據蘇轍〈超然台賦〉序，台名取自《老子》第26章：「雖有榮觀，燕處超然。」超然，超脫，隨遇而安，不經心的樣子。榮觀，榮華可觀的境地。燕處，安閒不動。
- 4.〔岐黃〕原指岐伯和黃帝。相傳為醫家之祖。宋蘇頌〈《政和證類本草圖經》序〉：「讎校岐黃《內經》，重定鍼艾俞穴。」後以「岐黃」為中醫醫術的代稱。
- 5.〔得妙訣於長沙〕妙訣，靈妙的訣竅。長沙，縣名，屬湖南省。沈萍如《鮪殘篇》：「湯液之方，創於伊尹，盛於長沙，後賢遞興，則有七方十劑之等差，君臣佐使之配合。」
- 6.〔懸丹壺於坪頂〕懸丹壺，懸壺，調行醫賣藥。《後漢書·方術傳下·費長房》：「費長房者，汝南人也。曾為市掾。市中有老翁賣藥，懸一壺於肆頭，

及市罷，輒跳入壺中。市人莫之見，唯長房於樓上睹之，異焉，因往再拜……遂能醫療眾病。」坪頂，聚落名，址在鹿谷鄉秀峰村中北部，清水溝溪與其支流會合處。此地位居寬闊平坦緩斜的河階面上，與河道間以顯著的河階崖相隔，故稱。此處因清水溝溪水源充沛，且緊臨濁水溪水路之便，清乾隆 30 年(1765)人煙已稠密，拓墾頗具規模，採木伐竹、節排放流非常暢旺。

- 7.〔著手成春〕即「妙手回春」，謂醫生醫術高超，能把垂危的病人治癒。
- 8.〔栽杏〕指行醫。相傳三國吳董奉隱居廬山，為人治病不取錢，但使重病癒者植杏五株，輕者一株，積年蔚然成林。見晉葛洪《神仙傳·董奉》。後因以「杏林」代指良醫，並以「杏林春滿」、「譽滿杏林」等，稱頌醫術高明。
- 9.〔李衡〕三國時期吳國丹陽太守。曾派人在武陵龍陽(今湖南漢壽)泛洲上建宅，種柑橘千株。臨死，他對兒子說：「當初，你母親厭煩我治家，所以我們家很窮。不過，泛洲上尚有千頭木奴(指橘樹)，足夠你吃用了。」見《三國志·吳志·孫休傳》。清車萬育《聲律啟蒙》：「種橘猶嫌千樹少。」
- 10.〔放鶴〕蘇軾於宋元豐元年(1078)，在徐州太守任內，為雲龍山人張師厚撰寫〈放鶴亭記〉，描寫遁跡山林放鶴自樂的隱士，優游閒適的生活樂趣，從而表達他「超然物外」的思想情感。
- 11.〔匡廬〕指江西的廬山。相傳殷、周之際有匡俗兄弟七人結廬於此，故稱。《後漢書·郡國志四·廬江郡》：「尋陽南有九江，東合為大江。」劉昭注引南朝宋慧遠《廬山記略》：「有匡俗先生者，出殷、周之際，隱遯潛居其下，受道於仙人而共嶺，時謂所止為仙人之廬而命焉。」唐白居易《草堂記》：「匡廬奇秀，甲天下山。」
- 12.〔洵〕ㄊㄩㄣˊ，誠然，實在。
- 13.〔嘯傲煙霞〕嘯傲，放歌長嘯，傲然自得。形容放曠不受拘束。煙霞，煙霧雲霞，泛指山水、山林。
- 14.〔仲夏〕夏季的第二個月，即農曆五月。因處夏季之中，故稱。
- 15.〔披襟〕敞開衣襟。比喻舒暢心懷。戰國楚宋玉《風賦》：「有風颯然而至，王乃披襟而當之曰：『快哉此風！』」
- 16.〔溷跡風塵〕溷跡，混跡，謂使行蹤混雜在大眾間，有隱身不露的意思。風塵，塵世，紛擾的現實生活境界。
- 17.〔靈府〕指心，精神寄託所在。《莊子·德充符》：「故不足以滑和，不可入於靈府。」成玄英疏：「靈府者，精神之宅，所謂心也。」

- 18.〔明鏡非台〕語出佛教禪宗六祖慧能《六祖壇經》。慧能因為其師兄神秀的偈：「身似菩提樹，心似明鏡台，時時勤拂拭，勿使惹塵埃。」慧能感覺禪悟不徹底，於是吟出了：「菩提本無樹，明鏡亦非台，本來無一物，何處惹塵埃？」
- 19.〔水鏡〕以水和鏡的清明，比喻人的明鑑或性格爽朗。此指漢末名士司馬徽故居「水鏡莊」。《三國志·蜀志·諸葛亮傳》：「諸葛孔明者，臥龍也。」裴松之注引晉習鑿齒《襄陽記》：「德操(司馬徽)曰：『儒生俗士，豈識時務？識時務者在乎俊傑。此間自有伏龍、鳳雛。』備問為誰，曰：『諸葛孔明(亮)、龐士元(統)也。』」《三國志》蜀龐統傳註引《襄陽記》：「諸葛孔明(亮)為『臥龍』，龐士元(統)為『雛鳳』，司馬德操(徽)為『水鏡』，皆龐德公語也。」龐德公，字尚長，荊州襄陽人，東漢末年名士、隱士。《三國演義》第35回：「水鏡(司馬徽)曰：『伏龍、鳳雛，兩人得一，可安天下。』」司馬徽(?—208年)，字德操，潁川陽翟(今河南禹州)人。東漢末年名士，精通道學、奇門、兵法、經學，為人清雅，有知人之明。劉備襄陽遇難來訪，司馬徽向他推薦諸葛亮、龐統，並說：「伏龍、鳳雛，兩人得一，可安天下。」由此引出「三顧茅廬」、「隆中對」等故事，被譽為三國文化旅游熱線源頭。今湖北省南漳縣城南「水鏡莊」，為國家AAA級旅遊景區，據傳是司馬徽隱居地，因司馬徽雅號「水鏡先生」而得名。
- 20.〔洗心〕洗滌心胸。比喻除去惡念，或是滌蕩雜念。《易·繫辭上》：「六爻之義易以貢，聖人以此洗心，退藏於密。」《疏》：「行善得吉，行惡遇凶，是蕩其惡心也。」
- 21.〔澄心〕「澄」，原誤作「垢」，今依上下文意改。
- 22.〔玉壺〕美玉製成的壺，可用以盛物。東漢費長房欲求仙，見市中有老翁懸一壺賣藥，市畢即跳入壺中。費便拜叩，隨老翁入壺。但見玉堂富麗，酒食俱備。後知老翁乃神仙。事見《後漢書·方術傳下·費長房》。後遂用以指仙境。唐陳子昂〈感遇〉：「曷見玄真子，觀世玉壺中。」
- 23.〔緇塵〕黑色灰塵。常喻世俗污垢。南朝齊謝朓〈酬王晉安〉：「誰能久京洛，緇塵染素衣。」
- 24.〔天籟〕自然界的聲響，如風聲、鳥聲、流水聲等。《莊子·齊物論》：「汝聞人籟而未聞地籟，汝聞地籟而未聞天籟夫！」
- 25.〔方寸〕指心。心處胸中方寸間，故稱。晉葛洪《抱樸子·嘉遯》：「方寸之心，制之在我，不可放之於流遁也。」

26.〔乙巳〕日治時期昭和 4 年(1929)。

27.〔雲林篁川〕張達修出生於鹿谷鄉，成長於竹山鎮。竹山、鹿谷於清末臺灣建省時，並屬新增設的雲林縣。又張達旦〈醉草園詩集跋〉：「胞兄達修別號篁川，蓋取竹溪之意也。」(1949 年版)此處因署名「雲林篁川」，以誌不忘本源。

【附錄】張達修「鏡心亭」關係詩錄

1.遊鏡心亭別業賦呈有能先生

大好仙源畫意涵，箇中名勝供幽探。一彎綠水環園沼，幾點閒雲染翠嵐。董奉生涯千樹杏，李衡奴婢萬頭柑。逃名我亦煙霞侶，何日誅茅共結庵¹⁰。蟬琴蛙鼓吹詩腸，幽勝真如處士莊。十畝園開栽杏地，半山亭映養魚塘。芳林雨過明晴樹，夾道陰濃長綠篁。到此陽威都滌盡，幾疑人世有炎涼¹¹。

2.偕有能君登岩頭磐石遠眺¹²

巉岩巨石矗岡頭，賈勇爭登眼界收。萬疊青山迷遠樹，一行白鷺掠溪流。蟬聲斷續深林咽，牧笛嘔啞落日幽。最好披襟談塵妙，風生兩袖爽於秋。

3.中秋夜鏡心亭玩月有作¹³

鏡心亭上醉神仙，池影冰輪兩映妍。如此良宵如此景，傾尊鬥句足流連。萬里長空皓月圓，靜心亭上醉瓊筵。疏狂莫管嫦娥笑，我是豪飲李謫仙。玩月涼亭嘯侶邀，清樽相對賞今宵。蟾光皎潔纖雲卷，鳳岫分明宿雨消。濃郁花開丹桂蕊，蕭疏影動綠芭蕉。不須庾亮南樓酌，爛醉詩成興欲飄。難得千杯潤酒腸，鏡亭玩月共飛觴。荷池冷浸銀波淨，桂魄清流玉宇涼。縱飲不辭今夜醉，豪吟敢詡少年狂。詩成唱和冰輪滿，卻少彈詞杜韋娘。清賞渾忘露濕衣，中天蟾影淡星輝。迂迴十里青山路，策杖狂吟戴醉歸。

4.鏡心亭玩月有懷穆村諸友¹⁴

去年今夜醉虎頭，煙波萬頃弄扁舟。今宵玩月鏡亭上，鷺鷥離群動遠愁。月色秋光兩依舊，巴江酬唱忍空負。何期兔魄煥長宵，只照天涯斷腸友。臨歧握別未幾時，蒹葭白露長相思。離緒難憑紅友遣，別情惟有素娥知。紛紛嶺上飄楓葉，唧唧寒蛩遠相接。何當煙水復重尋，泛月秋潭理釣楫。

¹⁰ 《醉草園詩集》，卷 4(1928 年)，頁 15。

¹¹ 《醉草園詩集續編》，卷 3(1928 年)，頁 78。

¹² 《醉草園詩集續編》，卷 3(1928 年)，頁 80。

¹³ 《醉草園詩集續編》，卷 3(1928 年)，頁 91。

¹⁴ 《醉草園詩集續編》，卷 3(1928 年)，頁 91。

5. 冬日遊鏡心亭口號¹⁵

半因覓句半愁櫺，蠟屐重經處士廬。細雨林巒煙樹密，微寒天氣嶺梅舒。談詩亭上和鳴鳥，倚杖池邊看躍魚。幾本芭蕉搖曳好，彷徨懷素綠天居。

6. 贈聾仙¹⁶

相逢翰墨結因緣，詩骨崢嶸慣我憐。十畝宏開栽杏地，千金早蓄買山錢。耽吟飽讀樊川集，問世勤探仲景篇。瓦缶雷鳴今厭聽，管他人世喚聾仙。儒雅風流最可親，逋仙何歉號彬彬。胸懷灑落耽吟詠，思想精奇貫舊新。只把經書培子弟，管他世外較金銀。由來心廣多體胖，清福如公有幾人？繼起賢郎有鳳毛，老來蕭散樂陶陶。山濤本是匡時士，華卓寧辭鬥酒豪。藝菊栽松閒日遣，清風勁節晚香高。掀髯一笑饒清福，張旭空慚筆硯勞。

7. 慰有能叔¹⁷

翻覆人情劇可哀，風波忽地一飛來。敢憎官法嚴爐火，應悔刀圭釀禍胎。冰炭難容生罅隙，鬼神作祟費疑猜。吉人從古多天相，漫坐愁城鬱不開。

8. 贈聾仙¹⁸

廿年問世等壺公，誰喚先生作大聾？東郭已開田萬頃，北林早種橘千叢。盤桓松菊幽人氣，睥睨乾坤國士風。見說買山多有願，頭銜待署葛仙翁。

9. 心鏡¹⁹

團圓朗徹等晶銀，善惡妍媸鑑卻真。攝影祇應愁鬼魅，懸懷原不染埃塵。絕殊桂月經時缺，一樣湯盤拭日新。社會即今多怪相，煩君照象更留神。不受冥冥半點侵，大千世界鑑來真。居然秦鏡妍媸辨，一樣湯盤拂拭新。怪象離奇難掩態，毒龍魔障枉迷神。靈臺自是明臺地，肯照襄王夢裏人。

【附錄】林惟堯〈林有能醫師事略〉²⁰

鹿谷鄉坪仔頂林氏家族第 18 世，次大房林有能(1884-1934)，漢醫，古詩人張達修摯友。為人仁慈，熱心公益，與坪仔頂公學校合作推廣國民教育。對族內強力推進西洋醫學、藥學教育，迄今五大房族內受西洋醫學及理工大

¹⁵ 《醉草園詩集續編》，卷 3(1928 年)，頁 103。

¹⁶ 《醉草園詩集續編》，卷 4(1929-1930 年)，頁 116-117。主編原註謂「聾仙」：「即林有能。」

¹⁷ 《醉草園詩集續編》，卷 4(1929-1930 年)，頁 119。

¹⁸ 《醉草園詩集續編》，卷 5(1931 年)，頁 159。

¹⁹ 《醉草園詩集續編》，卷 3(1928 年)，頁 88。

²⁰ 本文節錄林惟堯手稿〈鹿谷鄉坪仔頂林氏家族概述〉。林惟堯，林有能醫師五男，彰銀經理退休。

學教育者三十餘人，連其他支族的有五十餘人，其中有博士學位者二十餘人。且強調婚姻優生學。以當時的社會而言，思想十分先進。

鄰近有優異表現者，例如竹山雲林國小校長黃志善老師，考上台中師範後，家父曾說服並協助其尊翁，讓他進學。又如台中中小企銀創辦人陳萬先生(集集人)，以第一名成績畢業台南師範後，派到坪仔頂公學校任教，後與家父建立親密關係。因有意赴日本升大學而無法解決財務問題，由家父勸動家叔父林宗慶先生及集集人石錫烈醫師捐出基金，支助他到日本留學。陳萬先生回國後，在台灣人唯一的報社「台灣新民報」服務，升到社會部長。從而帶動名醫石錫烈先生長子石秋濤、林宗慶先生長子林益川、家長兄林惟精三人，都到東京學西醫。黃至善校長及陳萬董事長因而非常疼我。以上是他們二人親口告訴我的，說是在報恩家父。

家父不僅與張達修先生吟詩作樂，曾與家叔林宗慶先生及台南林仰高先生，共三股合開「順源行」於竹山，為竹山、鹿谷地區開拓麻竹筍干直接輸出日本的先鋒，因此對於竹山、鹿谷地區經濟發展頗有貢獻。

家父收入微薄，但也在每年舊曆年終包小紅包，在夜晚吩咐家兄(惟粹)避開村人，分發給一些生活清苦的老人家。家父自身非常清儉，唯有種茶花、國蘭、日本大菊，卻很捨得花錢，當時澆花灑水是我最大的快樂，印象很深。



(林有能畫像·攝於鹿谷鄉秀峰村林有能故居)

(本文承蒙林有能哲嗣林惟堯先生審閱，謹此致謝。)

東海史料

懷念吳德耀校長夫人薛瑛女士

劉照男*

1960年新生訓練，吳校長強調東海大學是一個大家庭，師生關係至為密切，不像他在國外大學的經驗，直到畢業典禮才遠遠的看到校長。東海四年，我們很榮幸常常瞻仰校長伉儷的風采，畢業餐會，本來有機會與校長夫人握手寒暄，却因腴顏而錯失良機，如今她已經安息主懷，謹以此文追憶。

1960年聖誕節在體育館的燭光晚會，全校師生應邀參加，館內排滿餐桌，燈火輝煌，全校師長盛裝列席，學生們也都穿著乾淨，喜氣洋洋。那場盛大的「彌賽亞」演唱會，女高音就是吳校長夫人。後來幾次燭光晚會和「彌賽亞」公演，夫人都擔任女高音。

當年文學院男同學大都來自中南部，外表樸實，害羞而不善交際，第一次參加聖誕聚餐，看到這麼大的餐會，真是嘆為觀止，內心覺得又溫暖又好奇。大一經濟系男女生混合同席，第一次和女生一起用餐，感覺很拘束，當校牧任賜瑞牧師用國語謝飯禱告後，我們這桌眼看著桌上的美食，却不好意思挾菜，只低頭扒飯。這時，女同學關敏看不下，就嚷著：「光吃白飯嗎？」經她提醒，才開始大方用餐。

餐後，緊接著燭光晚會，禮堂的燈光漸漸熄下來，管絃樂團奏聖歌：「請來忠信聖徒」，赫赫有名的「聖樂團」，人手一支蠟燭，排成兩行，邊走邊唱，從禮堂後面走向舞台，使我想起華格納歌劇「唐懷瑟」中莊嚴神聖的「朝聖者合唱」。我們的餐桌靠近走道，聖樂團員從我身邊走過，微弱的燭光顯出聖潔的面容。

四位獨唱歌手站在聖樂團前，男高音吳文修先生是台灣中部名聲樂家。然而，大眾注目的焦點還是校長夫人。夫人身材修長，外型高雅，歌聲清脆甜美，中氣十足，我們坐在底下當忠實的聽眾，深深佩服，也感到十分光榮，衡諸國內外大學，不知那位校長夫人有如此崇高的藝術造詣。

漫步校園，看見建築風格獨特的校長公館，尤其那叢爬在牆壁上的長春藤，在台灣並不常見。建築師選出象徵長春藤盟校的植物當點綴，與主人身份相稱，同時也表達「東西此相逢」的創校理念。館內的東海第一夫人，不僅是聲樂家，也是學貫中西，才德兼備的女士。

其實，吳校長夫人豈只才德兼備。1961年，宋美齡蒞臨大度山，探訪吳校

* 東海大學第六屆經濟系校友

長伉儷成為東海校史上的盛事。路思義教堂于1962年破土興建時，吳校長夫人頭上綁條絲巾，應酬於賓客之中，無愧為吳校長的賢內助兼親善大使。

1963年東海最著名的地標落成，「時代雜誌」創辦人亨利、路思義家族蒞臨剪綵，感恩禮拜由周聯華牧師主持，吳校長夫人獻詩讚美神。路思義先生固然是世界名人；其夫人克蕾、布斯、路思義(Clare Boothe Luce) 更是風華絕代，英國首相邱吉爾稱她為美國最有勢力的人，她蒞臨中華民國，榮獲蔣總統及夫人親自接待；蒞臨東海大學時，除了吳校長伉儷，沒有人可以與她分庭抗禮，當年的國際新聞已成為歷史(The rest is history)。

1964年畢業典禮後，畢業生應邀加入「東海大學校友會」，出席的人並不多。郭永助學長代表校友會，感慨地說：「我們以後要在一起像今天這樣，容我不客氣地說：恐怕不可能…。」吳校長卻引用湯恩比的話鼓勵我們：「今天來參加的很少，但任何團體有貢獻的也是湯恩比所說的『創造性的少數』(Creative Minority)。」畢業後，我們果真無緣相聚在一起；但仍然銘記校長的話，努力當「創造性的少數」。

離校前，吳校長招待第六屆畢業生，聚餐地點在學生中心-「銘賢堂」。本來以為校長招待的餐會和其他飯局一樣，大家隨便進場，找個位子坐下去就對了。可是當我們抵達會場時，發現吳校長和夫人站在門口歡迎畢業生，因為他們兩位是主人。糟糕了！怎麼和吳校長及夫人握手寒暄！大學讀完，智識略有進步；可是我們的人際關係仍然停留在入學時的水平，害羞的本性並沒有改善，踏進餐會這一關比期終考還難。

於是幾個男生混在一起，你推我擠，硬擠進去，吳校長見狀十分驚愕，但吳夫人卻不動聲色。輪到我進場，也只匆促地和校長握手，對站在旁邊的夫人一句感謝的話都說不出來。我回頭看，後面進來的幾位女同學態度自然，和校長寒暄時，面帶笑容，從台北來的同學顯然比較老練。

校長夫人，請原諒並接受我們遲來的感謝！以往我們以妳為榮，祈求妳在天之靈保佑東海，日益茁壯。



學人年表

蔡啟清教授著述年表

徐振億*編

- 1939年(民國28年)，1歲
8月1日，出生於台北市。¹
- 1946年(民國35年)，7歲
就讀台北市日新國小。
- 1952年(民國41年)，13歲
就讀台北市市成功中學初中部。
- 1955年(民國44年)，16歲
就讀台北成功中學高中部。
- 1958年(民國47年)，19歲
10月，考進東海大學外文系。
- 1959年(民國48年)，20歲
轉至東海大學政治學系。
- 1962年(民國51年)，23歲
5月，撰寫學士論文《契約學說之發展的研究》。
6月，東海大學政治學系畢業，取得學士學位。
同月，發表〈談東海足球校隊〉，見《東風》第2卷第7期。
隨即進入軍旅，服預官役，在國軍行政學校擔任教育考核官。
- 1963年(民國52年)，24歲
春，通過赴日的留學考試。
- 1964年(民國53年)，25歲
2月，負笈東瀛，於日本早稻田大學政治學研究所，專攻政治學，指導教授為日本行為科學先驅--吉村正教授。
- 1966年(民國55年)，27歲
2月，取得早稻田大學政治學研究所政治學碩士，考進博士課程進修。
10月，辨休學，接受母校東海大學聘請，擔任政治學系講師²，是為當

* 東海大學中文系四年級學生

¹ 本年表參考何鴻明編《蔡啟清教授與東海政治四十年》，民國94年1月20日

² 見民國55年11月2日《東海大學校刊》第3版「55學年度教職員人事動態」。又，民國62年10月11日《東海大學校刊》第3版，「蔡啟清校友榮任系主任」報導：「第

時最年輕的省籍歸國學人。

1969 年(民國 58 年)，30 歲

1 月，翻譯日本吉村正《現代政治機能與構造》，台北：商務印書館出版。

11 月，適逢台北市首屆市議員選舉，主持「台北市選民政治行為之研究--第一屆市議員選舉實態調查」。³

1970 年(民國 59 年)，31 歲

2 月。再度赴日本早稻田大學修習博士學程。

指導東海大學政治系政治研究所碩士生朱俊彥完成論文《貿易政策在戰後日本經濟外交中的角色研究》。

12 月，發表「臺北市選民政治行為的研究」，收入《東海大學社會科學研究中心研究叢書》，後收入《選舉行為之研究》。⁴

1972 年(民國 61 年)，33 歲

2 月，取得日本早稻田大學政治學研究科之博士課程結業。

升等為東海大學政治學系副教授。

7 月，發表〈日本選舉過程中所發生的諸問題〉，見《東海學報》第 13 卷。⁵

12 月，主持「台北市選民政治行為之研究--第二屆市議員選舉實態調查」。

1973 年(民國 62 年)，34 歲

9 月，接任東海大學政治學系主任一職，一直到 1982 年 6 月卸任。

11 月 15 日，發表〈杜威(John Dewey)的基本政治理論〉，見《思與言》。

1974 年(民國 63 年)，35 歲

7 月，發表〈臺北市選民投票行為研究〉，見《東海學報》第 15 卷，後收入《選舉與選舉行為》。

四屆政治系校友蔡啟清先生於五十一年六月畢業本校後，前往日本早稻田大學深造，五十五年獲政治學碩士學位，返問母校任教。五十九年三月，再度赴日，六十一年二月在早大修畢博士課程後，仍回母校擔任講師，同年八月升任副教授，今年八月一日繼杜蘅之主任之後，榮任政治系主任，此為校友在母校出任系主任之第一人。」

³ 參見《選舉與選舉行為·自序》，徐氏基金會，民國 75 年。

⁴ 按，該篇標題下題：「民國五十八年十一月台北市第一屆市議員選舉」，《選舉行為之研究》的〈前言〉說：「兩次實態調查研究，曾蒙東海大學社會科學研究中心及環境科學研究中心資助；各文亦曾在《社會科學研究叢書》、《組織與訓練》及《東海學報》先後刊載。」

⁵ 按，《選舉與選舉行為》之第一篇第四章〈日本的借鏡〉，其第一節〈日本選舉過程中之各項問題〉(58-67 頁)，與本篇僅前言之少數幾個字不同。

9月，參加省府研考會委託進行的「鄉鎮市區公所作業櫃檯化」之研究。
1975年(民國64年)，36歲

4月，出版《選舉行為之研究》⁶，台中：東海大學政治系。

接受台灣省政府法規委員會委託，進行「合作法規便民革新民意調查」。
1976年(民國65年)，37歲

11月12日，發表〈由美國選舉制度看台灣地方選舉〉，見《職合報》。
美國立國200週年慶，接受美國國務院邀請訪問美國一個月。

1977年(民國66年)，38歲

升等為東海大學政治學系教授。

6月，發表〈民主生活化〉，見《自由論壇》第7期。

9月，參加省府研考會委託進行的「加強村里行政業務--各種村里組織如何配合聯繫」之研究方案。

11月，主持「大眾傳播媒體對投票行為影響之研究--第六屆省議員選舉台中市實態調查」。

11月15日。發表〈由美國選舉制度談臺灣地方選舉〉，見《中國論壇》，第五卷第三期，後收入《選舉與選舉行為》。⁷

12月，發表〈從此次選舉看我國地方自治〉，見《中國政治學刊》第6期。

1979年(民國68年)，40歲

2月，接受省政府研考會委託，進行「加強村里行政業務--各種社會組織如何有效配合聯繫」。

6月，發表〈理性的個人主義〉，見《自由論壇》第9期。

因中美斷交，我國首次舉辦「國建會」，參與「政治外交組」，提出安定國家的建言。

1980年(民國69年)，41歲

5月至10月，主持省政府法規委員會委託之「合作法規便民革新民意

⁶ 按，是書〈前言〉提及：「筆者自從民國55年歸國任教以來，一直重視選舉行為之研究。尤其認為透過實態調查研究以瞭解選民的投票行為，為我國內學術界仍少受人採用。臺北市改制後的兩次市議員選舉，著者都曾以不同的抽樣方法、調查方法，分析方法從事北市選民政治行為及投票行為之研究。」全書分：「前言」，「一、公職選舉之當選過程」，「二、台北市選民政治行為之研究」，「三、台北市選民投票行為研究」，「四、日本選舉過程中之各項問題」，「附錄：英文摘要」。

⁷ 按，參見《選舉與選舉行為》第一篇第一章第二節，兩篇內容完全相同。

調查報告」方案。

東海大學奉准成立法學院，政治學系改隸於法學院。

7 月，榮獲台灣省選委會頒贈「監選有功」獎牌一面。

11 月 1 日，發表〈建立選舉法的威信〉，見《聯合報》。

12 月 13 日，發表〈選舉法的適用與檢討〉，見《台灣日報》。

1981 年(民國 70 年)，42 歲

8 月，接受行政院研考會委託，進行「強化櫃檯化作業改善工作環境及工作條件以提高服務品質之研究」。

8 月 29 日，發表〈如何加強選舉監察功能〉，見《聯合報》。

9 月至隔年 6 月，主持中國人權協會委託之「中華民國台灣地區政治人權調查研究」方案。

12 月，〈大眾傳播媒體對投票行為的影響--第六屆省議員選舉臺中市實態調查〉，於《政治學報》第 9 期，後收入《選舉與選舉行為》。⁸

1982 年(民國 71 年)，43 歲

1 月 14 日，發表〈從地方公職人員選舉談民主政治的發展〉，見《台灣日報》。

3 月 15 日，發表〈臺灣地方自治制度與世界地方自治制度之比較及其成就〉，見《地方自治》第 514 期，後收入《選舉與選舉行為》附錄。

7 月 31 日，卸下系主任一職。

7 月，獲得美國哈佛大學燕京學社訪問學人獎學金，進入哈佛大學研修一年。

10 月，接受中國人權協會委託，進行「中華民國台灣地區政治人權調查」之研究。

1984 年(民國 73 年)，45 歲

6 月至隔年 2 月，主持中國國民黨台灣省黨部委託之「民眾希望執政黨作些什麼服務工作」的民意調查方案。

12 月 25 日，發表〈憲政成長與政治文化〉，見《台灣日報》。

1985 年(民國 74 年)，46 歲

1 月，主持南投縣政府委託之「南投縣縣政建設民意調查」案。

⁸ 按，參見《選舉與選舉行為》第二篇第二章「大眾傳播媒體對投票行之影響」之第一節「第六屆省議員選舉，臺中市實施調查」。

6月，發表〈哈佛大學研究生活雜記〉，見《自由論壇》？期。

11月，主持「第六屆、第八屆省議員選舉台中實態調查之比較」。

12月，發表〈美國聯邦議會制度：議會組織、運作、權限與立法程序(譯作)〉，見《憲政思潮》第72期。

1986年(民國75年)，47歲

6月，發表譯文〈英國的議會制度：議會組織、運作、權限與立法程序(譯作)〉，見《憲政思潮》第74期。

9月4日，出版《選舉與選舉行為》⁹，台北：徐氏基金會。

12月，接受台中市政府委託，主持「台中市選民投票行之研究」。

12月，發表〈從選民投票看此次中央民代選舉〉，見《中央日報》。發表〈輔選！輔選！「從政黨員」總動員〉，見《台灣公論報》。發表〈初選過後的省思〉，見《自立論壇》。

1987年(民國76年)，48歲

6月，接受台灣省議會委託，主持「省議會現行之質詢制度之研究」。



⁹ 按，〈自序〉云：「民國五十七年臺北市第一屆市議員選舉，啟清首次著手選舉實態調查研究，該次研究結果，在我國政治學界，被列為投票行為研究的開拓性業績。第二屆臺北市議員選、舉第六屆及第八屆省議員選舉時，所從事選舉實態調查，都可歸類為投票行為研究的成績。」是書有梅可望〈序〉及〈自序〉，全書共分兩篇，第一篇〈選舉專論〉，分：第一章通論，收：第一節〈公職選舉之當選過程〉，第二節〈由美國選舉制度談台灣地方選舉〉，第三節〈從六十六年五項公職選舉看我國地方自治〉，第四節〈七十二中央民意代表選舉的特色〉，第五節〈選舉對民主治發展的意義〉，第六節〈我國公民政治參與的樣式〉，第七節〈淺談選舉諸貌〉，第八節〈當前我國選舉活動之特色〉；第二章〈選罷法的認識〉，收：第一節〈我國選舉制度的特質〉，第二節〈加強對選舉罷法的認識〉，第三節〈選罷法的認識與檢討〉，第四節〈促進民主憲政更上層樓〉；第三章〈選舉監察工作〉，收：第一節〈選監工作之檢討〉，第二節〈如何從根本上改進競活動〉；第四章〈日本的借鏡〉，收：第一節〈日本選舉過程中之各項問題〉，第二節〈日本自民黨組織活動展望〉。第二篇〈選舉行為之研究〉，分：第一章〈臺北市選民政治行為之研究〉，收：第一節〈第一屆市議員選舉實態調查〉，第二節〈第二屆市議員選舉實態調查〉；第二章〈大眾傳播媒體對投票行為之影響〉，收：第一節〈第六屆省議員選舉，臺中市實態調查〉，第二節〈第六屆、第八屆省議員選舉，臺中市實態調查之比較〉；第三章〈從民意調查看近一世代我國自由地區公民的政治參與〉。附錄〈臺灣地方自治制度與各國地方自治制度之比較及其成就〉。

12 月，發表〈「自力救濟」與「公權力」的調適〉，見《中國政治學刊》第 15 期。又見《民眾日報》1988 年 3 月 4 日第 3 版。

1988 年(民國 77 年)，49 歲

3 月 13 日，發表〈現行選舉區制不宜輕言更改〉，見《中國時報》。

8 月 13 日，發表〈政黨政治理論與實際運作〉，見《中央日報》。

11 月，主持「民眾對當前政治建設的評價與期待之研究」。

1989 年(民國 78 年)，50 歲

發表〈建立我國政黨政治之道〉¹⁰，收入《中華民國政黨政治發展之展望》¹¹，台北：三民書局。

9 月，發表〈我國選民投票行為研究--臺中市選民投票行為實態調查〉，見《中山社會科學季刊》第 4 卷第 3 期。

12 月 2 日，發表〈理性的選民是民主政治最佳保障〉，見《自立早報》。

1990 年(民國 79 年)，51 歲

擔任澳州西澳大學訪問學人。

1991 年(民國 80 年)，52 歲

4 月，主持「民眾對當前時政之看法研究」。

5 月，發表〈日本派閥政治〉，見《日本學報》第 11 期，後收入《政黨與選舉論著集》。

6 月，榮獲教育部頒贈「80 學年度大學優良教師」獎牌一面。

11 月 5 日，接受專訪，以〈第三屆亞洲展望會專訪〉為題，見《政治人》? 期。

11 月 15 日，發表〈獨立性、批判性選民增加〉，見《遠見雜誌》? 期。

發表〈參院改選後日本的政黨政治〉，見《自立論壇》。

1992 年(民國 81 年)，53 歲

3 月，接受台中市政府委託，主持「台中市民對市政的評估與期待民意調查」。

指導碩士生朱俊彥完成《貿易政策在戰後日本經濟外交中的角色研究》。

¹⁰此篇是參加中國政治學會舉辦的研討會的文章，該書版權頁未標示出版日期。

¹¹按，此書分「引言」、「第一部份」、「第二部份」、「結論」等四個單元，「引言」收魏理事長鏞及高董事育仁兩人的話；「第一部份」收林嘉誠〈國內主要政黨的組織、綱領與活動的評析〉，楊泰順〈政黨初選制度與我國政黨政治發展的展望〉；「第二部份」收陳德禹〈當前我國規範政黨政治的法規之分析與評估〉，蔡啟清〈建立我國政黨政治之道〉。

1993年(民國 82年)，54歲

指導碩士生陳淑玲完成《台灣的利益團體政治--1980年代迄今之工會運動》。

指導碩士生林忠伸完成《中國國民黨提名政策之研究--民國八十一年臺中縣第二屆立法委員選舉》。

1994年(民國 83年)，55歲

3月15日，接受台灣省政府政風處邀請，講演「從政黨政治談民主法治」。

4月27日，發表〈吳德耀校長於東海大學永垂不朽〉一文，悼念吳前校長德耀博士，見《東海大學簡訊》。

1995年(民國 84年)，56歲

2月，發表〈台灣的地方自治〉(日文)，見《日本自治研》。

指導碩士生邱英智完成《臺灣地區公職人員選舉賄選問題之研究》。

指導碩士生今井大《日本對中華民國外交政策之研究》。

7月，發表〈論「地方自治」與「中央地方政府關係」〉，見《研考報導》第32期。

9月，接任東海大學研發處執行長，到1997年7月卸任。¹²

11月，發表〈日本政黨政治發展的借鏡〉，見《政策月刊》第10期。

1996年(民國 85年)，57歲

3月25日，發表〈中央民代應以國家利益為重〉，見《自由時報》。

4月，發表〈論選舉的功能，選舉制度與議員的角色定位〉，見《台灣省議會成立五十週年紀念專刊》。

8月，發表〈破解政治迷思〉，見《申齊雜誌》。

9月17日，接受台灣省政府研究發展考核委員會委託，主持「省屬公務員與電腦作業態度意向調查研究」。

11月17日，參加台教會主辦之「族群關係學術研討會」。

指導碩士生林勝發完成《日本聯合政府之研究》。

發表〈系友會的展望與未來〉，見《政治系友通訊》？期。

翻譯〈人類環境宣言〉，見《環境科學通訊》？期。

發表〈日本政治剖析〉(國際事務研習社座談會演講)，見《北極星》10期。

¹²此據《東海大學教職員名錄》，蔡老師在〈我與早稻田大學〉說：「民國九十年，東海大學王亢沛校長邀請擔任『研發長』職，負責學校研發。」

發表〈選舉民調多，選民應避免被誤導〉，見《中華日報》。

接受中國國民黨台灣省黨部委託，進行「民眾希執政黨做些什麼服務工作」。

1997 年(民國 86 年)，58 歲

6 月 8 日，發表〈破解政府體制的迷思〉，見《台灣日報》。

12 月，發表〈論當前建立「政黨政治」之道〉，見《政策月刊》第 29 期。

1998 年(民國 87 年)，59 歲

6 月，榮獲行政院頒贈「連續任滿三十一年服務獎章」。

指導碩士生林順德完成《我國政黨初選與提名制度之研究--比較第四屆立法委員選舉制度民進黨與新黨初選制度》。

指導碩士生林憶琳完成《「凍省效應」與台灣地方派系轉變之研究》。

指導碩士生史世儀完成《政府體制與政治穩定--政黨制與選舉制度》。

主持東海大學「地方議會：回顧與展望」學術研討會。

10 月 21 日，參加政治大學選舉研究中心主辦之「世紀末的選舉」研討會。

11 月，參加中華歐亞教育基金會主辦「『中』日關係新發展」研討會

12 月 31 日，發表〈臺灣省議會議員選舉制度之研究〉，見《台灣文獻》第 49 卷第 4 期。

1999 年(民國 88 年)，60 歲

1 月，到沖繩國際大學(東海組妹校)進行短期研究。接受沖繩國際大學邀請進行專題演講「台灣政治過程」(日語)

1 月 20 日，發表〈「選制改革」會影響我們的政治生活〉，見《東海政治人》。

3 月，受邀參加日本東京舉行之中日「中國大陸問題」研討會。

指導碩士生王心儀完成《國家元首選舉制度改革之動力及影響--台灣與南韓比較研究》。

指導碩士生吳坤鴻完成《我國立法院「政黨協商制度」之研究》

11 月，發表〈日本地方自治監督與運作〉，見《東海大學政治系地方自治研究中心》。

接受《東海政治人》的專訪，以〈專訪蔡啟清老師--民意調查的先驅〉，見《東海政治人》。

2000 年(民國 89 年)，61 歲

4 月 30 日，發表〈「日本地方行政革新」對我國地方自治的啟示〉，見

《台灣日本研究學報》。

發表〈中華民國的政治民主化--台灣地區市民選舉參與的考察〉(日文)，見《富岡市中華文化協會學術研討會》。

9月，榮獲台中市政府頒贈「台中市八十學年度特別優良教師」。

發表〈對東海政治人的期待〉，見《自由論壇》。

發表〈政治公開辯論值得推廣〉，見《民眾日報》。

主持東海大學政治學系及台灣政治學會合辦「研究生論文研討會」。

主持東海大學公共行政學系主辦「公共行政研討會」。

2001年(民國90年)，62歲

10月25日，受聘為總統府籌組的「政府改造委員會」學者專家之委員。

11月，出版《政黨與政治論著集--東海政治三十五年》¹³，台中：東海大學政治系。

指導碩士生林義傑完成《我國政黨體系與憲政體制關係之研究》。

指導碩士生岳宗明完成《半總統制與政治穩定之比較研究：法國、俄羅斯、南韓與我國》。

2002年(民國91年)，63歲

指導碩士生王為民完成《總統選舉制度採相對多數決？或絕對多數決？--民主政治理論的省思》。



¹³按，是書收錄發表在各期刊報紙的論著，分數個章節，第一章〈政黨與選舉〉，分：「選舉篇」，收：〈從此次選舉看我國地方自治〉、〈選舉法的適用與檢討〉、〈從地方公職人員選舉談民主政治的發展〉、〈從選民投票參與看此次中央民代選舉〉、〈輔選輔選總動員〉、〈初選過後的省思〉、〈現行選舉區制不宜輕言更改〉、〈理性的選民是民主政治最佳保障〉、〈選舉制度平議〉、〈獨立性、批判性選民增加〉、〈中央民代應以國家利益為重〉、〈學者：慎挑選將素質，政黨致勝秘訣〉、〈選舉民調多選民應避免被誤導〉、〈台灣省議會議員選舉制度之研究〉；「政黨篇」，收：〈萱茲徐乃德的「政黨政治」〉、〈政黨政治理論與實際運作〉、〈建立我國政黨政治之道〉、〈論當前建立「政黨政治」之道〉。第二章〈民主憲政〉，收：〈破解政治迷思〉、〈破解政府體制的迷思〉、〈談我國公民的「政治參與」〉、〈憲政成長與政治文化〉、〈「自力救濟」與「公權力」的調適〉、〈「地方自治」與「中央地方政府關係」〉、〈人類環境宣言〉。第三章〈日本政治〉，收：〈日本政治剖析〉、〈應邀赴日短期研究札記〉、〈日本派閥政治〉、〈參院改選後日本的政黨政治〉、〈日本政黨政治發展的借鏡〉、〈日本地方行政改革〉。第四章〈學校教育三十五年〉，收：〈民主生活化〉、〈理性的個人主義〉、〈政治公開辯論值得推廣〉、〈對東海政治人的期待〉、〈哈佛大學研究生生活雜記〉、〈第三屆亞洲展望會議--專訪〉、〈吳德耀校長於東海大學永垂不朽〉、〈民主的家庭開放的心〉、〈訪問蔡啟清主任〉、〈政治教育者的執者〉、〈以「政治教育」為終身志業〉。

10 月 5 日，接受全國商業總會邀請，為「高階軍官管理班」演講「政治改造的策略與績效--談選制之改革」。

10 月 19 日，參加政治大學舉辦「2001 年選舉與民主化調查研究」學術研討會。

12 月 13 日，參加中正大學及台灣政治學會主辦「研究生論文研討會」。

2003 年(民國 92 年)，64 歲

1 月 10 日，參加東海大學政治學系主辦「兩岸地方管理比較研究」學術研討會，擔任評論人。

3 月 15 日，參加時報文化基金會主辦「再造公義的社會與理性空間研討會」。

出版《政治學講義》，作為通識課程教材。台中：東海大學政治學系。

2004 年(民國 93 年)，65 歲

當選「中琉文經學會」常務理事。

指導碩士生林振余完成《我國選舉監察制度組織與功能之研究》。

指導碩士生林繼農完成《我國立法院表決方式之研究》。

2005 年(民國 94 年)，66 歲

1 月 20 日，東海大學政治學系舉辦「蔡啟清教授的榮退茶會」，感念師恩。¹⁴政研所何鴻明編《蔡啟清教授與東海政治四十年》，贈與會來賓。

2 月，受聘為東海大學榮譽教授。

指導碩士生蔡英志完成《政治生態變遷下地方派系與政黨互動之研究--以嘉義縣陳明文模式為例》。

2006 年(民國 95 年)，67 歲

指導碩士生林大然完成《新選制下台灣政黨政治發展之研究-日本施行經驗之借鏡》。

2007 年(民國 96 年)，68 歲

5 月 27 日，接受東海校園解說員社第十三期賴宥倫、黃佩瑩以〈命運安排 東海之緣--專訪東海大學第四屆政治系蔡啟清校友〉。

2008 年(民國 97 年)，69 歲

指導碩士生王洲明完成《我國賄選與反賄選行為研究--以 2005 年三合

¹⁴參見 2005 年 2 月 28 日《東海大學校訊》第 3 版，「陶鑄英才，教澤永霑，政治系舉辦歡送蔡啟清教授退休茶會」報導。

一補選為例》。

參與出版《現代日本政治事典》(內田滿原編著；徐興慶、蔡啟清編校；吳明上、楊鈞池譯；台北：臺大出版中心。

2009年(民國98年)，70歲

指導碩士生楊舒偉完成《新竹縣客家族群選舉動員變遷之研究》。

2010年(民國99年)，71歲

指導碩士生邱琇瑛完成《我國地方議會質詢制度之研究：以臺中市議會為例》。

2011年(民國100年)，72歲

6月3日，參在世新大學民意調查中心舉行的「民意調查--民調50年的回顧與展望」座談會。¹⁵

2012年(民國101年)，73歲

指導碩士生李文元完成《我國不分區立委選制之探討—立委職能表現之比較》。

2015年(民國104年)，76歲

協同幾位校友於政治學系推行「政治學系勵學獎學金」。

2016年(民國105年)，77歲

3月29日，參加由東海大學就業輔導暨校友聯絡室與東海大學政治學系聯合主辦，在東海IBA餐廳舉行的「蔡啟清榮譽教授卓越校友講座」第一場演講，講題為「公民的政治生活」。

4月27日，參加由東海大學就業輔導暨校友聯絡室與東海大學政治學系聯合主辦，在東海IBA餐廳舉行的「蔡啟清榮譽教授卓越校友講座」第二場演講，講題為「民主政治與選舉」。

5月26日，參加由東海大學就業輔導暨校友聯絡室與東海大學政治學系聯合主辦，在東海IBA餐廳舉行的「蔡啟清榮譽教授卓越校友講座」第三場演講，講題為「任教東海五十年」。

2017年(民國106年)，78歲

11月，接受李佳芳專訪，以〈台灣選舉研究的啟蒙導師 東海大學春風化雨50載--蔡啟清〉，刊登於《早稻田大學2017台灣校友會特刊》¹⁶。

¹⁵按，與會者有：梁世武、蔡啟清、陳義彥、林東泰、丁庭宇等教授。

¹⁶見早稻田大學台灣校友會年度大會紀念特刊，2017年11月。

手稿整理

館藏徐復觀教授手稿整理(三)： 道德地人文世紀之出現及宗教之人文化(下)

謝鶯興*

〔三、春秋時代是以禮為中心的人文世紀〕¹

〔並且〕²《詩經》中出現過九個禮字(註五)，只有《周頌》中〈豐年〉與〈載芟〉的「以〔洽〕³百禮」，才與祭祀有關；而這兩首詩根本是與農業密切相關的詩，亦即是與農民生活密切相關的詩。其餘七個禮字，皆與祭無關。這〔可〕⁴證明〔在《詩經》時代，禮的內容已經開始轉化了。〕⁵孟子說：「《詩》亡然後《春秋》作」。從思想史看，《春秋》〔也〕⁶正是緊承《詩經》時代而繼起的。通過《左傳》、《國語》來看春秋二百四十二年的歷史，不難發現在此一時代中，有個共同的理念，不僅範圍了人生，而且也範圍了宇宙，這即是禮。如前所述，禮〔在《詩經》時代，已轉化為〕⁷人文的徵表。則春秋是禮的世紀，也即是人文的世紀，這是繼承《詩經》時代宗教墜落以後的必然地發展。此一發展傾向，代表了中國文化發展的主要方向。當然，在這一個長的時代中，會保有過去時代的殘骸，乃至有禮以外的事象。不過我們為了把握思想上發展的

* 東海大學圖書館特藏組組員

¹ 按，第三節的標名，手稿及論文皆置於「孟子說：『《詩》亡然後《春秋》作』」句之前。

² 按，手稿刪除此 2 字，寫上「另行」；專書無此 2 字。

³ 按，論文作「洽」，查〈豐年〉實作「以洽百禮」。手稿改為「洽」。

⁴ 按，手稿刪除此字，專書無此字。

⁵ 按，專書此 16 字，論文則作「禮的產生，並不是如傳統的說法，先有宗教之禮，而後引伸為人文之禮；乃是先有人文之禮的觀念，再倒轉去給傳統的宗教儀式以禮的觀念。《禮記·表記》『殷人尊神，率民以事鬼，先鬼而後禮……周人尊禮尚施，事鬼神而遠之，近人而心焉；』在這幾句話裏面，分明將事鬼尊神看作是一件事，而將禮看作是另外一件事。若事鬼即是禮，即不能說『先鬼而後禮』。不過這裏依然有一個混亂；即是，殷人『後禮』之『禮』，還是後人追加上去的。殷人根本沒有禮的觀念，也同許多民族都有事鬼神的儀，式而除了我國以外，都不曾發生禮的觀念一樣。荀子謂，『祭者志意思慕之情也……其在君子，以為人道也；其在百姓，以為鬼事也』(註六)。又『凡禮，事生，飾歡也。送死，飾哀也。祭祀，飾敬也。師旅，飾威也。是百王之所同，古今之所一也。未有知其所由來者也。』(註七)荀子長於禮，這也正是對禮的原始意義的一種說明」等 302 字。手稿將此 302 字改為與專書相同的 16 字，將「禮記表記……另外一件事」等 67 字，挪到前面「致福的目的，而不在儀節之本身，故禮的觀念不顯」與「到了周公才特別重視到這種儀節」的中間。

⁶ 按，手稿及論文皆無此字。

⁷ 按，手稿及專書此 9 字，論文僅作「是」。

主要傾向，只好〔在這裡暫時〕⁸把其他方面省略掉。

由前面所陳述，已知禮的觀念，〔是〕⁹萌芽於周初，顯著於西周之末，而大流行於春秋時代；則《左傳》、《國語》中所說的禮，〔正代表了禮的新觀念最早的確立〕¹⁰。《詩經》上言「禮」，多和「儀」連在一起，或多偏重於儀的意義，這〔是由祭祀儀節及葬的威儀的意義，互相結合而來，〕¹¹是重在生活的形式方面。但到春秋時代，則有時將禮與儀分開(〔註六〕¹²)，而使其與生活之內容密切關聯著，這是禮的意義進一步的發展。春秋時代說明禮的〔內容時，已〕¹³沒有一點宗教的意味〔；很明顯地是以周初葬的觀念為主〕¹⁴。《左傳·桓公》二年晉師服曰：

「夫名以制義，義以出禮，禮以體政，政以正民。」

《左傳·昭公》二十五年魯叔孫昭子曰：

「君子貴其身(〔註七〕¹⁵)，而後能及人，是以有禮。」

《國語·周語》太史過曰：

「昭明物則，禮也。」

按晉師服及周太史過所說的，都以為禮是出於事之宜的義，與正名有密切關係；則《漢書·藝文志》謂「名家者流，蓋出於禮官」，不能說沒有〔一部份〕¹⁶根據。叔孫昭子則從生活〔的〕¹⁷自覺向上(貴其身)，推己及人(而後能及人)以言禮〔的起源〕¹⁸。總之，都〔不再〕¹⁹從事神上求禮的起源。

其次，在春秋時代的許多道德觀念，幾乎都是由禮加以統攝。敬是周初最重要的道德觀念。由敬而〔重視葬，由葬而擴大到禮。因禮與敬的關係，是經過了葬的觀念的轉手，所以〕²⁰敬與禮的關係，至春秋時代而始明顯地說了出來。《左傳·僖公》十一年：「禮，國之幹也。敬，禮之興也；不敬則禮不行」。僖

⁸ 按，手稿及專書此 5 字，論文皆無。

⁹ 按，手稿及論文皆無此字。

¹⁰ 按，手稿及專書此 14 字，論文僅作「比較有本源地意義」。

¹¹ 按，手稿及專書此 20 字，論文皆無。

¹² 按，手稿及專書皆作「註六」，論文作「註八」。

¹³ 按，手稿及專書此 4 字，論文皆無。

¹⁴ 按，手稿及專書此 14 字，論文皆無。

¹⁵ 按，手稿及專書「註七」，論文作「註九」。

¹⁶ 按，手稿及論文皆無此 3 字。

¹⁷ 按，論文作「之」。

¹⁸ 按，手稿刪除此 3 字，專書無此 3 字。

¹⁹ 按，手稿及專書此 2 字，論文作「沒有」。

²⁰ 按，手稿及專書此 30 字，論文僅作「產生禮。但」。

公三十三年「敬，德之聚也」。成公十三年「禮，身之幹也。敬，身之基也」。《左傳·僖公》三三年普白季謂「出門如賓，承事如祭，仁之則也」，這是最先看到有道德意義的仁字，成為〔以後〕²¹孔子以禮為仁的工夫之所本（〔註八〕²²）。成公十五年楚申叔時謂「信以守禮，禮以庇身」。昭公二年普叔向謂「忠信，禮之器也；卑讓，禮之宗也」；這是把忠信和禮連在一起。昭公二十六年晏子謂：「君令，臣共，父慈，子孝，兄愛，弟敬，夫和，妻柔，姑慈，婦聽，禮也」。這是把所有的人倫道德，皆歸納於禮的範圍之中。《國語·周語》內史興說「且禮，所以觀忠信仁義也」，這是以禮為一切道德的一貫之道。〔春秋〕²³時的道德觀念，較之春秋以前的時代，特為豐富，但稍一推究，殆無不以禮為其依歸。

因為禮是當時一切道德的依歸，所以一談到禮的具體內容和效果時，也幾乎是包括了一切的。

「禮，經國家、定社稷、序民人、利後嗣者也。」--《左傳》隱公十一年

「夫禮，所以整民也。」--《左傳》昭公二三年

「禮，國之幹也。」（見前）

「古之治民者，勸賞而畏刑，恤民不倦。……三者禮之大節也；有禮無敗。」

--《左傳》襄公二六年

「禮，上下之紀，天地之經緯也，民之所以生也。」--《左傳》昭公二五年

「禮之可以為國也久矣，與天地並。」--《左傳》昭公二六年

「夫禮所以正民也。」--《國語·魯語》

「非禮不終年。」--同上《晉語》

「夫禮，國之紀也。」--同上四

「禮以紀政，國之常也。」--同上

不僅如此，在過去，監察人的行為，以定人的禍福的是天命，是神；現在則不是神，不是天命，而是禮。《左傳》由禮以推定人的吉凶禍福，說得幾乎是其應如響。因此，有人懷疑這是《左傳》的作者〔事後〕²⁴追加上去的。但禮既是當時的時代精神，是一般人所共同承認的軌範，有如今日的所謂法治的法，則行為因出軌而受禍，亦如今日毀法犯紀的必無好結果，並不是不合理的推測。

²¹按，手稿及專書此 2 字，論文皆無。

²²按，手稿及專書皆作「註八」，論文作「註十」。

²³按，此 2 字，手稿及論文皆僅作「當」。

²⁴按，手稿及論文此 2 字，專書皆無。

並且〔在人類〕²⁵各個時代中，常會發生各種各樣的預〔測，乃至預〕²⁶言。在許多預言中，記事者常常僅將其應驗者加以紀錄，則「多言而中」，亦事理之常。例如〔《左傳》〕²⁷僖公十一年，周召武公因晉侯受玉而〔墮〕²⁸，因認為「其無後乎」。僖公二二年，秦晉遷陸渾之戎于伊川，而追記辛有適伊川，「見披髮而祭於野者」，因推斷「不及百年，此其戎乎！其禮先〔亡〕²⁹矣」。僖公三三年周王孫滿因秦師的「輕而無禮」而斷其必敗。成公十三年魯孟獻子因晉卻錡的「將事不敬」而斷其先亡。成公十五年楚申叔因子反的「背盟」而斷其不免。昭公十一年晉叔向因單子的「視下言徐」而斷其「將死」。尤其是定公十五年，子貢觀邾隱公來朝、見「邾子執玉高，其容仰；公受玉卑，其容俯」，而斷定「二君皆有死亡焉」；因為「夫禮，死生存亡之體也。……今正月相朝而皆不度，心已亡矣」，簡直說由禮可以看出人的生死。我們不能不承認，上面所舉的，都是很合理的推測。在人事中的合理推測，雖然不能像物理現象中的因果關係，但不能說它沒有某程度上的公約數。〔在春秋二百四十二年之間。像這類的推測，乃至占卜的預言，必遠超過於左氏所記。其未驗者無紀錄之價值，故為史官所遺。其多言而中者，乃許多同一事象中之特例。亦猶今日看相算命中，偶有所合，輒被人轉相傳述，不足為異。〕³⁰

【綜合前面所說的幾點，我說春秋是禮的世紀，因之，也是人文的世紀，並不為過。】³¹

四、宗教的人文化

〔宗教是任何民族長久的生活傳統，決不容易完全歸於消失。當某一新文化發生時，在理念上可能解消了宗教；但在生活習慣上仍將予以保持。文化少數的上層分子可能背離宗教，但社會大眾仍將予以保持。最後則常為宗教與新文化的妥協。所以〕³²春秋時代以禮為中心的人文精神的發展，並非將宗教完全取消，而係將宗教也加以人文化，使其成為人文化地宗教。這可分〔六〕³³點來

²⁵按，此3字，手稿及論文皆作「人類在」。

²⁶按，手稿及論文皆無此4字。

²⁷按，手稿及論文皆無此2字。

²⁸按，手稿及論文皆作「墮」。

²⁹按，論文作「之」，核之《左傳》，論文應為錯字。手稿即改為「亡」。

³⁰按，手稿及專書此89字，論文皆無。

³¹按，手稿及論文此31字，專書皆無。

³²按，手稿及專書此99字，論文皆無。

³³按，手稿及論文皆作「兩」。

加以說明。

第一、春秋承厲幽時代天、帝權威墜落之餘，原有宗教性的天，在人文精神激盪之下，演變而成為道德法則性的天，無復有人格神的性質。《左傳》所說的「禮以順天，天之道也」(〔註九〕³⁴)；「夫禮，天之經也，地之義也，民之行也。天地之經，民實則之。則天之明，因地之性……為君臣上下以則地義……為父子兄弟姑姊甥舅昏媾姻亞以象天明」(〔註十〕³⁵)；及「禮之可以為國也久矣，與天地並」(〔註十一〕³⁶)等所說的天或天地，都是道德法則的性質。並且如前所述，春秋時代的道德是以禮為依歸，所以此時天的性格，也是禮的性格。命則在《詩經》末期已演變而為運命之命，《左傳》中所說的命字，多是運命的意思；如「人誰不死，凶人不終，命也」(註十三)³⁷「死亡有命，吾不可以再亡之」(〔註十二〕³⁸)，〔即〕³⁹指的是運命之命。但在這種運命之命中，漸漸〔地〕⁴⁰給與以盲目地「數」地內容，〔欲〕⁴¹使其盲目性成為人可以把握得到的東西，以下開我國陰陽家的端緒，這是新地發展。如鄭〔裨〕⁴²竈謂「五年陳將復封，封五十二年而陳遂亡」(〔註十三〕⁴³)為「天之道也」(〔註十四〕⁴⁴)；萇弘論「歲在豕韋，蔡必凶」(〔註十五〕⁴⁵)；王孫滿謂「卜世三世，卜年七百，天所命也」(〔註十六〕⁴⁶)；普士弱論宋災之有天道(〔註十七〕⁴⁷)等皆是。並且殷周用卜，春秋時代亦用卜；但殷周之卜辭，乃神意之顯示；而春秋時代的卜筮，絕大多數不復是表示某種神意，而只表示運命中〔的〕⁴⁸某種盲目性的數。這一大的區別，是經常被人忽略了。

³⁴按，手稿及專書皆作「註九」，論文作「註十一」。

³⁵按，手稿及專書皆作「註十」，論文作「註十二」。

³⁶按，手稿及專書皆作「註十一」，論文作「註十三」。

³⁷按，專書無此 10 字，但論文有兩個「註十三」。手稿則將這幾個註刪除，註則改為「註十二」。

³⁸按，手稿改為「註十三」，論文作「註十四」。

³⁹按，專書此字，手稿將「這都」改為「成」，論文作「這都」。

⁴⁰按，論文無此字。

⁴¹按，手稿及論文皆無此字。

⁴²按，手稿及論文皆作「裨」。

⁴³按，手稿及專書皆作「註十四」，論文作「註十五」。

⁴⁴按，手稿及專書皆作「註十五」，論文作「註十六」。

⁴⁵按，手稿及專書皆作「註十六」，論文作「註十七」。

⁴⁶按，手稿及專書皆作「註十七」，論文作「註十八」。

⁴⁷按，論文作「註十九」。

⁴⁸按，論文作「，」。

〔第二，〕⁴⁹此時的所謂天、天命等，皆已無嚴格地宗教的意味，因為〔它〕⁵⁰沒有人格神的意味。〔其在習俗上依然〕⁵¹保持宗教意味的多稱為「神」；此時之神，與過去的天、帝的最大不同之點，天帝係定於一尊；而此時之神，乃指不相統屬的諸神百神而言。諸神百神，當然很早已經存在。但在春秋以前的諸神百神，都在天帝統轄之下，〔似乎〕⁵²很少直接出來參與人世〔之事〕⁵³的。但春秋時代的諸神百神，則常與人世發生直接的關係；這與當時王室陵夷，五霸代興的政治形勢相適應。宗教的形態，總會受到人世政治社會的影響。人世無最高無上的王，天上便也難有最高無上的帝。以後的上帝，是陰陽家適應秦代大一統而重新構造上去的。春秋時代的諸神百神的〔出而問〕⁵⁴世，乃是我國宗教中的一種新形態。因諸神與原有的天、帝，在地位上大相懸殊，所以這種新形態出現以後，便大大減低〔宗教原有的權威性，使諸神不能不進一步接受人文的規定，並由〕⁵⁵道德地人文精神加以統一。神是多的，但神的性格却是統一的。所以中國的諸神，本質上不同於其他原始民族的多神教。〔這不僅是在作為「教」的作用上，彼此有輕重大小之殊；而主要是〕⁵⁶因為他們的多神教【的】⁵⁷裡〔面〕⁵⁸沒有統一的道德精神。希臘神話的諸神，皆有人的弱點〔，並互相衝突〕⁵⁹。而印度羅馬諸國，〔則〕⁶⁰皆以淫猥之風俗，雜入於宗教儀式之中。〔其神的內容亦多不可問。〕⁶¹這即說明他們的神，他們祭神的儀式，缺乏了中國道德地人文精神的背景。

〔第三、〕⁶²因為中國宗教與政治的直接關連，所以宗教中的道德性，便常顯為宗教中的人民性。周初已經將天命與民命並稱，要通過民情去看天命。這種傾向，在春秋時代，因道德地人文精神的進步而得到了更大地發展。所以神的道德性與人民性，是一個性格的兩面。《左傳》桓公六年隨季梁說：

⁴⁹按，手稿及專書此 2 字，論文未見此序號。

⁵⁰按，論文無此字。

⁵¹按，此手稿及專書此 7 字，論文僅作「而」。

⁵²按，手稿及論文皆無此 2 字。

⁵³按，手稿及論文皆無此 2 字。

⁵⁴按，此 3 字，手稿及論文皆僅作「出」。

⁵⁵按，手稿及論文此 26 字，專書皆無。

⁵⁶按，手稿及專書此 25 字，論文皆無。

⁵⁷按，專書及論文無此字。

⁵⁸按，專書無此字。

⁵⁹按，手稿及論文皆無此 5 字。

⁶⁰按，手稿及論文皆無此字。

⁶¹按，手稿及論文皆無此 10 字。

⁶²按，手稿及論文皆未見此序號。

「夫民，神之主也。是以聖王先成民而後致力於神。」

上面是說，民佔〔在〕⁶³神的前面，亦即人佔〔在〕⁶⁴神的前面。莊公三二年〔史囂論虢公享神之將〕⁶⁵亡，說：

「國將興，聽於民。將亡，聽於神。神，聰明正直而壹者也，依人而行。虢多涼德，其何土之能得。」

這裡「依人而行」四字，最值得注意。宗教是要求〔人〕⁶⁶依神而行的。依人而行，正說明了宗教人文化以後，神成了人的附庸。而這〔種〕⁶⁷話乃出之於與神有職業關係的太史之口，更有特別意義。僖公五年，虢宮之奇說：

「鬼神非人實親，惟德是依。故《周書》曰，皇天無親，惟德是輔。又曰：黍稷非馨，明德惟馨……如是，則非德，民不和，神不享矣。神所〔憑〕⁶⁸依，將在德矣。」

此時之所謂人文，乃道德地性格，所以神的人文化，即表〔現〕⁶⁹為對人文的道德的〔憑〕⁷⁰依。僖公一九年宋司馬子魚說：

「祭祀，以為人也。民，神之主也。」

祭祀是為人而不是〔為〕⁷¹神，正因為神乃為人而存在，〔是〕⁷²人乃神的主宰。成公五年晉士貞伯說：

「神福善而禍淫」。

襄公九年鄭子駟子展說：

「……要盟無質，神弗臨也。所臨惟信，信者言之瑞也，善之主也，是故臨之。」

昭公二〇年齊〔景〕⁷³子諫齊侯，因疾病而欲誅祝史說：

「……若有德之君，外內不廢，上下無怨，動無違事，其祝史薦信，無愧心矣，是以鬼神用饗，國受其福，祝史與焉。其所以蕃祉老壽者，為信君

⁶³按，論文作「著」。

⁶⁴按，論文作「著」。

⁶⁵按，專書此 9 字，手稿及論文皆作「周太史過論虢『虐而聽於神』之必」。

⁶⁶按，手稿及論文無此字。

⁶⁷按，手稿及論文作「神」。

⁶⁸按，手稿及論文皆作「馮」。

⁶⁹按，手稿及論文皆作「顯」。

⁷⁰按，手稿及論文皆作「馮」。

⁷¹按，論文無此字

⁷²按，手稿將此字刪除，專書無此字。

⁷³按，手稿及論文皆作「晏」。

使也。其適遇淫君……肆行非度，無所還忌……神怒民痛，無俊於心……是以鬼神不〔享〕⁷⁴其國以禍之。」

以上皆可證明神〔既為道德的性格，故即以人之道德為其賞罰之依據〕⁷⁵。〔第四、〕⁷⁶神既〔接受當時人文精神的〕⁷⁷規定〕⁷⁸，〔所以〕⁷⁹祭神也從宗教的神秘氣氛中解脫出來，而成為人文的儀節；即是祭祀乃成為人文成就的一種表現；這可以用隨季梁的一段話作代表：

「故奉牲以告曰，博碩肥腍，謂民力之普存也，謂其畜之碩大蕃滋也，謂其不疾癘蠱也，謂其備腍咸有也。奉盛以告曰，絜粢豐盛，謂其三時不害，而民和年豐也。奉酒醴以告曰，嘉粟旨酒，謂其上下皆有嘉德而無違心也。所謂馨香，無讒慝也。故務其三時，修其五教，親其九族，以致其禋祀，於是乎民和而神降之福，故動則有成。」--《左傳》桓公六年

在這一段話中，分明說出祭祀所用的儀式，皆〔所〕⁸⁰以表現人文的成就〔為其內容〕⁸¹。

〔【第五】⁸²、「永生」是人類共同的要求，也是各種宗教向人類所提供的一個最動人的口號。而其內容，則常指向超現實的「彼岸」。【永生，】⁸³在春秋時代，稱之為「不朽」。《左傳》襄公二四年，晉范宣子以其家世之世祿相承為不朽，此已異於宗教之永生。而魯叔孫豹則以立德立功立言為三不朽，是直以人文成就於人類歷史中的價值，【代替宗教中】⁸⁴永生之要求，【因】⁸⁵此而加強了人的歷史地意識，以歷史的世界，代替了「彼岸」的世界。宗教係在彼岸中擴展人之生命；而中國的傳統，則係在歷史中擴展人之生命。宗教決定是非賞罰於天上；而中國的傳統，是決定是非賞罰於歷史。故春秋時代，史官的「書法」，有最大的權威；如《左》宣二年晉太史書「趙盾弑其君」，而趙盾嘆為「自貽伊戚」。《左》襄二

⁷⁴按，手稿及論文皆作「饗」。

⁷⁵按，此 21 字，論文僅作「乃由人之道德加以規定」。

⁷⁶按，論文未見此序號。

⁷⁷按，此 9 字，論文作「是由人間的道德而加以」。

⁷⁸按，專書此 15 字，手稿作「而神之道德的性格，實由受到當時規定而來，所以」

⁷⁹按，論文無此 2 字。

⁸⁰按，手稿及論文皆無此字。

⁸¹按，專書無此 4 字。

⁸²按，專書此 2 字，手稿作「第三」，論文則無此 2 字。

⁸³按，專書此 2 字，手稿作「這」，論文則無此 2 字。

⁸⁴按，專書此 5 字，手稿及論文皆無。

⁸⁵按，專書此字，手稿作「因」。

五年齊太史書「崔杼弑其君」，而「死者二人」，「其弟又書，乃舍之」。【崔杼亦無可奈何。這種重視史官紀錄的情形，恐怕為其他民族所少見。】⁸⁶ ⁸⁷

〔第六、〕⁸⁸天既為道德性之天，神也是道德性的神，則傳統的「命」，除了一部分已轉化而為運命之命以外，還有一部分亦漸從盲目的運命中透出，而成為道德性格的命。例如《左傳》文公十三年邾文公以為「命在養民」的命，〔即以命為屬於道德方面的。襄公二十九年裨諶以為「善之代不善，天命也」，〕⁸⁹及昭公二十六年晏子謂「天道不諂，不貳其命」，也都是道德性〔格〕⁹⁰的命。神是道德性〔格〕⁹¹的神，命是道德性的命，這一方面說明宗教已經是被道德地人文精神化掉了；同時也說明由道德地人文精神的上昇，而漸漸〔地〕⁹²開出後來人性論中性與命結合的道路。

五、性字之流行及向人性論的進展

我在〈生與性〉一〔章〕⁹³中，〔已〕⁹⁴指出《詩·卷阿》中的「彌爾性」的性字，只能作生而即有的欲望解釋；而《詩經》時代，也只在此詩中看到性字。〔此外，《大雅·蒸民》之詩有「天生蒸民，有物有則，民之秉彝，好是懿德」，孟子曾引此以為性善之證，後人便常以「秉彝」係就人性之本身而言。其實，這是一種誤解。自春秋時代以至孔子、孟子，他們引詩多為感興地引用，不必合於詩之本義。而如前所述，在周初用彝字，多指「常法」而言，有同於春秋時代之所謂禮。「秉彝」。是守常法，《毛傳》以「執持常道」釋之，有如所謂「守禮」。「好是懿德」，《毛傳》以「莫不好有美德之人」釋之，意即指此詩所頌美之仲山甫而言。而上文之「有物有則」，指有一事，即有一事之法則，「民之秉彝」，即民之執持各事之法則。民能執持事物之法則，則能知愛好有懿德之人；此四句為作詩者自述作此詩之緣由，並未嘗含有性善之意。〕⁹⁵春秋時代，開始出現了不少的性字。統計這些性字，有的應作欲望解釋，有的則應作本性、本

⁸⁶按，專書此 28 字，手稿皆無。

⁸⁷按，論文無此 312 字。

⁸⁸按，專書此 2 字，手稿及論文皆未見此序號。

⁸⁹按，手稿及論文此 29 字，專書皆無。

⁹⁰按，手稿及論文此字，專書未見。

⁹¹按，手稿及論文皆無此字。

⁹²按，手稿及論文皆無此字。

⁹³按，手稿及專書此字，論文作「文(此文以後刊出)」，而論文的「(此文以後刊出)」則手稿刪除。

⁹⁴按，專書無此字。

⁹⁵按，手稿及論文皆無此 246 字。

質解釋。亦間有應作生字解釋的。《左傳》襄公十四年晉師曠答晉侯衛人出其君的一段話中有：

「天生民而立之君，使司牧之，弗使失性。有君而為之貳，使司保之，勿使過度。」

按上句的「失性」與下句的「過度」，分別對舉，乃是將君民作一明顯地對照而說的。過度是就君方面說的，因為人君常易超過了應有的欲望。失性，是就人民方面說的。因為人民常常不能滿足應有的欲望。由此可知此處之性，乃指生而即有的欲望而言。襄公二十六年鄭子產批評楚子伐蔡說：

「晉楚將平，諸侯將和，楚王是故昧於一來。不如使遲而歸，乃易成也。夫小人之性，矜於勇，嗇於禍，以足其性而求名焉者，非國家之利也，若何從之。」

「小人之性」的性，是本性的性。以「足其性」的性，當然應作欲望解釋。昭公二五年鄭子產答趙簡子「何謂禮也」之問中有「淫則昏亂，民失其性」的性，與前面所引師曠所說的「失性」正同，乃欲望之性。僅昭公一九年楚沈尹氏所說的「吾聞撫民者節用於內，而樹德於外，民樂其性」的性字，應作生字解〔釋〕⁹⁶。生性是否〔適用〕⁹⁷互用，只能由上下文的意義來加以決定。

在以上的性字字義中，最可注意的，是作本性、本質解的性字之出現；這是性字的新義。《商書·西伯戡黎》中有「不虞天性」的話，此一性字，也是作本性、本質解。但就當時一般的觀念情形來說，作本性、本質的性字的出現，似乎為時尚早。因此，我以為這是春秋時代，從事校錄的人，把「天命」〔偶然寫〕⁹⁸成了當時流行的「天性」。春秋時代，性字新義之出現，乃說明〔在〕⁹⁹此一新義的後面，隱藏著當時的人們，開始不能滿意於平列〔地〕¹⁰⁰各種現象〔間的關係〕¹⁰¹，而要進一步去追尋現象〔裡〕¹⁰²面的性質；所謂現象〔裡〕¹⁰³面的性質，〔一面為現象所以成立之根據，一面〕¹⁰⁴是某物生而即有的〔特質〕¹⁰⁵。從生而即有

⁹⁶按，專書無此字。

⁹⁷按，手稿及專書皆無此2字。

⁹⁸按，此3字，手稿及論文皆僅作「改」。

⁹⁹按，專書無此字。

¹⁰⁰按，手稿及論文皆無此字。

¹⁰¹按，論文無此4字。

¹⁰²按，論文作「後」。

¹⁰³按，論文作「後」。

¹⁰⁴按，手稿及專書此14字，論文作「不是後來附加上去的，而」。

¹⁰⁵按，手稿及論文皆無此2字。

的這一點說。所以把這種現象〔裡〕¹⁰⁶面的東西，也可稱之為「性」。〔當時人〕¹⁰⁷對於事物最基本性質的把握，還是從天、地開始；這是對天、地運行的現象，經過長期地體察而將其法則化了以後，認為那些法則是天、地的本性的結果。

從天地的現象中，而看出何者是其本性，即可引發從人的生活現象中，追求何者為人的本性。人性論，乃由追求人之本性究係如何，而成立的。《左傳》襄公十四年師曠答復晉侯的話中有「天之愛民甚矣，豈其使一人肆於民上，以從其淫，而棄天之性，必不然矣」；這是以愛民為天地的本性。昭公二五年鄭子太叔引子產的話答趙簡子問禮的答覆中，則是以禮為天地之性。在這段話中特別值得注意的，是已經暗示了天地之性與人之性的關係。如說：

「夫禮，天之經也，地之義也，民之行也。天地之經，而民實則之。則天之明，因地之『性』，生其六氣，用其五行，氣為五味，發為五色，章為五聲。淫則昏亂，民失其『性』。是故禮以奉之……民有好惡喜怒哀樂……哀樂不失，乃能協於天地之『性』。」

上面這段話中，分明指出了天地之性與人性的關連。天地之性是愛民，是禮，則人之性也不能不是愛民，不能不是禮，這便含有「性善」的意義。但在春秋時代，雖然由道德地人文精神之伸展，而將天地〔被〕¹⁰⁸投射為道德法則之天地；但在長期的宗教傳統習性中，依然是倒轉來在天地的道德法則中，求道德的根源，而尚未落下來在人的自身求道德根源。因此，「善」依然是來自從上而下的「命」，而不是來自自身的「性」。《左傳》成公十三年劉康公的一段話，最有意義：

「吾聞之，民受天地之中以生，所謂命也。是以有動作禮儀威儀之則，以定命也。能者養之以福，不能者敗以取禍。」

〔形成禮的兩大因素的〕¹⁰⁹「文飾」與「節制」，本是相反的要求。把兩個相反的要求〔加以折衷〕¹¹⁰，所得出的便是「中」。所以中是禮所要達到的目的。因此，古人常以「中」表示禮〔。《禮記·仲尼燕居》「子貢越席而對曰，敢問將何以為此中者也？子曰，禮乎禮。夫禮所以制中也」。《荀子·儒效篇》：「曷

¹⁰⁶按，手稿及專書此字，論文作「後」。

¹⁰⁷按，手稿及論文皆無此 3 字。

¹⁰⁸按，手稿及論文皆無此字。

¹⁰⁹按，專書此 9 字，手稿及論文皆僅作「禮之」。

¹¹⁰按，此 4 字，手稿及論文皆作「連在一起」。

調中，曰禮義是也」，皆其例。〕¹¹¹民受天地之中以生，即民受天地之禮〔，民受天地之善〕¹¹²以生。〔這一句話，實上承〈召誥〉的「今天其命哲」的觀念；而與以後〕¹¹³《中庸》所說的「天命之謂性」〔相似〕¹¹⁴。性雖是由天所命。但既命之後而成為人之「性」，性是在人身之內的，所以人之道德係發於內，而屬於每個人自己，因而可以完全建立起道德的主體性；這是要通過具體地個人沉潛反省的工夫，而始能從自己的生命透出來，不是僅靠時代的風氣所能接觸得到的。在春秋時代的人文精神中，雖然有許多賢士大夫有從傳統中洗滌得很純淨地道地合理性，但他們只能說有人文的教養，而不能說有從內向外，從下向上的自覺地工夫；所以儘管道德法則化了以後的天地之性，可以「命」到人身上來，使人之性與天地之性相應；但這是由合理性的推論而來，而不是由個人工夫的實證而來。只算是為以後的人性論，開闢了一段更深更長的路程，其本身尚不能算是真正人性論的自覺；因此，《劉子》的話，儘管說到真正人性論的邊緣，但他却不能把「民受天地之中以生」的稱為「性」，而依然只能稱之為命；雖然此處命的內容，既不是宗教性的天命(神意)，也不是盲目性的運命，而指的是一般地道德法則，向具體地個體上的凝結，這已經是非常進步的觀念了；但善(中)依然是從外從上所加在人身上的東西，與人沒有不可離的關係，所以要靠「動作禮義威儀之則」來把從外從上而來的命，「定」在人的身上。這句話與孔子以禮(見前)作「為仁」的工夫，粗看好像沒有出入，而實際上則尚有距離的。因為孔子是「為仁由己」，仁即是己。劉子也可說「定命在人」，但命並不是人而是天。所以劉子的禮只是外鑠的方法，而孔子則只是以禮來克掉各人仁心由內顯現的障礙。但總結地說一句，沒有春秋時代人文精神的發展，把傳統地宗教，澈底脫皮換骨為道德地存在，便不會有爾後人性論的出現。

附註

註一：〔見《國語·魯語》及《詩序》。鄭康成《詩譜》本之〕¹¹⁵。

註二：陳夢家《殷虛卜辭綜述》第十七章第二節五七二頁。

註三：《書·微子》。

註四：見日本東京大學加藤常賢博士監修的《中國思想史》十二頁。

¹¹¹按，手稿及專書此 51 字，論文僅作「意及善的意思」。

¹¹²按，手稿及專書皆無此 6 字。

¹¹³按，手稿及專書此 22 字，論文皆無。

¹¹⁴按，論文無此 2 字。

¹¹⁵按，此 15 字，手稿及論文皆僅作「鄭康成《詩譜》」。又，手稿的「註六」及「註七」被刪除。

註五：《詩·國風·鄘風·相鼠》「人而無禮」。《小雅·十月之交》「禮則然矣」。

〈楚茨〉「禮儀卒度」，「式禮莫衍」，「禮儀既備」。〈賓之初筵〉「以洽百禮」
(此句又見於《周頌·豐年》及〈載芟〉)，「百禮既至」。

註六：〔《左傳》昭公五年晉女叔齊對普侯「魯侯不亦善於禮乎」之問，而答以
「是儀也，非禮也」。即是將禮與儀分開之證。〕¹¹⁶

註七：〔此處之「貴其身」，與老子之「貴其身」的意義不同；此處之貴其身，
乃由人貴於一般動物之觀念而來，故須以禮作不同於一般動物之徵表。〕¹¹⁷

註八：〔《論語·顏淵》章「仲弓問仁，子曰，出門如見大賓，使民如承大祭……」，
當係由此而來。而答顏淵問仁的「非禮勿視……」，也是以禮為行仁的工夫。〕¹¹⁸

註九：〔《左傳》文公十五年，「齊侯侵我西鄙……季文子曰，齊侯其不免乎……
禮以順天，天之道也……」。〕¹¹⁹

〔註十：《左傳》昭公二五年，子大叔答晉趙簡子之問。〕¹²⁰

〔註十一：《左傳》昭公二六年，晏子答齊侯之問。〕¹²¹

〔註十二：《左傳》昭公二一年，宋公答華多僚之言。〕¹²²

〔註十三〕¹²³：《左傳》昭公九年。

〔註十四〕¹²⁴：「天之道」猶「天之命」，《鄭氏毛詩·惟天之命》箋曰「命猶道也」。

〔註十五〕¹²⁵：《左傳》昭公十一年

〔註十六〕¹²⁶：宣公三年

〔註十七〕¹²⁷：《左傳》襄公九年等是。

¹¹⁶按，此註論文作「《荀子·儒效篇》」，專書「註六」之內文，論文則置於「註八」。
但專書標為「昭公五年」，論文則作「昭公十一年」。核《左傳》，「昭公五年」為是。

¹¹⁷按，此註論文作「同上〈禮論〉」，專書「註七」之內文，論文則置於「註九」。但論
文之「處」作「虞」。

¹¹⁸按，此註的內容，論文是置於「註十」，與手稿及專書的「註六」內容相同。

¹¹⁹按，專書此註的內容，論文置於「註十一」，手稿置於「註九」，皆僅見「《左傳》文
公十五年」等字。論文之「註九」之內容則見於手稿及專書之「註七」。

¹²⁰按，專書此註的內容，論文置於「註十二」，手稿置於「註十」，皆僅見「《左傳》昭
公二五年」等字。論文之「註十」之內容則見於手稿及專書之「註八」。

¹²¹按，論文置於「註十三」，手稿置於「註十一」，皆僅見「《左傳》昭公二六年」等字，
且論文內容有兩個「註十三」，附註卻未見。

¹²²按，論文置於「註十四」，手稿置於「註十二」，皆僅見「《左傳》昭公二一年」等字。

¹²³按，論文置於「註十五」。

¹²⁴按，論文置於「註十六」。

¹²⁵按，論文置於「註十七」。

¹²⁶按，論文置於「註十八」。

¹²⁷按，論文置於「註十九」。

東海特藏整理

中國大陸「文化大革命」之前的華文雜誌創刊號--《東南亞經濟資料彙編》

陳惠美*、謝鶯興**

館藏《東南亞經濟資料彙編》1959年第1期，封面簡單，上半部紅底，題「東南亞經濟資料彙編」及漢語標音，下半部白底，題「創刊號」及「中國社會科學院廣州哲學社會科學研究所經濟研究室編」；版權頁與「稿約」合為一頁，分左右兩欄，左欄由上至下依序題：「東南亞經濟資料彙編(季刊)」、「內部發行」、「1959年第1期(總第1期)」、「1959年1月1日出版」，右依序題：「編輯出版者：中國社會科學院廣州哲學社會科學研究所經濟研究室(廣州越秀北222號)」、「印刷者：廣州清華印刷廠」、「訂購處：全國各地郵局」，可知「創刊」於「1959年1月1日」。



張小欣〈新中國東南亞研究機構的創設與變遷(1949-1984)--以廈、中、暨三校為中心〉¹說：

1958年9月28日，中國科學院廣州分院正式成立，涉及東南亞與華僑研究的是該院下屬的廣州哲學社會科學研究所(廣東省社科院的前身)。創建之初，按照廣東省委和中國科學院哲學社會科學部「應在地理環境較有利的條件下，開展對港澳及東南亞及華僑經濟的研究工作」

* 僑光科技大學多媒體與遊戲設計系副教授

**東海大學圖書館特藏組組員

¹ 見「三、中国科学院广州分院、暨南大学与东南亚研究力量的聚合」，《南洋問題研究》2017年第2期(總第170期)，頁35~40。

指示，研究所成立經濟研究室，下設港澳、東南亞、華僑經濟 3 個研究組，並決定於 1959 年 1 月 1 日創辦《東南亞經濟資料彙編》(季刊)，以「蒐集和整理世界各國(包括社會主義國家和資本主義國家)對東南亞各國經濟問題研究的資料和一些專著，以供研究東南亞經濟和有關業務部門作參考」，主要內容是：(1)各國的經濟狀況及發展動態的報導；(2)華僑經濟狀況；(3)有關各國的各種經濟統計資料；(4)有關對東南亞經濟研究的專論。

張小欣之說，與〈《東南亞經濟資料彙編》即將出版〉²的內容：

中國科學院廣州哲學社會科學研究所經濟研究室為搜集和整理世界各國(包括社會主義國家和資本主義國家)對東南亞各國經濟問題研究的資料和重要專著，以供研究東南亞經濟有關方面作參考，決於 1959 年元旦出版《東南亞經濟資料匯編綱》。暫定每季出版一期，以印度、印度尼西亞、緬甸、錫蘭、巴基斯坦、泰國、菲律賓、新加坡、馬來亞、南越、老撾、柬埔寨等國家及香港、澳門和日本與東南亞各國為取材對象。主要內容為：(一)各國的經濟狀況及發展動態的報導；(二)華僑經濟狀況；(三)有關各國的各種經濟統計資料；(四)有關對東南亞經濟研究的專論。

基本是相符的。張氏又說：「1959 年，中科院廣州分院東南亞研究所成立」，「研究所設于暨南大學，由學校配套辦公場地」，雖然「中科院廣州分院東南亞研究所由暨大承辦」，到了「1963 年，暨南大學從廣東省劃歸高教部管理後，東南亞研究所的領導權完全交給暨南大學，名稱也自 1965 年 1 月 1 日起正式改為暨南大學東南亞研究所。」但「隨著 1970 年暨南大學在『文革』期間停辦，東南亞研究所亦隨之停辦」，「經過『文革』期間的停辦後」，1978 年「暨南大學東南亞研究所」才得以復辦。因此，「《東南亞研究》雜誌社」官網的「簡介」記載：

《東南亞研究》創刊於 1959 年，最初刊名為《東南亞經濟資料彙編》，1960 年更名為《東南亞研究資料》，1966—1976 年文革期間休刊，1979 年復刊，1987 年更名為《東南亞研究》(季刊)。

壹、目錄

《東南亞經濟資料彙編》創刊號，〈目錄〉之內容分：「東南亞華僑經濟

² 見《理論與實踐》1958 年第 12 期，頁 39，1958 年 12 月 27 日。

狀況」、「東南亞各國經濟現況」、「東南亞經濟資料統計」及「經濟零訊」、「本刊第二期部份目錄預告」。

東南亞經濟資料彙編目錄

(一九五九年一月)

發刊詞

中國對東南亞的貿易……(日)原覺天(1)

東南亞對「援助」貿易依賴性的增大……(日)栗本弘(5)

廿年來華資投入香港之研究……(港)黃菩生(8)

東南亞華僑經濟狀況

東南亞華僑的動向……(日)米澤秀夫(15)

南越華僑經濟……魏宗鐸(20)

東南亞各國經濟現況

印度「混合經濟」的發展……聯合國亞州及遠東經濟委員會(24)

印度尼西亞的基本經濟情況……英國《經濟評論》季刊(39)

緬甸經濟概觀……香港《遠東經濟評論》(47)

泰國經濟發展……香港《遠東經濟評論》(52)

南越經濟危機……(越南)明之(57)

南越的經濟情況……香港《遠東經濟評論》(64)

近幾年的柬埔寨及老撾經濟……本刊資料室整理(68)

菲律賓和亞州及遠東經濟委員會各國的貿易……(菲)蒙塔諾·厄·提占姆(73)

砂勝越情況簡介……香港《遠東經濟評論》(81)

東南亞經濟資料統計

I.人口

1.東南亞各國人口估計

2.東南亞各國經濟活動人口就計

II.生產

1.東南亞各國生產指數

2.東南亞各國米穀產量

3.東南亞各國天然橡膠產量

4.東南亞各國有代表性的商品產量

III.國際貿易

東南亞各國出口、入口與貿易差額

IV.生活指數

1.東南亞各國的生活指數--總項目

2.糧食

V.就業與工資

東南亞各國的就業與工資

經濟零訊三則

本刊第二期部份目錄預告

美國帝國主義在經濟侵入東南亞國家近況

英國對東南亞地區的經濟控制

東南亞經濟資料彙編目錄
(一九五九年一月)

發刊詞
中國對東南亞的貿易……………(日)原覺天(1)
東南亞對“援助”貿易依賴性的增大……………(日)栗本弘(5)
廿年來華資投入香港之研究……………(港)黃善生(8)

東南亞華僑經濟狀況

東南亞華僑的動向……………(日)米沢秀夫(15)
南越華僑經濟……………魏宗鏞(20)

東南亞各國經濟現狀

印度“混合經濟”的發展……………聯合國亞洲及遠東經濟委員會(24)
印度尼西亞的基本經濟情況……………英國“經濟評論”季刊(39)
緬甸經濟概況……………香港“遠東經濟評論”(47)
泰國經濟發展……………香港“遠東經濟評論”(52)
南越經濟危機……………(越南)明之(57)
南越的經濟情況……………香港“遠東經濟評論”(64)
近几年的柬埔寨及老撾經濟……………本刊資料室整理(68)
菲律賓和亞洲及遠東經濟委員會各國的貿易……………(非)蒙塔諾·厄·提占姆(73)
砂撈越情況簡介……………香港“遠東經濟評論”(81)

東南亞經濟資料統計

I. 人 口
1. 東南亞各國人口估計 2. 東南亞各國經濟活動人口統計

II. 生 產
1. 東南亞各國生產指數 2. 東南亞各國米谷產量
3. 東南亞各國天然橡膠產量 4. 東南亞各國有代表性的商品產量

III. 國際貿易
東南亞各國出口、入口與貿易差額

IV. 生活指數
1. 東南亞各國的生活指數——總項目 2. 糧食

V. 就業與工資
東南亞各國的就業與工資

經濟零訊三則

本刊第二期部份目錄預告
美國帝國主義經濟侵入東南亞國家近況
英國對東南亞地區的經濟控制

貳、發刊詞

《東南亞經濟資料彙編目錄》在〈發刊詞〉中，提出：「要正確認識民族資產階級掌握政治的民族獨立國家，就得首先研究其為謀取經濟獨立發展的客觀過程和它所採取的政策措施。」「是供東南亞國家和地區的研究工作者和有關的機關參考的內部刊物。」其「編輯方針是以翻譯和整理資料、電訊報導文章及統計圖表為主，以反映東南亞各國及華僑的經濟狀況和動態。」

發刊詞

第二次世界大戰以後十多年間，國際形勢發展的特徵之一，是幾百年過程中形成起來的帝國主義殖民體系的迅速瓦解，在亞洲和非洲，有十三億人民已先後擺脫了帝國主義的壓迫，許多殖民地半殖民地及附屬國的人民取得了民族獨立鬥爭的偉大勝利。這個形勢的變化，最後地敲響了殖民主義的喪鐘，動搖了帝國主義的根基。

我國人民在中國共產黨領導下取得了革命的偉大勝利，目前正以無比的速度在建設社會主義並為將來過渡到共產主義準備條件的偉大成就這一事實，大大加強了掙脫殖民主義枷鎖獲得了民族獨立的國家中廣大人民爭取經濟獨立發展的信心，同時也大大地鼓舞了還在殖民主義蹂躪下的殖民地人的民族獨立解放鬥爭。

獲得民族獨立的國家，雖然還處在資本主義體系，還在資本主義生產方式、封建殘餘。但不應將這些民族獨立國家和西歐資本主義國家等同看待。

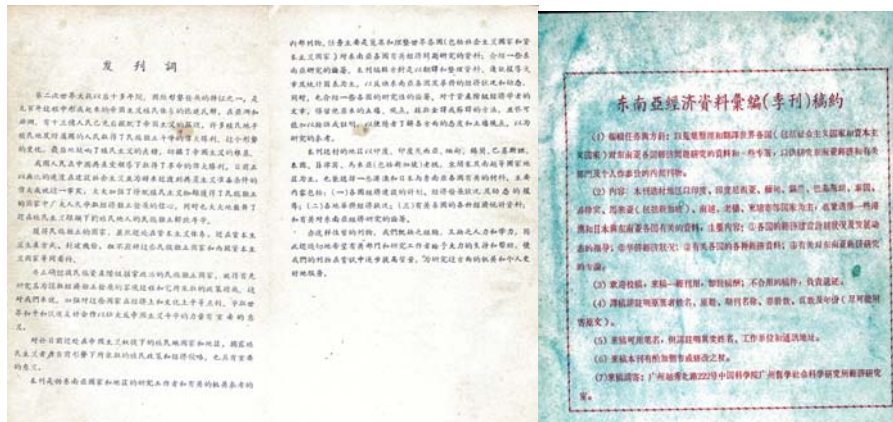
要正確認識民族資產階級掌握政治的民族獨立國家，就得首先研究其為謀取經濟獨立發展的客觀過程和它所採取的政策措施。這對我們來說，加強對這些國家在經濟上和文化上平等互利、爭取世界和平和促進友好合作以壯大反帝國主義鬥爭的力量有重要的意義。

對於目前還處在帝國主義奴役下的殖民地國家和地區，揭露殖民主義者在當前形勢下所採取的殖民政策和經濟侵略，也具有重要的意義。

本刊是供東南亞國家和地區的研究工作者和有關的機關參考的內部刊物。任務主要是蒐集和整理世界各國(包括社會主義國家和資本主義國家)對東南亞各國有關經濟問題研究的資料；介紹一些東南亞研究的論著。本刊編輯方針是以翻譯和整理資料、電訊報導文章及統計圖表為主，以反映東南亞各國及華僑的經濟狀況和動態。同時，也介紹一些各國的研究性的論著。對於資產階級經濟學者的文章，保留他原來的立場、觀點，採取全譯或節譯方法，並儘可能加以按語或註明，以便讀者了解各方面的態度和立場觀點。以為研究的參考。

本刊選材的地區以印度、印度尼西亞、緬甸、錫蘭、巴基斯坦、泰國、菲律賓、馬來亞(包括新加坡)老撾，柬埔寨及南越等國家地區為主，也兼選擇一些港澳和日本與東南亞各國有關的材料。主要內容包括：(一)各國經濟建設的計畫、經濟發展狀況及動態的報導；(二)各地華僑經濟狀況；(三)有關各國的各種經濟統計資料，和有關對東南亞經濟研究的論著。

辦這樣性質的刊物，我們既缺乏經驗，又缺乏人力和學力，因此還迫切地希望有關部門和研究工作者給予大力的支持和幫助，使我們的刊物在嘗試中逐步提高質量，為研究這方面的機關和個人更好地服務。



參、稿約

在「稿約」列出「編輯任務與方針」、刊物「內容」，明指「選材地區以印度、印度尼西亞、緬甸、錫蘭、巴基斯坦、泰國、菲律賓、馬來亞(包括新加坡)、南越、老撾、柬埔寨等國家為主，也兼選擇一些港澳和日本與東南亞各國有關的資料。」

東南亞經濟資料彙編(季刊)稿約

(1)編輯任務與方針：以蒐集整理和翻譯世界各國(包括社會主義國家和資本主義國家)對東南亞各國經濟問題研究的資料和一些專著，以供研究東南亞經濟和有關部門及個人作參攷的內部刊物。

(2)內容：本刊選材地區以印度、印度尼西亞、緬甸、錫蘭、巴基斯坦、泰國、菲律賓、馬來亞(包括新加坡)、南越、老撾、柬埔寨等國家為主，也兼選擇一些港澳和日本與東南亞各國有關的資料，主要內容：①各國的經濟建設計劃狀況及發展動態的報導；②華僑經濟狀況；③有關各國的各種經濟資料；④有關對東南亞經濟研究的專論。

(3)歡迎投稿，來稿一經刊用，即致稿酬；不合用的稿件，負責退還。

(4)譯稿請註明原著者姓名、原題、期刊名稱、卷冊數、頁數及年份(盡可能附寄原文)。

(5)來稿可用筆名，但請註明真實姓名，工作單位和通訊地址。

(6)來稿本刊有酌加刪節或修改之權。

(7)來稿請寄：廣州越秀北路 222 號中國科學院廣州哲學社會科學研究所。

館藏普通本線裝書總目·經部小學類(二)

陳惠美*、謝鶯興**

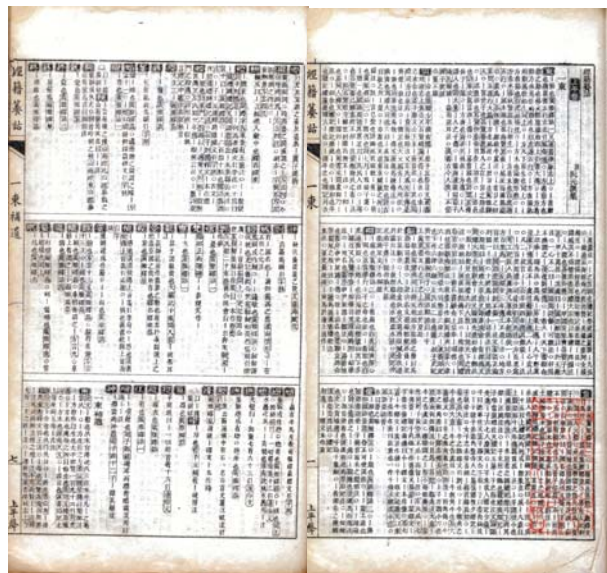
《經籍纂詁》一〇六卷《補遺》一〇六卷五冊，清阮元撰，清光緒九年(1883)

上海點石齋縮印本，申報館申昌書畫室發行，A09.14/(q3)7110-01

附：清嘉慶十七年(1812)阮元〈奏議〉、清嘉慶四年(1799)錢大昕〈經籍纂詁序〉、屠維協洽(己未，清嘉慶四年，1799)王引之〈經籍纂詁序〉、清嘉慶戊午(三年，1798)臧輔堂〈經籍纂詁後序〉、〈經籍纂詁凡例〉、〈經籍纂詁姓氏〉、〈經籍纂詁總目〉、〈經籍纂詁目錄(上平聲)〉、〈經籍纂詁目錄(下平聲)〉、〈經籍纂詁目錄(上聲)〉、〈經籍纂詁目錄(去聲)〉、〈經籍纂詁目錄(入聲)〉。

藏印：「無不可齋鑒藏」陰文方型硃印。

板式：細黑口，單魚尾，四邊單欄，無行線。分上、中、下三欄。半葉十八行，行二十字；小字雙行，行二十字。板框 8.6×14.1 公分。板心上方題「經籍纂詁」，魚尾下題各韻次第及名稱，如(「一東」)，板心下方題葉碼及四聲順序名稱(如「上平聲」)。



各卷之首行上題「經籍纂詁」，次行上題四聲之順序名稱(如「上平聲」)，下題「臣阮元撰集」。各韻(如「一東」)之後緊接各韻之補

* 僑光科技大學多媒體與遊戲設計系副教授

**東海大學圖書館特藏組組員

遺(如「一東補遺」)。卷末題「經籍纂詁」。

扉葉題「經籍纂詁」，後半葉牌記題「光緒癸未(九年，1883)夏上海點石齋縮印」，右下角題「本齋書籍翻刻必究」，左下角題「申報館中昌書畫室發兌」。

按：一、錢大昕〈經籍纂詁序〉云：「今少司農儀徵阮公以懿文碩學，受知九重，敷歷八座，累主文衡。首以經術為多士倡，調治經必通訓詁，而載籍極博，未有會最成一編者。往歲休寧戴東原在書局，實冊此議，大興朱竹君督學安徽，有志未果。公在館閣，日與陽湖孫淵如，大興朱少白，桐城馬魯陳相約，分纂鈔撮群經，未及半而中輟。乃於視學兩浙之暇，手定凡例，即字而審其義，依韻而類其字，有本訓，有轉訓，次敘布列，若網在綱，擇浙士之秀者若干人，分門編錄，以教授歸安姓小雅董其事，又延武進臧在東專司校勘，書成凡百有六卷。公既任滿赴闕，將刊梨棗，嘉惠來學，以予粗習雅故，貽書令序其緣起。」

二、王引之〈經籍纂詁序〉云：「曩者戴東原庶常，朱笥河學士，皆欲纂集傳注以示學者，未及成編。吾師雲臺先生欲與孫淵如編脩，朱少河孝廉共成之，亦未果。及先生督學浙江，乃手定體例，逐韻增收，總彙名流，分書類輯，凡歷二年之久，編成一百十六卷，展一韻而眾字畢備，檢一字而諸訓皆存，尋一訓而原書可識，所謂握六藝之鈐鍵，廓九流之潭與者矣。」

三、臧鏞堂〈經籍纂詁後序〉云：「嘉慶三年(1798)春，移書來常州，屬以總編之役，鏞堂不辭謏陋，謹遵宗伯原例申明而整齊之，……自孟夏始，至仲秋告竣，凡五閱月，共成書一百一十六卷。」

四、〈經籍纂詁凡例〉云：「歸字謹遵《佩文韻府》為主。……卷次謹遵《佩文韻府》，一韻為一卷，其卷帙繁多者，亦倣《韻府》例，每卷分為上下。……因正書多所遺漏，於每卷之後繼刊補遺一百六韻，以備檢查。」

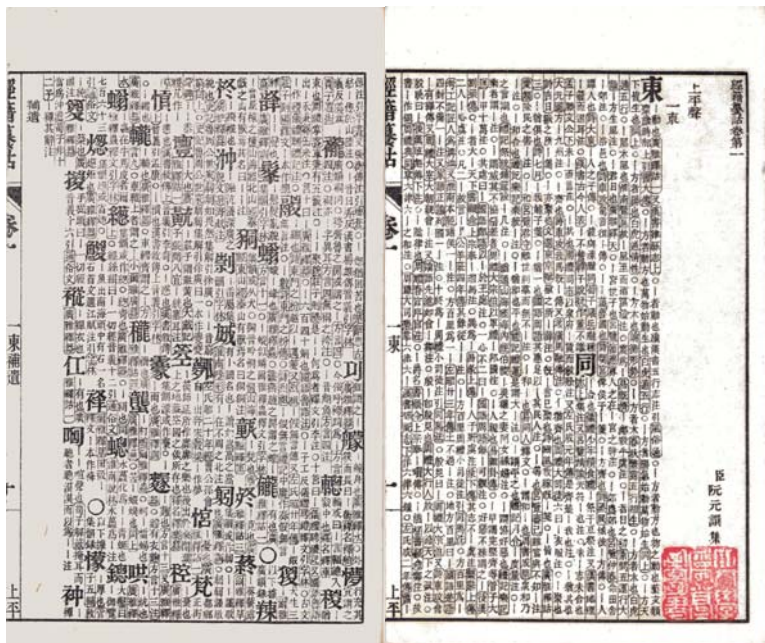
《經籍纂詁》一〇六卷《補遺》一〇六卷《卷首》一卷《檢韻》一卷十二冊，清阮元撰，清光緒間(1875-1908)上海鴻章書局石印，上海文瑞樓發行，A09.14/(q3)7110-02

附：清嘉慶十七年(1812)阮元〈奏議〉(官銜題「漕運總督臣阮元跪」)、屠維協洽(己未，清嘉慶四年，1799)王引之〈經籍纂詁序〉、清嘉慶四

年(1799)錢大昕〈經籍纂詁序〉、清嘉慶戊午(三年, 1798)臧鏞堂〈經籍纂詁後序〉、〈經籍纂詁凡例〉、〈縮印經籍纂詁凡例〉、〈經籍纂詁姓氏〉、〈經籍纂詁總目〉、〈新輯經籍纂詁檢均〉、〈新輯經籍纂詁檢韻凡例〉、〈新輯經籍纂詁檢韻檢字〉、〈新輯經籍纂詁檢韻總目〉、〈新輯經籍纂詁檢韻〉、〈經籍纂詁目(上平聲卷一至卷六)〉、〈經籍纂詁目(上平聲卷七至卷十五)〉、〈經籍纂詁目(下平聲卷十六至卷二十二)〉、〈經籍纂詁目(下平聲卷二十三至卷三十)〉、〈經籍纂詁目(上聲卷三十一至卷四十)〉、〈經籍纂詁目(上聲卷四十一至卷五十三)〉、〈經籍纂詁目(上聲卷五十四至去聲卷六十六)〉、〈經籍纂詁目(去聲卷六十七至去聲卷七十六)〉、〈經籍纂詁目(去聲卷七十七至去聲卷八十九)〉、〈經籍纂詁目(入聲卷九十至入聲卷九十八)〉、〈經籍纂詁目(入聲卷九十九至入聲卷一百六)〉。

藏印：「泉州熊輿王氏藏書記」方型陰文硃印、「奕學屬稟圖書」方型陰文硃印。

板式：單魚尾，四邊單欄，無行線。半葉十二行，行二十四字；小字雙行，行二十四字。板框 11.1x17.0 公分。板心上方題「經籍纂詁」，魚尾下題「卷〇」各韻名次序(如「一東」)及葉碼，板心下方題分部(如「上平」)。



各卷首行上題「經籍纂詁卷第○」，次行下題「臣阮元撰集」(卷二、卷五、卷十一、卷十五、卷二十二、卷二十四、卷二十五、卷二十六、卷二十八、卷二十九、卷三十三、卷三十四、卷三十五、卷三十六、卷三十八、卷三十九、卷四十三、卷四十四、卷四十七、卷四十九、卷五十、卷五十一、卷五十三、卷五十五、卷五十七、卷五十九、卷六十五、卷七十一、卷八十一、卷八十二、卷八十三、卷八十五、卷八十八、卷九十、卷九十一、卷九十二、卷九十三、卷九十六、卷九十七、卷九十九、卷一百一、卷一百二、卷一百四、題「經筵講官南書房翰林戶部左侍郎兼署兵部左侍郎前提督浙江學政阮元撰集」，卷二十三、卷一百無人名)，三行上題分部(如「上平聲」)，卷末題「經籍纂詁卷第○補遺終」。

扉葉題「經籍纂詁」，後半葉牌記題「上海文瑞樓發行鴻章書局石印」。

按：一、〈縮印經籍纂詁凡例〉云：「一原書分大字概用陰文，石印縮小後便覺模糊，今改用陽文並字形倍放。」「一原書依韻分字，本為便於尋索起見，然非目前常用之字或字形互異……，悉照字典部居畫數，依次編排，名曰〈經籍纂詁檢韻〉。」「一原書詁註差誤更多，茲用初印本五次校勘，所有誤處，一一改正，另撰〈校勘〉一記，嗣後補出。」「一原書每韻分目附每本卷首，今亦仿此，更用字典分畫式樣，以每韻頁數與每韻字數核準在分目上，用註明某頁某字，較原書更覺便捷。」

二、〈經籍纂詁姓氏〉題，總纂為：臧鏞堂、臧禮堂。

三、〈新輯經籍纂詁檢均〉題：「此編與坊間初學檢韻不同從事纂詁者翻閱便知。」

四、〈新輯經籍纂詁檢韻凡例〉云：「一原書以經詁字，以字編韻，其與《詩韻》檢字間有不同，並有《字典》所不載，《詩韻》所不收者，不可枚舉，是編悉檢《纂詁》中引用之書，查對無誤，然後分部逐一編入。」「一是書檢韻，恭依《字典》分十二集，每字下注明某聲某韻。」「一一字而見數韻者，必疊寫幾方徵醒目。」「一字形錯出兼無偏旁可擬，應歸何部，一時難檢，茲亦照《字典》將檢字計以畫數，另附篇首，翻閱即得，庶免探索之苦。」

交流紀實

圖書館 5 月慶生會側記

特藏組 謝鶯興

2018 年 5 月 9 日中午 12 時至 13 時 20 分，在本館良鑑廳舉行彭館長履新的第一場慶生會，為本館 2 月至 5 月的壽星們慶生。



館長室頗貼心地為平均起過 50 歲年齡的館內同仁，邀請大里仁愛醫院衛教推廣的醫護人員蒞臨，以「細微浮懸粒與癌」為題，講解 PM2.5 對人體產生呼吸問題，國內污染源比例偏高，是看不見的殺手，對人體健康有很大的影響。我們可以從各種狀況的顯示：經常感到疲倦、體重驟然減輕、食慾不振、臉色變青眼白變黃、動輒身體有瘀青、排便習慣改變、代謝功能、解毒功能變差等等，身體上發出的警訊，就需要到醫院進行全面性的健康檢查，早期檢查，早期預防，以達早期治療的效果。



接下來由數位資訊組王鑫一組長就電算中心主任楊朝棟教授在圖書館委員專題講演「智慧校園應用 由數位生活到行動學習」，有關 Wi-fi 設備自助服務、LineBot 等訊息；參考組陳婷婷組長分享參加「106 學年度全國大專校院圖書館館長聯席會」的第四議題「新 AI 時代的弱勢讀者服務」，由逢甲大學圖書館駱榮富館長主持的「新 AI 時代的弱勢讀者服務」，討論：使用 AI 成為一項圖書館的服務工具，新 AI 時代的弱勢讀者服務等。

館長並在大家邊用餐邊聆聽的時間中，告知館內空間擬進行調整，學校 107 學年預算因學雜費收入不足而略減，圖儀經費減少了百分之六，本館重大支出已進行專案申請，校務經費撥給本館 100 多萬使用，館內的主題展示，預計從 9 月開始將從路思義家、校友著作展、聯董會與東海，AI 展等主題進行一連串的展出。



難得全館能利用中午時間聚會，並為同仁們慶生，這是多年來館長在每個同仁生日的月份送上一份卡片和小禮物之外，也願意為全體同仁辦理的慶生會活動。



「你不一定真的得流浪--但很可以試試」講座側記

特藏組 陳曦

今年五月，東海圖書館邀請兩名藝文工作者到館演講，她們都是參加過詩人流浪者計畫或雲門流浪者計畫、近幾年內有具深度的旅遊--或者她們更願意稱之為「出走」--經驗的旅人，兩場講座舉辦在圖書館的一隅，不大的空間裡，參加的學生圍繞講者而坐，聆聽講者分享她們「出走」旅途中的所見所聞。



第一位講者尹雯慧小姐的旅行行走於藏印邊界，去到該地是為下一部創作取材。她與我們分享在北印度接受一戶流亡圖博家庭款待的經驗。北印度拉達克地區還有許多保留游牧生活型態的圖博人，與接待她的圖博人家的日常相處中，無家國而流亡外地的惆悵感反而較少，更多的是親身體驗到另一種與臺灣迥異的生活形式--即使物質條件貧乏，圖博人也不會因此不滿，填滿物質缺隙的是人與人之間彼此關照對方的時間。

對尹雯慧小姐來說，旅行的過程更勝於其他，前往目的地的方式與旅途中經歷的艱辛挑戰，會在抵達目的地時發酵成更美而殊勝的風景，也會獲得獨特的體悟。每趟旅行都當成是一場「出走」，一切所獲皆會昇華成創作的能量，尹雯慧小姐也說，「創作」之於她是一種療癒的方式，或可說無論「出走」、「創作」、「療癒」，重要的都是親身執行的過程。

談到「為什麼要出走？」的動機，第二位講者江家華小姐的緣由是對於當時生活的麻痺，而彷彿出走的旅行則是將自己解放於世界，置身於全然不同的語言、文化環境中，刺激感官、重新呼吸。在旅途過程中，與相遇的對象交流、對話，是反思自我生活與文化的機會，用新的觀點檢視習之以常的生活。「出走，是為了身歷其境」江家華小姐下了這樣的註腳。

前一次旅行的路線是中東的幾個城市，江家華小姐也跟我們分享了獨門的接觸新城市的方法，為了了解初來乍到的城市，最快觸摸到在地文化脈動的方式是觀察當地的雜誌，從雜誌所刊載的最新資訊內容中，提取當地人看待生活的觀點。在她所駐足的幾座城市裡，一共採訪七本雜誌的發行人，網際網路與數位媒體發展蓬勃的此刻，還堅持編輯發行紙本雜誌是因為編輯們相信，仍有些資訊內容最適合以雜誌的形式呈現、傳播。



在江家華小姐的眼中，中東城市也展現出不同於主流媒體形象的另一種面貌。在黎巴嫩，獨立雜誌是當地人向外傳達自己的生活與文化美好之處的手段，透過雜誌的選題與報導，如美食、漫畫等，都能看見當地生命力的展現。在土耳其則是觀察到當地人對流浪動物的關懷，並以行動實踐對流浪動物的照顧，如設計投入寶特瓶即掉落定量飼料的寶特瓶回收機器，串連起人與流浪動物共同生活於此地的關係。這些都是有別於媒體上所見的戰亂與悲苦，另一種同樣真實的在地風景。

兩場講座的旅行皆有「出走」的風味，在旅行的過程中，既放逐自我又沿途重新拾獲，不一定非得有動機、非得有目的，才能成就一場獨自走過的旅行，但如同活動主題所說的--但很可以試試！



註：

尹雯慧小姐從出走的旅途中淬鍊而生的最新攝影詩集《無邊之城》，將於 2018 年 6 月出版，並於 6/15~17 舉辦北、中、南三場發表會。



赴沉默地界的邀約--記《無邊之城：詩人的邊界對話》

鄭惠慈*

講者：尹雯慧

時間：2018 年 5 月 15 日

地點：東海大學圖書館

演講的開頭出了小意外，投影機的畫面怎麼都不肯倒正過來，大家都對講者感到抱歉，一群人很努力的想解決問題還是無果，最後換了場地。但這個小插曲在尹雯慧老師的眼裡，是個可愛的、緩解她緊張的小插曲，我想這大抵就是旅行者的眼光，他們總能接受任何「發生」。然後雯慧老師說到和東海的緣分，在東海的幾年裡她正處於人生的低潮，時常在夜晚一個人漫步在校園，夜晚的東海我也走過，柔和暖黃的燈光在外人眼裡未免有些昏暗，但對於熟悉校園的我來說，是比月亮更加有溫度的浪漫，雯慧老師在這樣靜默而包容的夜晚裡重塑自己，「我們都無法成為自己想要成為的大人，但我們都長成自己沒想過的樣子」，這是雯慧老師的話，我想當時漫步在東海的她大概沒想過自己會成為一個旅行詩人，但在她簡單描述自己和校園的淵源中，我已然看見一個旅行者的影子。

雯慧老師進入正題時引述一位日本奶奶說過的話：「因為自己沒怎麼聽過老人家的話，所以也沒什麼好和年輕人說的。」這句話讓大家會心一笑，揭開了我們這場相遇的目的--沒有大道理，講者和聽者都是為故事而來。在文化部「詩人流浪計畫」以及雲門舞集「流浪者計畫」的因緣際會下，讓她有機會在印度看到一群和我們既不同又相似的人們的故事。被迫流亡的圖博人在北印的拉達克聚居，雯慧老師來到一個仍舊保持著季節轉場的游牧家庭作客，跟隨他們一起生活的過程裡，她感受到不同於台灣人情味的另一種友誼。拉達克有一句古諺這麼說道：「拉達克這塊荒蕪高地，只有最壞的敵人和最好的朋友才會來這裡。」從這句古諺不難看出拉達克人對於千里之外來訪友人的重視。令雯慧老師印象深刻的是，傳統上不進廚房的圖博男人，會為了友人親自下廚，在這裡沒有超市，一切準備都是從無到有，為客人宰殺視若財產的犛牛，在離別之時哪怕是必須守戒吃素的那天，也會在忙碌一天後撐著疲憊為客人準備送行的犛牛肉水餃，定要客人吃飽離開。

拉達克作客的經驗讓雯慧老師帶給我們一些值得省思的觀點，在這樣一個時常被冰雪所擾的地方，居民每天所能看見的除了牛羊就只有家人，可仍

* 東海大學中文系四年級

舊不嫌厭倦的以笑容來面對每一天，相對於被螢幕這個小小的四方圍城所困住的我們，哪怕在網路上密切互動，卻難以看著對方的臉露出笑容。「幸福總在滑滑滑之間就被滑掉了」老師如此形容。

此外，這個家的長子在德里這座大城市讀過研究所，最後卻選擇回到家鄉來，他說自己也不知道以後要做什麼工作，但他知道自己必須得回到家鄉。圖博人似乎把回饋當成民族秉性，一如他們不吃凍死的羊而是剝皮之後貢獻給自然萬物，這位長子想要回家鄉為孩子們的教育盡一份心力，他認為教育是翻轉階級的唯一途徑，在高教普及的台灣我們早已習之如常。我們不需要游牧，也不用在艱困的自然裡討生活，但對於圖博人而言知識確實是力量，能給予他們更多出路，或許也能為被迫流亡的他們找到一條回家的路。聽聞這項決定，雯慧老師和我們大家一樣，習慣性地詢問他是否想好怎麼做了、可行性如何、預期效益如何，但對方回答他也還不知道，只是有個想法而已。和總是會事先計畫評估一大堆然後大多時候選擇放棄的我們不同，他們不想太多，邊做邊計劃，他們只明白如果什麼都不做就什麼都沒有。

聽完了圖博人的生活和態度，可以了解圖博人和我們的不同，但我們同樣擁有的是對於「家」認同的不確定性。圖博的流浪者有很多種，自己逃離家鄉的、被迫逃離家鄉的(政治犯)、出來才發現不僅回不去了也去不了別的地方的。一位第一代流亡者奶奶獨自騎了一年的馬才逃離家鄉，在外流亡幾十年後，老伴去世了，她唯一的願望就是可以回家。在雯慧老師各方奔走的協助下，老奶奶終於回到家鄉四川，卻在回去後三個禮拜過世。聽到這我們不免都和當時的雯慧老師感到相同的惋惜，然而對於離鄉背井幾十年的圖博人而言，「落葉歸根」已是最好的結局。隨著二、三代流亡者的出生，認同對於他們又變化了另一種面目，出生成長的土地不是祖國，長輩們心心念念的故鄉他們從未去過也去不了，而他們想到第三個地方卻也去不了，不知何歸不知何往的不確定深深地糾纏他們。台灣幸運的是先走過了那段疼痛期，現在老一輩能回去故鄉、新一代可以到任何一個國家。也許是因為可以輕易觸碰到了，反而更明顯的感受到那山河已不再是故鄉，我們對於家的想法模糊得更加困難，無論填上什麼答案都看不出對錯。電影《三個傻瓜》裡的場景「班公錯湖」，旅人眼裡的美景，看在這群流亡者眼裡卻是被淚水模糊的家，那也許是他們一生中離家最近的距離，再近不了一步，一座湖一條國境成了一道永遠跨不過的距離，亦如當年那條阻隔著先民的黑水溝。雯慧老師轉而說到每當在國境處的地點旅行時她總是有很奇異的感覺，明明在地圖上界線分明

的區隔，她輕輕一跨就過了，但對這群流亡者而言咫尺天涯，國境就如同人際，大家都看不見，但卻又都被束縛著。

最後雯慧老師說到關於旅行與創作，時常有人問她為何一個人去旅行，一個女生不會害怕安全嗎？她想她並不特別考慮這個問題，或許不是因為她想去哪個地方而去旅行，對雯慧老師而言旅行是擴大的方式，並且重要的不是去哪裡的問題，而是怎麼去的方法，坐飛機和坐公車也會有不一樣的視野和風情。老師提到我們並不是非得出國流浪讓自己受苦才是旅行，而是要試著踏出舒適圈來豐厚自己羽翼，哪怕只是離家隔壁縣市的距離，漸漸地就會生出一對可以飛的更遠的翅膀。旅行是看盡百態的冒險，而人還需要一種可以修復自己的方式，對雯慧老師而言創作是她自我療癒的方法，她見證過很多沒那麼美滿的事情，世界總是以你認為之外的方法在運行，因此生出的遺憾通通藉由創作來紓解。雯慧老師說所以每個人都應該有一個可以療癒自己的方式，而這個方式是無限定的，動態靜態、寫作攝影、美食音樂都可以。

最後雯慧老師以「不必糾結於當下，也不必太憂慮未來，當你經過一些事情的時候，眼前的風景已經和從前不同(村上春樹)」這句話勉勵我們，旅行最怕的永遠不是沒有時間和金錢，而是不敢踏出去那一步的勇氣，也許每個人都應該來一次說走就走的旅行。

與旅人的交會--記《出走的勇氣：我的編輯與流浪生活》

鄭惠慈*

講者：江家華

時間：2018 年 5 月 17 日

地點：東海大學圖書館

江家華老師開講前在台下等候時，讓人覺得她或許是來聽講學生，但她身上所流露的氣質隨即推翻了這樣的猜測，那是一種俐落於生活的態度，還是學生的我們顯然學不來那份真正的從容自適。

攤開家華老師的經歷，她曾擔任四年報社記者、七年雜誌編輯。在這個數位時代，網路媒體或許能增加曝光率、吸引更多的讀者，但家華老師始終鍾情於紙本媒體，對她而言紙上能承載的遠比網路流量更多，也因此從事多年編輯工作之後，她成為自由記者，創辦了「雜誌現場」，關注於獨立雜誌，期盼能為紙本媒體開拓出一條新的路線。

* 東海大學中文系四年級

旅行，即是她在開闢這條大路時走過的無數小徑。

「旅行」和「旅遊」也許乍看相似，但是家華老師將「旅行」定義為出走或流浪，是只有一個人的狀態才能做的事。人在孤獨的時候，遇到需要他人幫忙的機會變多了，這時候與他人接觸較為容易，也更能注意到一些枝微末節的事物。如果是兩個人結伴出遊，互相依靠的安全感會讓旅程變得更像是一場觀光。

家華老師時常旅行，她說流浪是會上癮的，推薦我們可以出國看看。家華老師也說臺灣的生活便利，但年輕人卻感覺很苦悶，生活節奏的快速，使我們無法深入思考苦悶的原因是什麼，透過旅行能認識別人的不一樣，帶給自己對照和啟發。家華老師特別強調，雖然出走不需要原因，但也不要漫無目標，否則會更迷茫，可以替自己留一點期待會更有收穫。

所有事情的一切始於動機，家華老師以為什麼出走做為這場分享的起始。逃離時間的桎梏、尋找堅持信念的力量、探知求真的慾望--這三者構成了家華老師出走的理由。她跟我們分享過去作為雜誌編輯的生活型態，雜誌社裡的時間是壓縮的，生活得配合出刊的時程，當別人開心過節的時候，他們必須一整天都在辦公室裡忙碌。處理完文稿後，並不是丟到印刷廠工作就告一段落，還得排版、製版然後印刷派發。為了能將雜誌第一時間送到讀者手裡，這些工作通宵達旦已是常態。其次，隨著時代的進步，很多事都更方便了，但媒體工作的時間並沒有節省，反而得跑得更快。在追求更即時的過程裡，事件的真偽和報導的深度也隨之流逝。家華老師說她的同業很多人都對媒體這個行業感到失望而離去，但仍有一些人堅持著信念，2014年是網路媒體如雨後春筍般出現的一年，紙本媒體卻仍堅守著崗位，這群人相信即使只有少數受眾，找對窗口也可以對話；他們也認為相對於網媒影響受眾基於興趣喜好而選擇性地接收訊息，紙媒需要讀者坐下來好好閱讀，更能將想傳遞的訊息內容完整地輸送到受眾腦海裡，而不只是走馬看花。除了對於當時生活步調的警醒，以及作為一名將媒體工作作為志業的堅持之外，家華老師還有一項動機，每當看著漂亮的旅遊照片，總會萌發想去走一走的想法，對於擔任編輯一直都只在辦公室裡收稿的家華老師更是如此，在文字感受之餘，她也想身歷其境去體驗。

此次家華老師參與雲門舞集「流浪者計畫」的目的地選擇中東，再次讓她確信現場會讓人更貼近事實，過往我們對中東的認識大多是國際新聞上對於戰爭的報導，一張張前線照片不斷震撼著人心，讀了便下意識把中東和戰爭劃上等號。但親自站上過那片土地的家華老師告訴我們，照片裡傳達的只

是有限的一隅一刻，她所經歷的是更加實際、與臺灣迥異的日常生活。

行經土耳其時，家華老師和我們分享這個國家的生活比較慢速，她觀察到電視接受訊號的器材還停留在使用小耳朵。說到土耳其，我們對這片土地的印象可能是調皮戲耍的土耳其冰淇淋、庫德族建國問題以及舉世聞名的海景，但是在這個貌似不那麼發達先進的地方，在友善對待動物的議題上，發展出比已開發國家更文明的一面。土耳其的公園隨處可見流浪動物糧食販賣機，只要將塑膠瓶或罐子投入，就會自動換成貓狗糧和水，以環保取代金錢購買。

家華老師在黎巴嫩經歷了另一種不同生活情境，當我們聽聞這個國家的名字時，大抵又是國際新聞上關於恐攻的一頁，但是家華老師告訴我們，由於地理位置接近歐洲，這個國家的文化受到歐陸很大影響，整體而言反而是更接近西方，同時當然也有另一番風姿。家華老師說光是一個清早就讓她體驗到黎巴嫩獨有的日常，在趕了六小時的飛機終於抵達黎巴嫩之後，只想沉淪睡夢中卻先被馬路上不耐煩的喇叭聲吵醒，隨即空調等家電乍然陷入寂靜。一連串突變讓她聯想到莫不是恐攻吧，才突然意識到過去感覺遙遠的新聞事件已可能發生在身邊。好在房東隨即的通知證實只是普通的斷電，電力短缺在當地是很大的問題，所以輪流限電、無預警停電是家常便飯。交通混亂和停電一樣是黎巴嫩日常一景，交通規則的形同虛設，公共交通幾乎荒廢，也因此發展出一種特殊的計程車文化。在當地有 Taxi 和 Service 兩種服務，前者是普通送達指定地點的服務，後者則是搭計程車便車在半路下車的概念。

除了生活體驗，家華老師和我們分享一個快速認識新城市的方法--到書報攤去看看。老師告訴我們書報攤可以實際反映一個城市的風貌與文化，有的城市發表正式言論的書籍較多，而有的城市沒有言論自由，那麼漫畫就會較風行，這個有趣的現象讓人耳目一新。關注於獨立雜誌的家華老師向我們介紹三本當地出版的獨立雜誌，向我們傳達至今依然耕耘於紙本媒體的人們是何精神。

出於黎巴嫩年輕人之手的雜誌 *The Outpost* 是以英文書寫，背負著記錄自己母國的使命感，期待藉此讓世界了解到這塊土地並非都只有不好的事情。家華老師舉了一則報導為例，寫道中東婦女私下藉由學習鋼管舞來探索自己的身體，大大推翻我們過去認定的一身黑紗、只露出一雙眼睛的保守形象。

另一本專注於中東美食的雜誌是 *The Carton*，但它並不是一本旅遊指南，創辦人認為食物是人類生活記憶的載體，期待藉由人們分享關於食物與自己的美好記憶，讓世界上其他的讀者知道，在中東的生活也有美好的一面。

漫畫雜誌 *Samadal Comics* 的編輯是位有故事的人，曾歷經三次戰爭。國

內十年內戰裡，一度沾上自戰機灑下的未知粉末，和死神擦肩而過。來到紐約又碰上 911 事件，在整個世界都瀰漫著不安氛圍時，決定回到家鄉卻又碰上 2005 年的恐怖攻擊。這些經歷並沒有讓這位編輯退縮，反而因此認為自己應該對生活更積極，為自己的國家做點什麼，所以這本雜誌誕生了。沒有過多文字的漫畫是一種可以自由表達和解讀的體裁，編輯希望可以提供一個平台，讓海內外的黎巴嫩漫畫家可以自由發揮，題材橫跨戰爭記憶到生活故事，也藉此讓散居海外和堅守家鄉的黎巴嫩青年知道，哪怕暫時迎不來和平與安寧，仍有一群人愛著並關注著祖國。

分享的最後開放提問，中東對大家而言既遙遠又神秘，因此提問十分踴躍。首先大家最關心的就是安全與語言問題，要去印象中不那麼安全的地方總有顧慮，但家華老師認為遇到扒手和騙子都是人生的風險，即使是在國內或所謂文明國家旅遊也未必不會遇到，所以她並不特別擔憂這個問題。關於語言溝通的問題，老師建議我們以出行目的來決定，如果是觀光，語言不通也沒關係，畢竟旅行團多有翻譯。如果是文化探尋就可以試著克服，說著一樣的語言才能更深刻的體會表象之外的事物。也有人好奇家華老師是否會在旅程中記錄，或者在採訪那些獨立雜誌時交流寫作。雖然身為文字工作者，但家華老師並沒有特別記錄的習慣，老師提到全球化使各地越加趨同，旅行的人事物大多有固定模式，失去了記錄的意義，而真正想留存下來的，時常都是來不及的瞬間，卻因此讓人更加銘記。而寫作對老師而言是自己努力的事，所以並不會特意和人交流。但是到國外有對照，才會發現平時在台灣的言論自由有多珍貴。

講座的最後，家華老師提到，如果開始對中東旅行有興趣的話，可以從土耳其的伊斯坦堡開始。伊斯坦堡位處歐亞交界，在文化和生活上都有多方融合的面貌，適合作為初階旅行者的目的地。但若是她要她選出一個最推薦的旅行地點，她反而會感到為難。因為每個人都有不同的生命經驗和喜好，而這些會成為影響我們選擇的因素，即使選擇相同，在面對同一片土地時也會看見不同的視野風貌。

分享的尾聲，家華老師做了總結。關於勇氣，老師也坦承告訴我們，如果不是足夠強烈的渴望或者遭遇人生挫折急於逃離，人其實很難有勇氣出走，但相較於過去沒有網路只依靠紙本地圖的年代，現在隨時可以使用手機查詢，出走好像也不是一件那麼瘋狂的事了，不需要抱持太大壓力。老師最後勉勵我們，在平穩的生活裡待久了，人就會陷入麻痺狀態，這時不如就試著走出去吧。

「圖書館在聯合國 2030 永續發展議程中的角色與實踐工作坊」心得

採編組 紀力孔

本次「圖書館在聯合國 2030 永續發展議程中的角色與實踐工作坊」為國際圖書館協會聯盟(IFLA)、香港圖書館學會(HKLA)、澳門圖書館暨資訊管理協會(MLIMA)、中華民國圖書館學會(LAROC)及國立臺灣師範大學圖書館主共同辦，於 2018 年 05 月 17 至 18 日假師範大學圖書館會議室舉行。工作坊中由國際圖書館聯盟(簡稱國際圖聯)的講師 Ingrid Bon 帶領所有學員對聯合國 2030 永續發展議程(The 2030 Agenda for Sustainable Development and the SDGs, Sustainable Development Goals)進行探討以及推廣的訓練。

本次工作坊一開始由學員開始提出他們在本次研討會想獲得的知識與技能(圖 1)。



(圖 1)

隨後由學員挑選出在聯合國 2030 永續發展議程內，與本國國內發展目前最休戚相關的議題(圖 1)；多數的學員選擇的都是目標四，「優質教育，確保有教無類、公平以及高品質的教育，及提倡終身學習(Quality Education)」(圖 2、圖 3 及圖 4)。

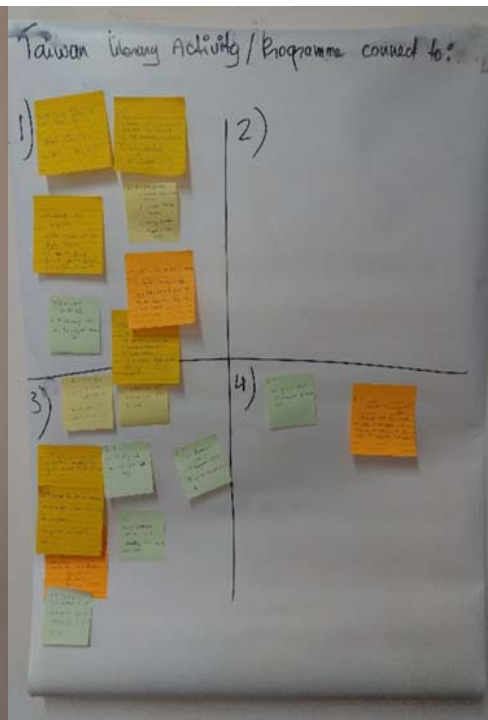


(圖 2)

(圖 3)



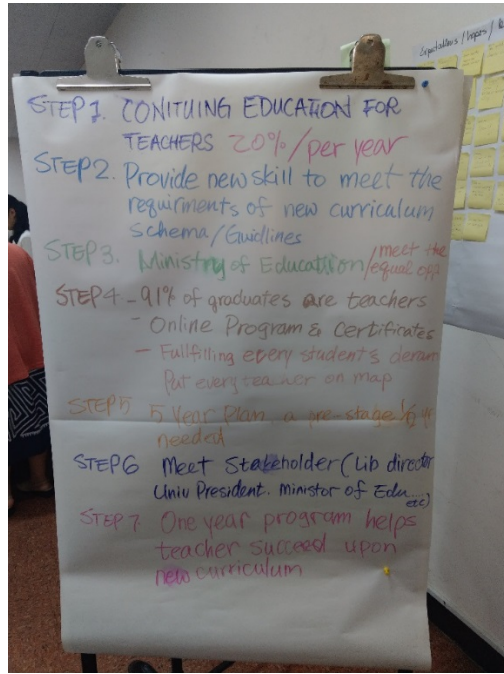
(圖 4)



(圖 5)

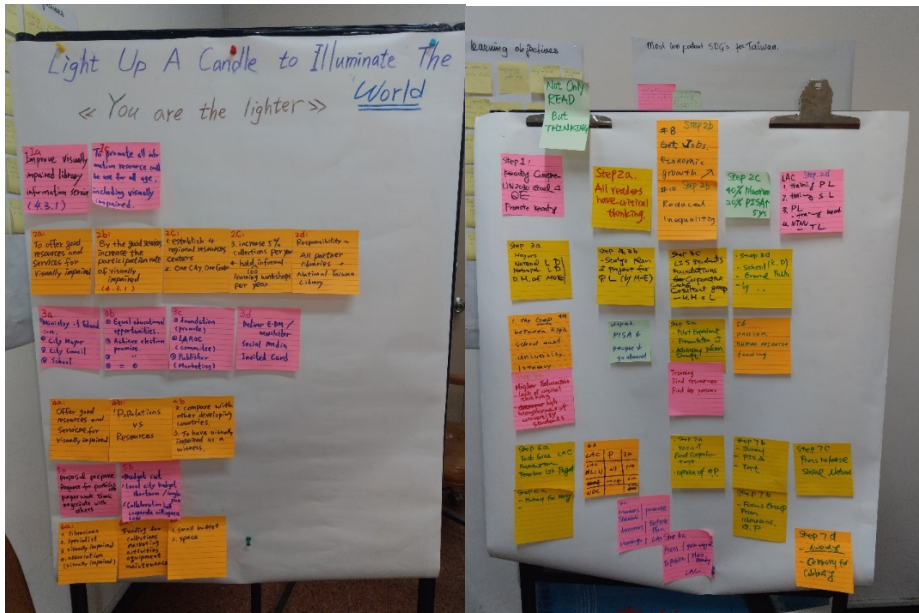
接下來由各個學員對於這個目標「優質教育 (Quality Education)」，提出本國是否有方案去改善；多數學員提出所屬圖書館所做的閱讀推展活動，筆者則提出「高教深耕計畫」(Higher Education Sprout Project)(圖 5)。

最後，經過兩天的討論之後，參與的學員提出三個方案去推展優質教育，圖 6 為筆者該組所提出的「給教師的繼續教育」計畫(Continuing Education for Teachers)。



(圖 6)

圖 7 和圖 8 則是其他組的計畫，分別是「你就是光：點亮一個蠟燭去照亮世界」(You are the lighter: light up a candle to illuminate the world)及「不只是讀，還要想」(Not only read, but thinking)



(圖 7)

(圖 8)

最後，筆者代表本組進行報告，詳細描述本組的「給教師的繼續教育」計畫(Continuing Education for Teachers)。



整體來說，整個工作坊對大多數的學員是困難的；首先，工作坊全程以英文授課及報告，許多學員並沒有辦法充分的理解及進行報告，其次，永續發展議程目前國內已有行政院國家永續發展委員會進行推廣，但是，目前的推展狀況，根據行政院國家永續發展委員會的網站，主要是以「台灣永續發展目標：2018 公民論壇」的推動及「國家永續發展獎」的頒授為主，直接和圖書館相關的，目前尚未提出；因此，本次工作坊的訓練，目前無助於本國的圖書館發展。

大事記

東海大學圖書館大事記

民國 107 年 5 月 1 日至 5 月 31 日

05.03 本館開始進行搬遷西文期刊合訂本到總館罕用書庫，預計25個工作天。

至4日，本館彭懷真館長與參考組陳婷婷組長一起參加「106學年度全國大專校院圖書館館長聯席會議」。

05.05 香港城大學圖書館特別顧問景祥祐教授蒞臨本館，參觀特藏室與徐復觀紀念室。

05.07 至5月31日，數位資訊組在三樓多媒體區舉辦「地球，我的家」環境影展。



05.08 數位資訊組曾昱嫻小姐參加國家圖書館舉辦107年「博碩士論文知識加值系統」中區教育訓練。

05.09 中午12時，本館在良鑑廳舉行本年度的第一場全館慶生會。

05.10 上午9時10分至11時，國際學院國經學程學生45人，參加本館資源利用教育課程及導覽活動。

05.10 至11日，特藏組陳曦小姐參加國家圖書館「全國數位資源保存工作坊」。

05.12 下午2時，鄭愁予老師、顏艾琳老師由本館彭館長陪同，蒞臨本館，參觀特藏室與徐復觀紀念室。

- 05.15上午10時50分至11時50分，參考組陳婷婷組長陪同教育部學務司及教官參觀本館並進行導覽。
- 下午14時至15時30分，參考組在本館1F共享區舉辦【旅人與談講座】第一場：無邊之城：(偽)詩人的邊界對話，由尹雯慧小姐主講。
- 至6月4日，參考組在本館1F共享區舉辦【旅人的凝望攝影展】無邊之城/尹雯慧攝影展。
- 05.16至5月19日，特藏組謝鶯興先生受邀參加香港城市大學圖書館燈塔保育活動，協助策展，並以「由〈西嶼塔廟記〉看文字載體的發展及內容差異」為題，在活動中演講。
- 05.17下午14時至15時30分，參考組在本館1F共享區舉辦【旅人與談講座】第二場：出走的勇氣:我的編輯與流浪生活，由江家華先生主講。
- 至18日，採編組紀力孔先生到師大圖書館參加「圖書館在聯合國2030永續發展議程中的角色與實踐」工作坊。
- 05.21數位資訊組曾昱嫻小姐、特藏組陳曦小姐一起參加電算中心舉辦事(故)件通報演練。
- 上午10時，香港城市大學圖書館景祥祐教授蒞館，與本館彭館長討論在香港進行「燈塔保育活動」展示移到東海圖書館展覽的事宜。
- 05.22期刊組彭莉棻組長參加「106學年度募款研討會」。
- 05.24流通組由數位資訊組協助安裝一樓共享區四間討論室電子式設備更新，自5月28日起採線上登錄靠卡起使用，原人工登錄讀者除電話通知新服務外也代為線上登記。
- 下午15時20分至16時10分，參考組在資訊素養教室為外文系大一班級同學19人進行資料庫利用講習課程。
- 05.25上午09時至12時，參考組陳婷婷組長受邀參加「2018年台灣電子書供給合作社會員大會」電子書推廣活動，分享「遇見，福爾摩斯」推廣。
- 中午12時10分至13時30分，在館長室舉行「圖書館106學年度第2學期第4次組長會議」。
- 下午2時，中文系黃繼立老師陪同楊祖漢教授蒞館，參觀特藏室與徐復觀先生紀念室及手稿。
- 05.30期刊組謝心好小姐參加「Open Data/ODF推廣與LibreOffice研習」。
- 05.31參考組蘇秀華小姐參加「第十四屆第一次『中華圖書資訊館際合作協會』會員大會」。

館內工作

壹、圖書館 2018 年 5 月份各組工作報告

107年5月流通組工作報告

流通組 賀新持彙整

一、五月用館統計

總人次 36,568，開館日 30，日平均 1,219，人次最多 5 月 28 日計 1,895，日常開館 23 日用館人次 33,494，佔 92%、假日開館 7 日用館人次 3,074，佔 8%。外賓總計人次 1,216、日平均 41 人次，人次最多 5 月 28 日計 55 人次。

二、五月借書統計

借書人次 5,603、冊數 14,275，開館日 30 計，則日借書人次 187、冊數 476，人均借冊約 3。借書單日較多 5 月 21 日 317 人次，借閱 961 冊。還書人次計 4,261、冊數 9,082，單日較多 5 月 21 日 250 人次，583 冊。

三、五月討論室使用概況

討論室設立為支援教學及提供學術性使用，將傳統式靜態閱覽場所以讀者為中心的閉鎖式管理，轉變為開放動態以讀者為主學習中心。使用概況：系所單位共計 31 系所單位 261 次借用、1,477 人次使用。(單位使用排行為法律 39 次、行政 20 次、社會 18 次、建築 18、環工 14 次…) 5 人討論室借用 136 次(M1：74 次、M2：62 次)、使用人計 560。

10 人討論室借用 125 次(M3：485 次、M4：432 次)、使用人計 917。

閱讀共享區之討論室：共計 26 系所單位 329 次借用、1,645 人次使用(每間以 5 人次)。共學室---108 次使用，借用時數 260。共享室---111 次使用，借用時數 268。共創室---110 次使用，借用時數 259。(單位使用排行為食科系 105 次、化學系 32 次、法律系 32 次、社工系 10 次……)

四、五月圖書代借代還

(1)四月份代還圖書總計 2,213 冊，總圖代還分館計 280 冊，總圖代還系圖計 1,239 冊。

(2)各系代還為中文系 128 冊、歷史系 66 冊、哲學系 77 冊、師培中心 46 冊、政治系 113 冊、多媒體室 581 冊。

(3)另分館代還圖書計 694 冊。

(4)代借圖書：總館 194 冊、分館 66 冊、系圖 160 冊總計 420 冊。

五、六月研究室申請概況

研究室使用於 05 月 31 日(週四)登記，研究生計法研 8；生科研 3；社工研、政研 2；哲研、化學研、貿研、食科研、景觀所各 1，共 20 位研究生及 3 位教職員申請使用。

六、五月圖書長期逾期通知

此次以書信通知另輔以電話聯繫讀者:文學院借書 39 人 105 冊、已歸還 28 人 86 冊，理學院借書 7 人 13 冊、已歸還 6 人 12 冊，工學院借書 7 人 9 冊、已歸還 3 人 3 冊管理學院借書 23 人 45 冊、已歸還 19 人 39 冊，社科院借書 33 人 60 冊、已歸還 27 人 47 冊，農學院借書 7 人 15 冊、已歸還 7 人 15 冊，創藝學院借書 9 人 115 冊、已歸還 35 人 109 冊，法律學院借書 5 人 6 冊、已歸還 3 人 3 冊，國際學院借書 2 人 2 冊、已歸還 2 人 2 冊，運健學程借書 1 人 4 冊、已歸還 1 人 4 冊，行政單位借書 1 人 4 冊、已歸還 1 人 4 冊，交換生 2 人 4 冊、已歸還 2 人 4 冊，共計通知借書 166 人 382 冊，已歸還 134 人 328 冊歸還比率約 86%。

七、填寫 106 學年度大專校院執行「校園保護智慧財產權行動方案」自評表
圖書館流通組在圖書館網頁上提供「指定參考書專區」，供教師開列書單，供讀者瀏覽查詢借閱。指定教師 5 人 8 單位系所 52 冊，陳永峰 10 冊通識中心。文學院：中文系 10 冊、歷史系許家琳 12 冊。理學院：楊明峰 5 冊化學系、數學系 4 冊。管理學院：傅郁芬 1 冊財金系。社會科學院：鄭怡世 6 冊社工系。法律系 9 冊。運作情形(含成果)：借閱使用 352 次。

八、增設一樓共享區電子式登記

5 月 24 日進行一樓共享區 4 間討論室電子式設備更新，自 5 月 28 日起採線上登錄靠卡起使用，原人工登錄讀者除電話通知新服務外也代為線上登記。感謝數位資訊組協助安裝。

九、設立兒童文學區之目的及合理性

校務會議審議小組委員疑義，有關本館設立兒童文學區之目的及合理性，本區為複合式主題區；有典藏兒童文學、寫作專區圖書、漫畫書，亦可作為藝文沙龍及小型討論室(40 座位)。

十、協助編寫圖書館「資訊素養教育」利用課程問卷

本課程從寒冷的冬天奮鬥到酷熱的夏天，一學期認真的參與本課程。課程即將結束，發出這份問卷，請同學熱烈地填寫，給予我們最實際的意見與反饋，以改進往後課程的提升及修習課程後的心得。

十一、業務協助

- 1.依據依據「東海大學圖書資訊報廢註銷作業要點」第三條第一項第一款辦理報廢及註銷減帳。本次擬報廢註銷減帳之視聽資料，累計損毀共計 633 件(中文圖書 57 冊、西文圖書 13 冊、多媒體資料 563 件)。
- 2.依據「東海大學圖書資訊報廢註銷作業要點」第三條第一項第一款即第四款辦理報廢及註銷減帳。本次報廢註銷減帳計中文圖書 1,073 冊。
- 3.協助教務處 107 學年第一學期金門大學交換生入學事宜，提供新學期使用圖書館各項資源。

十二、107 年暑期借書

即日起開始辦理暑期借書---到期日為教職員 9 月 17 日、研究生 9 月 14 日、大學部 9 月 11 日(6 月 9 日實施)，範圍有圖書、附件、樂譜及系圖學位論文等。

十三、管理學院圖書分館

(1)五月使用統計

用館人次	9,659
外賓進館人次	199
借閱/人次/冊次(含續借)	613/1,112
二校區各系借閱人/冊次統計	367/649
二校區各系使用電子資源統計	1,425 次
分館代還總館圖書(冊)	694

- (2)新書區從新裝飾及布置，以活潑性為基調，期盼入館讀有新感受，能使用圖書館、愛上圖書館；另成立親子書架。

107年5月期刊組工作報告

期刊組 彭莉茶彙整

- 一、西文期刊合訂本搬遷至地下樓罕用書庫，並進行後續處理，包括：公告其調閱方式，進行順架，更改自動化系統館藏地。
- 二、5-6 月主題展示區展示主題：「眾生 / 眾聲：人文三缺一百場回顧特展」。
- 三、驗收 4 種資料庫並公告新增空中英語教室校園教育雲系統、聯合文學知識庫（典藏版）和天下雜誌群影音知識庫。
- 四、於 5 月 9 日和 5 月 30 日進行進度口頭報告分享本組 5S(整頓)經驗。
- 五、106 學年度期刊和電子資料庫經費使用統計。
- 六、提交 107 學年度期刊和電子資料庫預算說明相關文件。
- 七、回覆「單位工作目標與預算編列一致性調查表」。
- 八、公告試用 Bloomsbury Popular Music 流行音樂資料庫，Bloomsbury Churchill

Archive 邱吉爾歷史資料庫，CHINA: TRADE POLITICS AND CULTURE, 1793-1980 近代中國：貿易、政治、與文化資料庫，臺灣史知識庫，美國 19-20 世紀初駐廈門領事檔案 (1844-1906)，Cambridge Journals Online 劍橋大學出版社電子期刊和中國綜合方志庫。

- 九、處理 AIP 和 ULRICHSWEB 資料庫連線問題。
- 十、申請圖書、儀器設備經費圖書館整體發展預算變更。
- 十一、Taylor & Francis Online 系統維修公告。
- 十二、了解 Nature 期刊使用狀況。
- 十三、5 月 22 日彭莉棻組長參加「106 學年度募款研討會」。
- 十四、5 月 30 日同仁謝心好女士參加「Open Data/ODF 推廣與 LibreOffice 研習」。

107年5月特藏組工作報告

特藏組 王政文彙整

- 一、5 月 3 日完成掃描《澎湖廳誌》木刻本第五卷至第十二卷。
- 二、5 月 4 日支援軍訓課圖書館導覽。
- 三、5 月 5 日景祥祐教授蒞臨圖書館，參觀特藏室與徐復觀紀念室。
- 四、5 月 10 日《澎湖廳誌》複製品印製、裝訂完成。
- 五、5 月 10 至 11 日組員陳曦參加國家圖書館「全國數位資源保存工作坊」。
- 六、5 月 12 日鄭愁予老師偕顏艾琳老師蒞臨圖書館，參觀特藏室與徐復觀紀念室。
- 七、5 月 15 日《東海大學圖書館館刊》第 29 期出刊。
- 八、5 月 16 日至 5 月 19 日特藏組謝鶯興先生受邀參加香港城市大學燈塔保育活動，協助策展並提供演講。
- 九、5 月 17 日參加館內「你不一定真的得流浪」講座活動。
- 十、5 月 21 日參加「事件（故）通報演練」教育訓練課程。同日，香港城市大學景祥祐館長蒞館，參與景館長與東海圖書館之會議。
- 十一、5 月 23 日中文系周主任蒞館，參與寫作中心規劃會議。
- 十二、5 月 24 日吳清邁前董事長贈書造冊至流水號 872。
- 十三、5 月 25 日中文系黃繼立老師陪同楊祖漢教授蒞館參觀特藏室與徐復觀先生紀念室。
- 十四、5 月 28 日支援「圖書資訊素養暨學術倫理」課程授課。支援參考組軍訓課學生來館參觀之圖書館導覽活動。

貳、圖書館2018年5月份各項統計

流通組 106 學年下學期（2~7 月）業務統計

流通組 李光臨

上學期（2~7 月）非 IC 式辦卡辦證月統計

中 部 館 合 聯 盟	單	位	02 月	03 月	04 月	05 月	06 月	07 月	小 計
	01 中興				1		1		
02 逢甲				3					3
03 靜宜			1	5		1			6
04 彰師				2					2
05 暨南					1				1
06 臺中教大				1	1				2
07 大葉									
08 朝陽			1						1
09 亞洲									
10 中山醫大									
11 嶺東									
12 弘光									
13 台中技大				1	1				2
14 中國醫大									
15 勤益									
16 聯合									
17 建國									
18 中臺									
19 明道				1					1
20 健康									
21 南開									
36 修平					1				1
43 育達									
53 僑光科大									1
小計			2	14	4	2			22
東 海 非 專 任 人 員	單	位	02 月	03 月	04 月	05 月	06 月	07 月	小 計
	22 東大附中				50				50
	23 圖書館閱覽證								
	24 兼任老師			12	1	5			18
	25 附設/計劃助理/研究人員				4	2			6
	27 客座/訪問								
	28 校友								
29 眷屬									

30 特別生							
31 退休人員		1	2				3
32 捐贈者							
33 志工							
34 準入學生		1		1			2
35 其他							
37 屏東科大							
38 管院分館外 賓閱覽證							
39 台中女中							
40 成功大學							
41 臺大館合 證							
42 雲林科大							
44 良鑑廳							
46 立人高中 館合證							
47 台中一中館 合證							
48 自修室校 友閱覽證							
49 清華大學館 合證							
50 清水高中閱 覽證							
51 中正大學館 合證							
52 東華大學館 合證							
53 精誠中學閱 覽證							
54 交通大學館 合證							
55 高中館合證							
小計	0	14	57	8			79
合計	2	28	61	10			101

- 107年5月，開館306天，共8人辦證、中部館盟2辦證，東海校內人員6人辦證。
- 中區館盟2人，有2人為新辦證。
- 東海校內人員8人辦證。兼任教師5，附設/計劃助理/研究人2員人，準

入學生證 1 人。

106 學年度(下)用館暨外賓人次統計

項 目		年/月份						小 計
		107 02	107 03	107 04	107 05	107 06	107 07	
出 館 人 次	總人次	4,744	32,310	34,728	36,568			36,568
	開館天數	8 8 0	30 22 8	26 18 8	30 23 7			30 23 7
	單日出館最多人次/日	2/27(二) 1,609	3/1(四) 1,830	4/23(一) 2,416	5/28 1,895			5/28 1,895
	日平均人次	593	1,077	1,336	1,219			1,219
入 館 登 記 人 次	外賓最多人次/日	2/26(一) 42	3/13(二) 48	4/2(一) 56	5/28(一) 55			5/28(一) 55
	日平均人次	28	38	18	41			18

107 年 5 月份用館人次共計 30 日 36,568 人次，日平均人 1,219 人次。（平時開放 23 日計 1,109 人次；假日開放 7 日計 3,074 人次，平均 439 人次）

5 月外賓進館人數，共 1,216 人次，日平均人 41 人次。（平時約 43 人次；假日約 33 人次）

106 學年(下)用館人次登記尖、離峰使用分列表

月份 項目	107 02	107 03	107 04	107 05	107 06	107 07	合 計
出館人次 (全月總計)		32,310	34,728	36,568			36,568
出館人次 (週一至週 五小計)		29,089	28,872	33,494			33,494
			83.14%	91.59%			91.59%
出館人次 (週六至週 日小計)		3,221	5,856	3,074			3,074
		10%	16.86%	8.41%			8.41%
備 註	寒假假 日閉館					暑假假 日閉館	

106 學年(下)外賓登記尖、離峰使用分列表

月份 項目	107 02	107 03	107 04	107 05	107 06	107 08	合 計
外賓換證(全 月總計)		1,178	473	1,216			1,178
外賓換證(週 一至週五)		883	302	988			883
		75%	64%	81%			75%
外賓換證(週 六至週日)		295	171	228			295

六至週日)		25%	34%	19%			25%
備註	寒暑假 日閉館					暑假假 日閉館	

106學年度下學期出入口人次統計（依門名）

計數 的門名	106/05/01---106/05/31	
管制區域	門名	合計
二教學區圖書館分館	二教學區圖書館分館進	3,354
圖書館總館	圖書館右側入口	4,770
	圖書館左側入口	7,376
	圖書館總館 B1F_出	28
	圖書館總館 B1F_進	3,003
圖書館總館 合計		15,177
總計		18,531

106學年(下)討論室登記使用統計

系所	月份							說 明
	2	3	4	5	6	7		
工業工程與經營資訊學系		3	2	8				
工設系		0	0	1				
中國文學系		3	4	2				
化學工程與材料工程學		15	20	10				
化學系	4	1	4	0				
日本語言文化學系		5	5	3				
外國文學系		11	7	7				
生醫系		1	1	4				
企管系		8	4	4				
行政管理暨政策學系		3	5	20			5月使用率第2位	
法律學院系	1	5	19	39			5月使用率第1位	
應用物理系	2	2	1	1				
社會工作學系		4	3	7				
社會學系	4	11	13	18			5月使用率第3位	
建築學系		1	5	18			5月使用率第3位	
政治學系		5	2	8				
美術學系		0	0	0				
音樂學系		0	0	0				
哲學系		9	2	11				
食品科學系		18	7	5				

畜產與生物科技學系		2	11	12			
財務金融學系	1	2	5	7			
國際經營與貿易學系		7	0	7			
統計學系		0	1	0			
景觀學系		4	2	2			
教研所		0	1	1			
會計學系		0	0	2			
經濟學系		5	3	8			
資訊工程學系		2	3	3			
應用數學系		1	0	0			
歷史學系		3	7	8			
資訊管理學系		2	0	0			
電機工程學系		2	2	6			
餐旅管理學系		7	3	0			
環境科學與工程學系		12	14	15			5 月使用率第 5 位
圖書館		5	3	4			
通識中心		0	0	0			
華語教學中心		1	0	3			
奈米中心		0	0	0			
國際處		0	0	0			
教資中心		0	2	8			
國際學院		0	2	4			
工學院		0	0	0			
校牧室		0	0	0			
運健學程		0	0	0			
EMBA		1	0	0			
生輔組				4			
合計				33單位 261 房 次 1477 人次			

(PS.排列順序依系別筆劃多寡)

說明：107 年 5 月份使用系所單位共計 33 系所單位 261 房次借用 1,477 人次使用。

M1(4 人房)---74 次使用(28.35%)，借用次數第 1 位 * 279 人次使用(18.89%)，使用人數第 4 位

M2(5 人房)--- 62 次使用(23.75%)，借用次數第 3 位 *281 人次使用(19.03%)，使用人數第 3 位

M3(10 人房 A)--- 68 次使用(26.05%)，借用次數第 2 位 *485 人次使用(32.84%)，使用人數第 1 位

M4(10 人房 B)---57 次使用(21.84%)，借用次數第 4 位 *432 人次使用(29.25%)，使

用人數第 2 位

借用身分別學生 227 人，碩士生 7 人，博士生 3 人，專任教師 5 人，職員 19 人。
102/5/29 之圖書委員會已通過管理事項要點，往後將按規範管理。

106 學年(下)閱讀共享區討論室登記使用統計

系所 \ 月份	3	4	5	6	7	說 明
工工系	3	4	5			
工設系	0	0	4			
中文系	2	8	4			
化材系	0	0	7			
化學系	16	35	32			5 月使用率第 3 位
日文系	10	5	3			
外文系	10	17	8			
生科系	0	0	1			
企管系	0	0	0			
行政系	1	2	1			
法律系	10	9	32			5 月使用率第 3 位
物理系	0	0	0			
社工系	4	10	10			5 月使用率第 5 位
社會系	0	5	0			
建築系	0	0	1			
政治系	8	9	11			
美術系	1	1	0			
音樂系	0	0	0			
哲學系	3	2	9			
食科系	32	71	105			5 月使用率第 1 位
畜產系	0	1	7			
財金系	5	10	3			
國貿系	0	5	4			
統計系	0	0	0			
景觀系	0	0	3			
教研所	0	0	0			
會計系	1	7	6			
經濟系	1	8	7			
資工系	2	3	8			
數學系	1	1	0			
歷史系	0	2	2			
資管系	0	0	0			
電機系	0	5	0			
餐旅系	0	0	0			
環工系	1	15	7			
圖書館	9	0	34			5 月使用率第 2 位
通識中心	0	0	0			
華語中心	0	0	0			

奈米中心	0	0	0			
國際處	0	0	0			
教資中心	0	0	0			
國際學院	0	0	5			
工學院	0	0	0			
校牧室	0	0	0			
運健學程	0	0	0			
EMBA	0	0	0			
推廣部	0	0	4			
日間學士班 不分系	0	0	6			
合 計		23 單位 245 房次 780 人次 (每間以 5 人次計 算)156/(9*22+6* 8)=63.41 %	26 單位 329 房次 1,645 人 次(每間 以 5 人次 計算)			

(PS.排列順序依系別筆劃多寡)

說明：107 年 5 月份使用系所單位共計 26 系所單位 329 房次借用 1,645 人(每間以五人次)使用。

101(10 人房)---108 次使用(32.83%)，借用次數第 3 位 *260 使用時數(32.83%)，使用人數第 3 位

102(10 人房)---111 次使用(33.74%)，借用次數第 1 位 *268 使用時數(33.74%)，使用人數第 1 位

103(10 人房)---110 次使用(33.43%)，借用次數第 2 位 *259 使用時數(33.43%)，使用人數第 2 位

食品科學系、圖書館(代生輔組及行政系借用)、法律學院系、化學系、政治學系等為本月使用單位的前五名。

102/5/29 之圖書委員會已通過管理事項要點，往後將按規範管理。

流通組 2018 年 5 月各項流通量統計

流通組 羅問津

2018 年 5 月借還書人次冊數統計

日期	借+續		還書		預約		小計	
	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數
5 月 1 日	359	804	286	542	37	48	682	1394
5 月 2 日	346	786	290	616	32	47	668	1449
5 月 3 日	328	754	253	512	26	30	607	1296

日期	借+續		還書		預約		小計	
	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數
5月4日	303	670	230	450	23	26	556	1146
5月5日	65	151	35	83	7	7	107	241
5月6日	51	122	32	69	19	23	102	214
5月7日	354	825	321	659	44	60	719	1544
5月8日	315	703	229	502	48	62	592	1267
5月9日	237	503	213	445	19	26	469	974
5月10日	303	703	221	439	26	38	550	1180
5月11日	347	732	229	504	20	26	596	1262
5月12日	68	171	34	77	10	10	112	258
5月13日	69	336	20	73	13	19	102	428
5月14日	319	829	302	666	39	47	660	1542
5月15日	351	739	271	553	41	49	663	1341
5月16日	325	1124	225	510	38	51	588	1685
5月17日	299	785	208	421	29	36	536	1242
5月18日	278	853	209	455	24	34	511	1342
5月19日	96	409	53	163	5	5	154	577
5月20日	117	461	57	134	21	30	195	625
5月21日	476	1458	383	898	48	60	907	2416
5月22日	313	842	295	628	31	39	639	1509
5月23日	382	991	296	723	33	43	711	1757
5月24日	343	925	291	585	26	34	660	1544
5月25日	325	800	270	490	16	26	611	1316
5月26日	82	224	49	140	15	22	146	386
5月27日	52	177	0	0	10	13	62	190
5月28日	478	1106	354	781	53	72	885	1959
5月29日	302	676	283	610	28	37	613	1323
5月30日	305	695	267	527	38	52	610	1274
5月31日	325	741	252	565	25	29	602	1335
總計	8313	21095	6458	13820	844	1101	15615	36016

2018年5月資料類型冊次統計

特藏代碼	借+續		還書		預約		小計	
	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數
附件	62	93	60	87	16	17	138	197
圖書	6742	16162	5089	10277	730	942	12561	27381
CD	14	35	10	18	3	3	27	56
張學良贈本	1	1	1	1	0	0	2	2
數位影碟	1179	2523	1083	2099	62	80	2324	4702
方師鐸贈本	1	8	1	4	0	0	2	12
線裝書	1	1	1	1	0	0	2	2

特藏代碼	借+續		還書		預約		小計	
徐復觀贈本	3	3	2	2	0	0	5	5
李田意贈本	7	10	2	2	0	0	9	12
樂譜	13	26	12	21	2	8	27	55
大陸出版品	984	2167	661	1259	46	50	1691	3476
大陸出版品 (參考)	6	8	6	8	0	0	12	16
參考書	0	0	1	1	0	0	1	1
戴君仁贈本	2	2	0	0	0	0	2	2
博士論文	3	3	2	2	0	0	5	5
碩士論文	27	42	15	23	1	1	43	66
影音光碟	4	11	3	7	0	0	7	18
限閱	0	0	1	1	0	0	1	1

2018 年 5 月讀者借還書身份別統計

讀者身份	借+續		還書		預約		小計	
	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數
專任教師	467	2426	227	880	35	55	729	3361
職員	321	1174	194	563	57	102	572	1839
兼任教師	84	340	52	156	4	5	140	501
附設.實習.計劃人員	28	96	26	81	3	4	57	181
退休人員	36	109	22	59	0	0	58	168
博士班學生	197	809	126	438	19	20	342	1267
碩士班學生	1010	3413	711	1985	130	174	1851	5572
學士班學生(日)	5694	11736	4702	8838	549	681	10945	21255
學士班學生(2)	235	507	172	387	37	48	444	942
學士班學生 (進修部)	31	61	30	54	3	5	64	120
特別生	4	6	3	3	1	1	8	10
志工	7	13	5	9	0	0	12	22
中部聯盟館 師生甲組	2	4	4	6	0	0	6	10
校友	1	1	1	1	0	0	2	2
大學館合圖 書館	1	2	1	4	0	0	2	6
準研究生	1	5	1	5	0	0	2	10
中部聯盟館 師生乙組	1	4	2	6	0	0	3	10
交換生	193	389	179	345	6	6	378	740
總計	8313	21095	6458	13820	844	1101	15615	36016

2018年5月單位借還書排行榜

序號	讀者單位	借+續		還書		預約		小計	
		人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數	人次	冊數
1	中國文學系	788	2205	555	1386	66	93	1409	3684
2	歷史學系	484	1303	294	815	33	38	811	2156
3	社會工作學系	426	1072	293	684	95	118	814	1874
4	社會學系	425	1263	289	870	96	119	810	2252
5	美術學系	393	1109	290	776	81	103	764	1988
6	法律學院系	391	1025	313	741	73	94	777	1860
7	政治學系	363	916	264	645	49	62	676	1623
8	經濟學系	341	752	237	575	61	81	639	1408
9	哲學系	339	996	212	642	42	53	593	1691
10	建築學系	254	628	211	504	31	37	496	1169

2018年5月圖書借閱排行榜

名次	條碼號	書名	索書號
1	C402375	金文編	MA 792.3 3000 2004
2	C402380	甲骨文編	MA 792.1 5062 2004
3	C484824	國族與國族主義	571.11 6447-01 2008
4	C572634	深夜食堂	861.57 3020 2014
5	C584147	沉月之鑰	857.7 1266 2012
6	C610472	噩盡島	857.83 4421-01 2011
7	C589200	淘寶筆記	857.75 3617-01 2013
8	C503036	東方主義	730.01 9045 2006
9	W270154	Yad Vashem ; Moshe Safdie - the architecture of memory	720.92 Y1 2006
10	W320396	Secret garden	428.6 W52s 2008

統計暨分析

流通組 2018年5月份新書移送統計暨分析

流通組 羅問津

一、5月各館新書移送的資料暨分析

5月流通組經手處理的新書統計暨分析，仍以總館(含總館的各組室、寫作中心區、暢銷書區、兒童文學區)的新書移送、遺失報賠、國科會專案借書的新書移送(借還)等，分新書移送表與新書上架撤架表等二種表格統計，並略為分析各表所呈現的狀況，以為採購與典藏的參考。

各館新書移送表(2018.5.01~2018.5.31)

	書籍	附件	總計
--	----	----	----

總館	一般書庫	1817 ¹	23	1840
	特藏室	301 ²	0	301
	參考組	9 ³	0	9
	兒童文學區	0	0	0
	寫作中心	0	0	0
	暢銷書區	0	0	0
	管院分館	120 ⁴	3	123
專案借書	哲學系林薰香老師	23	0	44
	哲學系姜文斌老師	19	0	
	政治系林子立老師	2	0	
				總館 書 2247 附件 26 專案借書 44 總計 2317

5 月份總館共進新書 2247 本，附件 26 件，專案借書 44 件，總計 2317 件。總館書籍(含一般書庫、特藏室、參考室、兒童文學區、寫作中心、暢銷書區、管院分館)共進 2247 本，佔全部的 96.98%。「附件」有 26 片，佔全部的 1.12%。專案借書 44 件，佔全部的 1.9%。

分別從「一般書庫」、「特藏室」、「參考組」、「兒童文學區」、「寫作中心」、「暢銷書區」等組室進書來看(多媒體資料室的新書已由採編組自行通知)，「一般書庫」1817 本，佔全部的 78.42%。「特藏室」301 本，佔全部的 12.99%。「參考組」9 本，佔全部的 0.39%。「寫作中心區」0 本，佔全部的 0%。「兒童文學區」0 本，佔全部的 0%。「暢銷書區」0 本，佔全部的 0%。「管院分館」120 本，佔全部的 5.18%。可見本月份以「一般書庫」的書居首位，「特藏室」的書居次，「管院分館」的書居第三。

5 月份專案借書共 44 件。以哲學系林薰香老師的 23 件為最多，其次為哲學系姜文斌老師的 19 件，第三為政治系林子立老師的 2 件。

¹ 總館進書，中文書 1413 本，西文書 404 本，共 1817 本。其中中文展示書 485 本，不展示書 928 本。西文展示書 193 本，不展示書 211 本。

² 特藏室進書 301 本，包含大陸書 220 本，線裝書 0 本，教職員著作 3 本，校友著作 6 本，校史文獻 1 本，大陸參考書 3 本，北京首都圖書館贈書 31 本，陳其寬贈書 37 本。

³ 參考組進書 9 本，包含中文參考書 8 本，西文參考書 1 本。

⁴ 管院分館進書 123 件，包含中文書 115 本，西文書 5 本，附件光碟 1 件，數位影碟 2 件。

光碟附件移送分類表(2018.5.01~2018.5.31)

日期	分類	總類	一百類	二百類	三百類	四百類	五百類	六百類	七百類	八百類	九百類	合計
光碟	5.01	0	0	0	1	0	0	2	0	1	0	4
	5.10	0	0	0	5	0	2	0	0	0	0	7
	5.16	0	0	0	1	2	0	1	0	0	0	4
	5.24	0	0	0	2	2	1	0	0	3	0	8
	總計	0	0	0	9	4	3	3	0	4	0	23

總館新進光碟，分別有 4 次，合計 23 片，全為「流通櫃台」附件。以三百類的 9 片為最多，其次是四和八百類的 4 片，第三為五和六百類的 3 片。

二、5 月份新書移送分類統計

圖書館整建後，「新書展示區」設於入口處的正前方，與「暢銷書區」及「主題展示區」並列。茲將採編組移送至流通組的中、西文書籍，逐次進行分類統計的登記後，表列於下，藉以瞭解新書移送與展示的真实狀況。

5 月中文新書移送分類表(2018.5.01~2018.5.31)

月份	5/1	5/10	5/24		5/3	5/10	5/16	5/24		展示	不展示	小計
總類	2	1	5		30	6	9	1		8	46	54
一百類	29	17	11		14	8	11	11		57	44	101
二百類	1	2	2		6	2	5	405		5	418	423
三百類	15	13	4		1	3	9	7		32	20	52
四百類	16	55	11		0	5	20	9		82	34	116
五百類	30	28	10		48	45	27	12		68	132	200
六百類	5	9	9		20	15	8	5		23	48	71
七百類	13	34	7		9	9	22	7		54	47	101
八百類	74	40	9		12	19	48	25		123	104	227
九百類	25	6	2		4	20	8	3		33	35	68
小計	210	205	70		144	132	167	485		485	928	1413

從上列可知，5 月份的中文新書移送，共有 7 次。展示書有 3 次，共 485 本；不展示書 4 次，共 928 本；合計 1413 本。

中文書的進書量，以二百類的 423 本最高，佔中文書的 29.94%；其次為八百類的 227 本，佔中文書的 16.07%；第三為五百類的 200 本，佔中文書的 14.15%。

5 月西文新書移送分類表(2018.5.01~2018.5.31)

月份	5/3	5/15	5/22		5/1	5/22	展示	不展示	小計
總類	0	5	0		0	4	5	4	9
一百類	1	0	0		8	0	1	8	9

二百類	0	2	0		3	0	2	3	5
三百類	9	29	11		87	8	49	95	144
四百類	1	1	0		1	5	2	6	8
五百類	2	8	1		2	54	11	56	67
六百類	9	18	0		0	4	27	4	31
七百類	42	17	0		0	2	59	2	61
八百類	19	14	0		6	6	33	12	45
九百類	1	3	0		21	0	4	21	25
小計	84	97	12		128	83	193	211	404

從上列可知，5 月份的西文新書移送，共有 5 次。展示書 3 次，計 193 本；不展示書 2 次，計 211 本；合計 404 本。

西文書的進書量，以三百類的 144 本最高，佔西文書的 35.64%；其次為五百類的 67 本，佔西文書的 16.58%；第三為七百類的 61 本，佔西文書的 15.1%。

三、5 月份新書上架撤架表暨分析

2018 年 5 月放置在總館的中、西文新書，於分類後即陳列於前廳入口的「新書展示區」，每批新書展示與撤架的日期、數量，使用(或外借)的數量及比例，表列如下：

5 月份新書上架撤架一覽表(2018.5.01~2018.5.31)

日期	分類	總類	一百類	二百類	三百類	四百類	五百類	六百類	七百類	八百類	九百類	合計
中文書	展示期間	8	57	5	32	82	68	23	54	123	33	485 ⁵
	5/1	7	9	3	19	49	30	9	19	37	14	196
	5/1	1	48	2	13	33	38	14	35	86	19	289
	5/31	13%	84%	40%	41%	40%	56%	61%	65%	70%	58%	60%
西展	上	5	1	2	49	2	11	27	59	33	4	193 ⁶

⁵ 此次中文書展示日期從 5 月 1 日算起，第一次 5 月 1 日，中文書 210 本：總類 2 本，一百類 29 本，二百類 1 本，三百類 15 本，四百類 16 本，五百類 30 本，六百類 5 本，七百類 13 本，八百類 74 本，九百類 25 本。第二次 5 月 10 日，中文書 205 本：總類 1 本，一百類 17 本，二百類 2 本，三百類 13 本，四百類 55 本，五百類 28 本，六百類 9 本，七百類 34 本，八百類 40 本，九百類 6 本。第三次 5 月 24 日，中文書 70 本：總類 5 本，一百類 11 本，二百類 2 本，三百類 4 本，四百類 11 本，五百類 10 本，六百類 9 本，七百類 7 本，八百類 9 本，九百類 2 本。

⁶ 此次西文書展示日期從 5 月 1 日算起，第一次 5 月 3 日，西文書 84 本：總類 0 本，一百類 1 本，二百類 0 本，三百類 9 本，四百類 1 本，五百類 2 本，六百類 9 本，七

文 書	示 期 間 5/1 - 5/31	架										
		撤 架	5	1	2	49	2	11	27	53	31	4
	使 用	0	0	0	0	0	0	0	6	2	0	8
	%	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	0 %	10 %	6 %	0 %	4 %

由上列表格可以明顯看出，五月份中文新書展示陳列共上架 485 本。撤架剩 196 本，使用(或外借)289 本，使用比率為 60%。

五月份的西文新書展示陳列共上架 193 本。撤架剩 185 本，使用(或外借)8 本，使用比率為 4%。

中文新書各大類的借書比率：總類 8 本，使用(或外借)1 本，比率為 13%；一百類 57 本，使用(或外借)48 本，比率為 84%；二百類 5 本，使用(或外借)2 本，比率為 40%；三百類 32 本，使用(或外借)13 本，比率為 41%；四百類 82 本，使用(或外借)33 本，比率為 40%；五百類 68 本，使用(或外借)38 本，比率為 56%；六百類 23 本，使用(或外借)14 本，比率為 61%；七百類 54 本，使用(或外借)35 本，比率為 65%；八百類 123 本，使用(或外借)86 本，比率為 70%；九百類 33 本，使用(或外借)19 本，比率為 58%。

西文新書各大類的借書比率。總類 5 本，使用(或外借)5 本，比率為 0%；一百類 1 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；二百類 2 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；三百類 49 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；四百類 2 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；五百類 11 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；六百類 27 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%；七百類 59 本，使用(或外借)6 本，比率為 10%；八百類 33 本，使用(或外借)2 本，比率為 6%；九百類 4 本，使用(或外借)0 本，比率為 0%。

就展示的中文書採購來看，八百類的 123 本居冠，佔展示中文書 25.36%(使用或外借為 70%)；其次為四百類的 82 本，佔展示中文書的 16.91%(使用或外借為 40%)；五百類的 68 本則居第三，佔展示中文書的 14.02%(使用或外借為 56%)。

百類 42 本，八百類 19 本，九百類 1 本。第二次 5 月 15 日，西文書 97 本：總類 5 本，一百類 0 本，二百類 2 本，三百類 29 本，四百類 1 本，五百類 8 本，六百類 18 本，七百類 17 本，八百類 14 本，九百類 3 本。第三次 5 月 22 日，西文書 12 本：總類 0 本，一百類 0 本，二百類 0 本，三百類 11 本，四百類 0 本，五百類 1 本，六百類 0 本，七百類 0 本，八百類 0 本，九百類 0 本。

就展示的西文書採購來看，七百類的 59 本居冠，佔展示西文書 30.57%(使用或外借為 10%)；其次為三百類的 49 本，佔展示西文書的 25.39%(使用或外借為 0%)；八百類的 33 本則居第三，各佔展示西文書的 17.1%(使用或外借各為 6%)。

2018 年 5 月份的中文展示書使用比率為 60%，高於 4 月份的中文展示書使用比率的 34%，亦高於 3 月份中文展示書使用比率的 44%。

2018 年 5 月份的西文展示書使用比率為 4%，低於 4 月西文展示書使用比率的 5%，亦低於 3 月西文展示書使用比率的 5%。

四、結語

2018 年 5 月份的中、西文書籍進書量共有 2247 本(含一般書庫、特藏室、參考室、兒童文學區、寫作中心、暢銷書區、管院分館)，高於 4 月份的中、西文書籍進書量共有 1218 本，亦高於 3 月份中、西文書籍進書量的 1580 本，明顯地呈現 5 月份進書量與 4 月份及 3 月份進書量差異。

從 2018 年 5 月份中文書展示的 485 本(實際進書量 1413 本)來看，高於 4 月份中文書展示的 215 本(實際進書量 552 本)，高於 3 月份中文書展示的 343 本(實際進書量 788 本)。

從 2018 年 5 月份西文書展示的 193 本(實際進書量 404 本)來看，高於 4 月份西文書展示的 84 本(實際進書量 309 本)，亦高於 3 月份西文書展示的 188 本(實際進書量 308 本)。

2018 年 1 月-5 月的中、西文書籍進書量及展示量對照表

	中文書		西文書	
	展示量	進書量	展示量	進書量
107/一月	254	695	49	860
107/二月	0	0	45	144
107/三月	343	788	188	308
107/四月	215	552	84	309
107/五月	485	1413	193	404

就 2018 年 5 月份單類的進書量來看，以中文書二百類的 423 本居冠，其高於 4 月份單類進書量西文書三百類的 166 本，亦高於 3 月份單類進書量中文書八百類的 271 本。可知 2018 年 5 月份的進書量以中文書居多，而單類的進書量以中文書的二百類為最多。

